









# "S-25 AUTOMATA DOMESTICO"

17 de Junio de 1952, Samuel Bell, Danville, Ohio.  
Automatas Domésticos, 12  
Cia. Street, Chicago, Illinois.  
River señores míos:

Ustedes encontrarán mi nombre en sus libros. "S-25 Automata Doméstico", personalmente, nada asombroso. Pero, por el hecho de haber escrito mi primer artículo en la revista "FANTASIA CIENTIFICA", voy a poder dar cuenta de mi vida.

—Mi esposa— y yo somos muy modernos, gente optimista y que gusta marchar adelante a la época. Por lo consiguiente, recibimos con gran entusiasmo el cajón de 2 metros cubiertos en que venía el automata que nos enviaban.

El acto nos dedicamos a abrirlo y fué entonces cuando encontramos la imprenta donde se pide al comprador que escriba en la parte superior de la caja su nombre y dirección para poder dar cuenta de su vida.

Pues bien, ése es el motivo de esta carta, ya que soy una persona de espíritu cooperador. Asimismo, sirve para dar cuenta de mi vida, como al ser tratase de un ser humano, y le decía: "Oye, tu".

Bueno, finalmente logramos poner al automata sobre sus pies y apoyado contra la pared. Luego procedimos a abrir el otro cajón, el cual contenía el automata.

Los vuelos interplanetarios EL "COHETE DE IONES"

CREEMOS que no existe actividad humana tan completamente registrada con anticipación de los hechos, como la conquista del espacio. La literatura relacionada con este tema ha llegado a constituirse en nuestros días una verdadera biblioteca al ser tan común el interés por los trabajos serios y de alto nivel de la ciencia y la tecnología. Lentamente el campo se va reduciendo y difícil es el caso de un escritor que ataca este tema que no invada territorios ya explorados o circunscriba su análisis.

En embargo, Jonathan N. Leonard, redactor de ciencia de la revista "Time", ha encontrado un nuevo sendero para acercarse al tema y su libro, ahora traducido al castellano, está siendo leído con gran interés por los que en Chile se están interesando lentamente en estos temas. El autor no niega que se logrará llegar a los viajes interplanetarios, pero destaca con maestría las enormes dificultades que se tendrán que vencer antes de que se lleve a la práctica la más modesta de las alidas a los límites del espacio. Posiblemente, recarga la mano en los problemas y peligros. Uno piensa de inmediato en las reacciones de nuestros países pocos años antes de la realización del vuelo a motor por allá en el 1900. Las dificultades técnicas que parecían insuperables en una era, se evaporaron en la próxima.

El autor del libro ha visitado personalmente muchos de los sitios de investigación que relata y conoce a gran cantidad de hombres de ciencia que trabajan en esta especialidad. Igualmente interesante son las descripciones de algunas de las personalidades más importantes en el campo.

Después de darnos a conocer su idea sobre los comienzos de la vida, que dice se inició en el mar y luego se propagó a la tierra, el autor, "solamente logrará alcanzar pleno desarrollo cuando logre conquistar el medio ambiente más hostil e inhóspito: el espacio. Esta posibilidad puede demorar siglos y hasta milenios de años en cumplirse."

ESPEJOS SON REGALOS DISTINGUIDOS Y SIEMPRE BIEN RECIBIDOS DIRECTAMENTE EN LA FABRICA: Vidriera AMERICANA S.T.O. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA. GAS)

ACADEMIA FEMENINA CORON CURSOS DE DOS MESES: MODAS, CORTE Y CONFECCION, PIELS, MUSECAS, FLORES, JUGUETES. MATRICULA PERMANENTE Unica Academia en Chile que enseña primera semana secreto corte bajo y sin matemáticas, pudiendo la alumna cortar traje que desea. En confección entra: encañados, flores, adornos, bordado máquina. Clases individuales. Alumnas cualquiera edad. Personas ocupadas, horario especial. Garantizo aprendizaje. Diplomas válidos. COCHRANE 418 FONO 85750 CASILLA 9915

CASA PEREZ ALAMEDA 3005 "LA DE LOS MIL PANTALONES" EL MEJOR SURTIDO Y LOS MEJORES PRECIOS EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

FCA. DE TEJIDOS "ROSSY" GRAN LIQUIDACION EN PLENA TEMPORADA AL PRESENTAR ESTE AVISO EXIJA EL 10% DESCUENTO SAN PABLO 3060 STGO.

ustedes lo explican, porque podían accidentarse en el camino si eran instalados totalmente en la fábrica.

Tenían un aspecto bastante complicado extendidos en el suelo y me sentí algo confundido. Sin embargo, ustedes tomaron a la ligera tal principio de confusión en el manual de instrucciones, asegurando que un niño de 10 años podía juntar las piezas y luego instalarlas en su sitio.

Por lo tanto, puede ser que interese a ustedes el hecho de que fué eso, precisamente, lo que ocurrió. Bajé al sótano para buscar algunas herramientas y demoré un poco hasta encontrarlas. Cuando regresé, allí estaba Oye Tu, completamente montado y mi hijo Johnny, contemplando su obra con orgullo. En el libro decía que lo podía hacer y lo cumplí.

Me sentí también orgulloso de él y le enseñé la cabeza. Ya no quedaba más por realizar sino apretar el botón ubicado debajo del brazo izquierdo del automata y empezaría a funcionar.

Helen miraba con aire dudoso. Los preciosos momentos que avanzaba mi mano hacia el aparato para apretar el botón, ella dijo: "Es demasiado grande Samuel. Ojalá que él, no..."

Apreté el botón. Pasó más de una hora revisando y contra revisando la unidad vitalizadora. Pero Helen continuaba sospechosa. En grado sumo. Cuando ya estábamos acostados me dijo: "¿Qué conté alguna vez algo acerca de mi bisabuelo Hubert?"

—Creo que no, le respondí. —Pues bien, hace muchos años, en 1913 más o menos, compró un automovil.

—¿Estupendo. —Nada de eso. —Por qué no? —Se trataba de uno de los primeros autos construidos y que no se parecían en nada a los de hoy.

—Naturalmente. —El bisabuelo Hubert tenía predicción de pasar por moderno y todas esas cosas. —Igual que nosotros... los primeros con lo último.

—Exactamente. Compré el auto de marra y se fue manejándole hasta la casa. Cuando lo dirigí dentro del nuevo garage que le había construido, algo pasó. La cuestión es que el vehículo salió de largo, pasó por el muro y vino a caer en el chiquero donde mató a seis de sus cerdos premiados.

—Apuesto que se pondría furioso. —Furioso no es la palabra apropiada. Metió pánico en la casa. Los autos y perdí. Con eso casi llega al paroxismo y logró que la Municipalidad pasara una ley prohibiendo los automóviles por las calles de la ciudad.

—Muy interesante tu historia, querida. Pero ¿por qué la traza ahora a colación? —Porque recordé al abuelo Hubert cuando ese monstruo despareció la puerta esta noche. La situación era igual al desastre con el automovil. Ecos aporranos no creo que duren, aunque mi abuelo se equivocó, yo no. Creo que debemos desahucarnos del automata. Tengo la impresión de que ninguno de nosotros podría vivir mucho tiempo con ese objeto en la casa.

Al día siguiente partí muy temprano para visitar un cliente en Ohio, así estuve fuera de la ciudad todo el día y solamente regresé muy tarde. Cuando llegué a la casa, Helen y Johnny salieron corriendo al garage para encontrarme. Johnny parecía muy excitado y Helen se veía francamente recelosa. —¿Qué ha sucedido? —pregunté. —Oye Tu se volvió loco! —me informó Johnny.

—¿Qué quieres decir con eso? —Está lavando los platos! —exclamó Helen. —¿Por los Santos Cielos, har algo así? —pregunté. —Lavando platos? ¿Qué tiene de tan terrible eso? —Es que todo el día ha estado haciendo lo mismo, una y otra vez! ¡No quiere parar!

Avanzábamos hacia la casa y desde la puerta de servicio pude ver que el automata estaba haciendo un trabajo de verdadero experto. Se inclinaba sobre el lavatorio, fregaba los platos y cuidadosamente los dejaba sobre el esedor. Terminaba con lo que había en el recipiente, cogía un paño y empezaba a secarlos.

—Párale, dijo Helen, o le sacará todo el dorado. —No obedeces las órdenes! —He rogado y suplicado. He discutido. He tratado de hacerle razonar. —Si no tiene razón, mi linda. —Ya lo sé! Si lo único que tiene es una manía de lavar platos. [Detenlo!]

Me acerqué y apreté el botón y el automata quedó inmóvil. Helen se dejó caer sobre una silla. —Crisis que posiblemente iba a marchar bien esta mañana, dijo, y después que te fuiste me dirigí al automata y le dije: "Lava los platos."

Estamos en 1952 y casi nadie adquiere automóviles, debido al enorme interés que despiertan los novedosos automatas, garantizados para realizar todos los menesteres hogareños, excepto psicoanalizar el gato de la casa. Además, para su mantenimiento no se necesita gasolina, ni lubricantes, ni seguros contra accidentes. Sin embargo, hay una duda entre los compradores: ¿lograrán desplazar definitivamente a las empleadas domésticas con sus veleidades, caprichos y seguros sociales?

De inmediato detuve a Oye Tu y desmonté la Unidad Vitalizadora. Johnny había enredado algunos alambres que provocaban cortocircuitos. Esto obligaba al automata a obedecer cualquier orden que se le impartiera —ya estuviera en el texto— o de donde proviniera.

Según me doy cuenta ahora, yo apreté el botón cuando el automata oyó la última frase pronunciada por Helen: "...arranque el marco de la puerta". El automata obedeció con una eficiencia conmovedora.

Considero que no tengo derecho a responsabilizar por esto, pues ustedes bien pueden llegar hasta aquí con un chiquillo de 10 años capaz de instalar la dicha unidad correctamente. Por lo consiguiente, he reemplazado el marco de la puerta con mi dinero y ya no hablaremos más sobre el punto.

¡Ah! pero hay más —muchísimo más— como pronto lo sabrán. Como ustedes bien podrán imaginarse, quedamos dos temblorosos por nuestra primera experiencia con Oye Tu. Pasó más de una hora revisando y contra revisando la unidad vitalizadora.

Pero Helen continuaba sospechosa. En grado sumo. Cuando ya estábamos acostados me dijo: "¿Qué conté alguna vez algo acerca de mi bisabuelo Hubert?"

—Creo que no, le respondí. —Pues bien, hace muchos años, en 1913 más o menos, compró un automovil.

—¿Estupendo. —Nada de eso. —Por qué no? —Se trataba de uno de los primeros autos construidos y que no se parecían en nada a los de hoy.

—Naturalmente. —El bisabuelo Hubert tenía predicción de pasar por moderno y todas esas cosas. —Igual que nosotros... los primeros con lo último.

—Exactamente. Compré el auto de marra y se fue manejándole hasta la casa. Cuando lo dirigí dentro del nuevo garage que le había construido, algo pasó. La cuestión es que el vehículo salió de largo, pasó por el muro y vino a caer en el chiquero donde mató a seis de sus cerdos premiados.

—Apuesto que se pondría furioso. —Furioso no es la palabra apropiada. Metió pánico en la casa. Los autos y perdí. Con eso casi llega al paroxismo y logró que la Municipalidad pasara una ley prohibiendo los automóviles por las calles de la ciudad.

—Muy interesante tu historia, querida. Pero ¿por qué la traza ahora a colación? —Porque recordé al abuelo Hubert cuando ese monstruo despareció la puerta esta noche. La situación era igual al desastre con el automovil. Ecos aporranos no creo que duren, aunque mi abuelo se equivocó, yo no. Creo que debemos desahucarnos del automata. Tengo la impresión de que ninguno de nosotros podría vivir mucho tiempo con ese objeto en la casa.

Al día siguiente partí muy temprano para visitar un cliente en Ohio, así estuve fuera de la ciudad todo el día y solamente regresé muy tarde. Cuando llegué a la casa, Helen y Johnny salieron corriendo al garage para encontrarme. Johnny parecía muy excitado y Helen se veía francamente recelosa. —¿Qué ha sucedido? —pregunté. —Oye Tu se volvió loco! —me informó Johnny.

—¿Qué quieres decir con eso? —Está lavando los platos! —exclamó Helen. —¿Por los Santos Cielos, har algo así? —pregunté. —Lavando platos? ¿Qué tiene de tan terrible eso? —Es que todo el día ha estado haciendo lo mismo, una y otra vez! ¡No quiere parar!

Avanzábamos hacia la casa y desde la puerta de servicio pude ver que el automata estaba haciendo un trabajo de verdadero experto. Se inclinaba sobre el lavatorio, fregaba los platos y cuidadosamente los dejaba sobre el esedor. Terminaba con lo que había en el recipiente, cogía un paño y empezaba a secarlos.

—Párale, dijo Helen, o le sacará todo el dorado. —No obedeces las órdenes! —He rogado y suplicado. He discutido. He tratado de hacerle razonar. —Si no tiene razón, mi linda. —Ya lo sé! Si lo único que tiene es una manía de lavar platos. [Detenlo!]

Me acerqué y apreté el botón y el automata quedó inmóvil. Helen se dejó caer sobre una silla. —Crisis que posiblemente iba a marchar bien esta mañana, dijo, y después que te fuiste me dirigí al automata y le dije: "Lava los platos."

Estados en 1952 y casi nadie adquiere automóviles, debido al enorme interés que despiertan los novedosos automatas, garantizados para realizar todos los menesteres hogareños, excepto psicoanalizar el gato de la casa. Además, para su mantenimiento no se necesita gasolina, ni lubricantes, ni seguros contra accidentes. Sin embargo, hay una duda entre los compradores: ¿lograrán desplazar definitivamente a las empleadas domésticas con sus veleidades, caprichos y seguros sociales?

De inmediato detuve a Oye Tu y desmonté la Unidad Vitalizadora. Johnny había enredado algunos alambres que provocaban cortocircuitos. Esto obligaba al automata a obedecer cualquier orden que se le impartiera —ya estuviera en el texto— o de donde proviniera.

Según me doy cuenta ahora, yo apreté el botón cuando el automata oyó la última frase pronunciada por Helen: "...arranque el marco de la puerta". El automata obedeció con una eficiencia conmovedora.

Considero que no tengo derecho a responsabilizar por esto, pues ustedes bien pueden llegar hasta aquí con un chiquillo de 10 años capaz de instalar la dicha unidad correctamente. Por lo consiguiente, he reemplazado el marco de la puerta con mi dinero y ya no hablaremos más sobre el punto.

¡Ah! pero hay más —muchísimo más— como pronto lo sabrán. Como ustedes bien podrán imaginarse, quedamos dos temblorosos por nuestra primera experiencia con Oye Tu. Pasó más de una hora revisando y contra revisando la unidad vitalizadora.

Pero Helen continuaba sospechosa. En grado sumo. Cuando ya estábamos acostados me dijo: "¿Qué conté alguna vez algo acerca de mi bisabuelo Hubert?"

—Creo que no, le respondí. —Pues bien, hace muchos años, en 1913 más o menos, compró un automovil.

—¿Estupendo. —Nada de eso. —Por qué no? —Se trataba de uno de los primeros autos construidos y que no se parecían en nada a los de hoy.

—Naturalmente. —El bisabuelo Hubert tenía predicción de pasar por moderno y todas esas cosas. —Igual que nosotros... los primeros con lo último.

—Exactamente. Compré el auto de marra y se fue manejándole hasta la casa. Cuando lo dirigí dentro del nuevo garage que le había construido, algo pasó. La cuestión es que el vehículo salió de largo, pasó por el muro y vino a caer en el chiquero donde mató a seis de sus cerdos premiados.

—Apuesto que se pondría furioso. —Furioso no es la palabra apropiada. Metió pánico en la casa. Los autos y perdí. Con eso casi llega al paroxismo y logró que la Municipalidad pasara una ley prohibiendo los automóviles por las calles de la ciudad.

—Muy interesante tu historia, querida. Pero ¿por qué la traza ahora a colación? —Porque recordé al abuelo Hubert cuando ese monstruo despareció la puerta esta noche. La situación era igual al desastre con el automovil. Ecos aporranos no creo que duren, aunque mi abuelo se equivocó, yo no. Creo que debemos desahucarnos del automata. Tengo la impresión de que ninguno de nosotros podría vivir mucho tiempo con ese objeto en la casa.

Al día siguiente partí muy temprano para visitar un cliente en Ohio, así estuve fuera de la ciudad todo el día y solamente regresé muy tarde. Cuando llegué a la casa, Helen y Johnny salieron corriendo al garage para encontrarme. Johnny parecía muy excitado y Helen se veía francamente recelosa. —¿Qué ha sucedido? —pregunté. —Oye Tu se volvió loco! —me informó Johnny.

—¿Qué quieres decir con eso? —Está lavando los platos! —exclamó Helen. —¿Por los Santos Cielos, har algo así? —pregunté. —Lavando platos? ¿Qué tiene de tan terrible eso? —Es que todo el día ha estado haciendo lo mismo, una y otra vez! ¡No quiere parar!

Avanzábamos hacia la casa y desde la puerta de servicio pude ver que el automata estaba haciendo un trabajo de verdadero experto. Se inclinaba sobre el lavatorio, fregaba los platos y cuidadosamente los dejaba sobre el esedor. Terminaba con lo que había en el recipiente, cogía un paño y empezaba a secarlos.

—Párale, dijo Helen, o le sacará todo el dorado. —No obedeces las órdenes! —He rogado y suplicado. He discutido. He tratado de hacerle razonar. —Si no tiene razón, mi linda. —Ya lo sé! Si lo único que tiene es una manía de lavar platos. [Detenlo!]

Me acerqué y apreté el botón y el automata quedó inmóvil. Helen se dejó caer sobre una silla. —Crisis que posiblemente iba a marchar bien esta mañana, dijo, y después que te fuiste me dirigí al automata y le dije: "Lava los platos."

Estados en 1952 y casi nadie adquiere automóviles, debido al enorme interés que despiertan los novedosos automatas, garantizados para realizar todos los menesteres hogareños, excepto psicoanalizar el gato de la casa. Además, para su mantenimiento no se necesita gasolina, ni lubricantes, ni seguros contra accidentes. Sin embargo, hay una duda entre los compradores: ¿lograrán desplazar definitivamente a las empleadas domésticas con sus veleidades, caprichos y seguros sociales?

De inmediato detuve a Oye Tu y desmonté la Unidad Vitalizadora. Johnny había enredado algunos alambres que provocaban cortocircuitos. Esto obligaba al automata a obedecer cualquier orden que se le impartiera —ya estuviera en el texto— o de donde proviniera.

Según me doy cuenta ahora, yo apreté el botón cuando el automata oyó la última frase pronunciada por Helen: "...arranque el marco de la puerta". El automata obedeció con una eficiencia conmovedora.

Considero que no tengo derecho a responsabilizar por esto, pues ustedes bien pueden llegar hasta aquí con un chiquillo de 10 años capaz de instalar la dicha unidad correctamente. Por lo consiguiente, he reemplazado el marco de la puerta con mi dinero y ya no hablaremos más sobre el punto.

¡Ah! pero hay más —muchísimo más— como pronto lo sabrán. Como ustedes bien podrán imaginarse, quedamos dos temblorosos por nuestra primera experiencia con Oye Tu. Pasó más de una hora revisando y contra revisando la unidad vitalizadora.

Pero Helen continuaba sospechosa. En grado sumo. Cuando ya estábamos acostados me dijo: "¿Qué conté alguna vez algo acerca de mi bisabuelo Hubert?"

—Creo que no, le respondí. —Pues bien, hace muchos años, en 1913 más o menos, compró un automovil.

—¿Estupendo. —Nada de eso. —Por qué no? —Se trataba de uno de los primeros autos construidos y que no se parecían en nada a los de hoy.

—Naturalmente. —El bisabuelo Hubert tenía predicción de pasar por moderno y todas esas cosas. —Igual que nosotros... los primeros con lo último.

—Exactamente. Compré el auto de marra y se fue manejándole hasta la casa. Cuando lo dirigí dentro del nuevo garage que le había construido, algo pasó. La cuestión es que el vehículo salió de largo, pasó por el muro y vino a caer en el chiquero donde mató a seis de sus cerdos premiados.

—Apuesto que se pondría furioso. —Furioso no es la palabra apropiada. Metió pánico en la casa. Los autos y perdí. Con eso casi llega al paroxismo y logró que la Municipalidad pasara una ley prohibiendo los automóviles por las calles de la ciudad.

—Muy interesante tu historia, querida. Pero ¿por qué la traza ahora a colación? —Porque recordé al abuelo Hubert cuando ese monstruo despareció la puerta esta noche. La situación era igual al desastre con el automovil. Ecos aporranos no creo que duren, aunque mi abuelo se equivocó, yo no. Creo que debemos desahucarnos del automata. Tengo la impresión de que ninguno de nosotros podría vivir mucho tiempo con ese objeto en la casa.

Al día siguiente partí muy temprano para visitar un cliente en Ohio, así estuve fuera de la ciudad todo el día y solamente regresé muy tarde. Cuando llegué a la casa, Helen y Johnny salieron corriendo al garage para encontrarme. Johnny parecía muy excitado y Helen se veía francamente recelosa. —¿Qué ha sucedido? —pregunté. —Oye Tu se volvió loco! —me informó Johnny.

—¿Qué quieres decir con eso? —Está lavando los platos! —exclamó Helen. —¿Por los Santos Cielos, har algo así? —pregunté. —Lavando platos? ¿Qué tiene de tan terrible eso? —Es que todo el día ha estado haciendo lo mismo, una y otra vez! ¡No quiere parar!

Avanzábamos hacia la casa y desde la puerta de servicio pude ver que el automata estaba haciendo un trabajo de verdadero experto. Se inclinaba sobre el lavatorio, fregaba los platos y cuidadosamente los dejaba sobre el esedor. Terminaba con lo que había en el recipiente, cogía un paño y empezaba a secarlos.

—Párale, dijo Helen, o le sacará todo el dorado. —No obedeces las órdenes! —He rogado y suplicado. He discutido. He tratado de hacerle razonar. —Si no tiene razón, mi linda. —Ya lo sé! Si lo único que tiene es una manía de lavar platos. [Detenlo!]

Me acerqué y apreté el botón y el automata quedó inmóvil. Helen se dejó caer sobre una silla. —Crisis que posiblemente iba a marchar bien esta mañana, dijo, y después que te fuiste me dirigí al automata y le dije: "Lava los platos."

Estados en 1952 y casi nadie adquiere automóviles, debido al enorme interés que despiertan los novedosos automatas, garantizados para realizar todos los menesteres hogareños, excepto psicoanalizar el gato de la casa. Además, para su mantenimiento no se necesita gasolina, ni lubricantes, ni seguros contra accidentes. Sin embargo, hay una duda entre los compradores: ¿lograrán desplazar definitivamente a las empleadas domésticas con sus veleidades, caprichos y seguros sociales?

De inmediato detuve a Oye Tu y desmonté la Unidad Vitalizadora. Johnny había enredado algunos alambres que provocaban cortocircuitos. Esto obligaba al automata a obedecer cualquier orden que se le impartiera —ya estuviera en el texto— o de donde proviniera.

Según me doy cuenta ahora, yo apreté el botón cuando el automata oyó la última frase pronunciada por Helen: "...arranque el marco de la puerta". El automata obedeció con una eficiencia conmovedora.

Considero que no tengo derecho a responsabilizar por esto, pues ustedes bien pueden llegar hasta aquí con un chiquillo de 10 años capaz de instalar la dicha unidad correctamente. Por lo consiguiente, he reemplazado el marco de la puerta con mi dinero y ya no hablaremos más sobre el punto.

¡Ah! pero hay más —muchísimo más— como pronto lo sabrán. Como ustedes bien podrán imaginarse, quedamos dos temblorosos por nuestra primera experiencia con Oye Tu. Pasó más de una hora revisando y contra revisando la unidad vitalizadora.

Pero Helen continuaba sospechosa. En grado sumo. Cuando ya estábamos acostados me dijo: "¿Qué conté alguna vez algo acerca de mi bisabuelo Hubert?"

—Creo que no, le respondí. —Pues bien, hace muchos años, en 1913 más o menos, compró un automovil.

—¿Estupendo. —Nada de eso. —Por qué no? —Se trataba de uno de los primeros autos construidos y que no se parecían en nada a los de hoy.

—Naturalmente. —El bisabuelo Hubert tenía predicción de pasar por moderno y todas esas cosas. —Igual que nosotros... los primeros con lo último.

—Exactamente. Compré el auto de marra y se fue manejándole hasta la casa. Cuando lo dirigí dentro del nuevo garage que le había construido, algo pasó. La cuestión es que el vehículo salió de largo, pasó por el muro y vino a caer en el chiquero donde mató a seis de sus cerdos premiados.

—Apuesto que se pondría furioso. —Furioso no es la palabra apropiada. Metió pánico en la casa. Los autos y perdí. Con eso casi llega al paroxismo y logró que la Municipalidad pasara una ley prohibiendo los automóviles por las calles de la ciudad.

—Muy interesante tu historia, querida. Pero ¿por qué la traza ahora a colación? —Porque recordé al abuelo Hubert cuando ese monstruo despareció la puerta esta noche. La situación era igual al desastre con el automovil. Ecos aporranos no creo que duren, aunque mi abuelo se equivocó, yo no. Creo que debemos desahucarnos del automata. Tengo la impresión de que ninguno de nosotros podría vivir mucho tiempo con ese objeto en la casa.

Al día siguiente partí muy temprano para visitar un cliente en Ohio, así estuve fuera de la ciudad todo el día y solamente regresé muy tarde. Cuando llegué a la casa, Helen y Johnny salieron corriendo al garage para encontrarme. Johnny parecía muy excitado y Helen se veía francamente recelosa. —¿Qué ha sucedido? —pregunté. —Oye Tu se volvió loco! —me informó Johnny.

—¿Qué quieres decir con eso? —Está lavando los platos! —exclamó Helen. —¿Por los Santos Cielos, har algo así? —pregunté. —Lavando platos? ¿Qué tiene de tan terrible eso? —Es que todo el día ha estado haciendo lo mismo, una y otra vez! ¡No quiere parar!

Avanzábamos hacia la casa y desde la puerta de servicio pude ver que el automata estaba haciendo un trabajo de verdadero experto. Se inclinaba sobre el lavatorio, fregaba los platos y cuidadosamente los dejaba sobre el esedor. Terminaba con lo que había en el recipiente, cogía un paño y empezaba a secarlos.

—Párale, dijo Helen, o le sacará todo el dorado. —No obedeces las órdenes! —He rogado y suplicado. He discutido. He tratado de hacerle razonar. —Si no tiene razón, mi linda. —Ya lo sé! Si lo único que tiene es una manía de lavar platos. [Detenlo!]

Me acerqué y apreté el botón y el automata quedó inmóvil. Helen se dejó caer sobre una silla. —Crisis que posiblemente iba a marchar bien esta mañana, dijo, y después que te fuiste me dirigí al automata y le dije: "Lava los platos."

verna que serviría de refugio a Latao? —No tenemos ninguna, papá. Me iba servir del sótano de cocinas. —Tom, le dije, tenemos que obrar rápidamente o este pueblo puede salir disparado por los aires. ¿Conoces algún hoyo por las cercanías? —Miró extrañado. —¿Hoyos? —¿Qué diablos estás hablando? —Cavernas, hombre. [Cavernas? —gritó desesperado. —alguna parte donde ese automata se pueda ocultar. —No sé que exista ninguna caverna en la ciudad. —Entonces tiene que haberse fabricado una por el mismo. Tenemos que llamar a las tropas en Dayton... ¡rápidamente! —¿Para qué diablos necesitamos al ejército? —No me di el tiempo de responder. Me precipité al teléfono y llamé con urgencia, y al cabo de una hora llegó una sección de soldados. Traían el equipo necesario para localizar bombas enterradas y rápidamente se dedicaron a trabajar.

Tres horas se demoraron en localizar a Oye Tu, debido a que el aparato que tenían registraba cuando pedazo de metal encontraba en un plano. Finalmente lograron ubicar al automata en un poyo seco y abandonado, a dos cuadras. Oye Tu había camuflado la entrada con todo cuidado, tal como se veía en la revista de dibujos animados. Tenía su máquina lista para detonar la bomba química y los soldados dijeron que el artefacto difícilmente podía destruir el mundo, pero eso sí que el pueblo habría quedado una revolución.

Los notables de la localidad quedaron muy asustados y con gran indignación. Inmediatamente aprobaron una ley prohibiendo los automatas dentro de los límites de la ciudad, y creo que la dicha ley estará en vigencia bastante tiempo. Por lo tanto, tal como al principio de esta carta les decía, por favor cooperen conmigo y devuélvanme el dinero. Ustedes seguramente lograrán salvarse, porque, con los datos que les proporciono en esta carta, estarán en condiciones de pedir que les entreguen todos los automatas que han vendido antes que se presente un desastre de consecuencias fatales. Les sean demandados por todo lo que en este mundo poseen. Saluda atentamente a ustedes. Fdo. Samuel Bell.

Sentí que los cabellos se me erizaban en la cabeza. —¿Y lo devolviste hijo? —Bueno, nunca llegamos a ese extremo. Latao había preparado la fórmula química y la máquina.

Tom Walker estaba jugueteando con el lápiz y dijo: —Bueno creo que nada de todo esto es importante... ¿Quedarías sorprendido al saber la importancia que tiene el responder. Luego me dirigí a Johnny. —¡Pienso, hijo! ¿Dónde está la cabeza?

Después el automata nos preparó una comida magnífica, con panecitos, pollo a la crema y ensalada mixta. Esto convenció a Helen que había estado equivocada. La tensión desapareció y pronto llegamos a la conclusión de que Oye Tu estaría con nosotros hasta el fin de nuestros días. Johnny fue el que más se aflicción al automata. Pasó una semana y yo pensaba que todo marchaba a pedir de boca. Sin embargo, un miércoles, tres semanas después de la llegada de Oye Tu, éste desapareció. Cuando llegué a la casa esa noche, Helen estaba interrogando a Johnny.

—Pero ustedes dos estaban en el jardín de atrás. Tienes que haberlo visto desaparecer. —Johnny le respondió: —Yo no lo vi partir. Me encontré con un amigo y cuando regresé ya estaba oscuro y creí que Oye Tu estaba en la casa. No lo vi ir a ninguna parte.

Helen se volvió a mí: —El automata ha desaparecido, Sam. ¿Cómo puede desaparecer un automata tan grande como Oye Tu? ¿Y por qué se va a ir? —Por el momento no hay nada que hacer, —dijo. —Si anda por ahí merodeando, alguien lo verá y nos avisará.

Estuvimos largo rato esperando en el living algún llamado telefónico, pero nada. A las 10 ya estaba preocupado. Parecía como que alguien nos había robado el automata.

Horario de vacaciones para otros mundos La Sociedad Británica Interplanetaria ha redactado los siguientes máximos de duración para los primeros viajes al espacio: De la Tierra a la Luna, 400.000 kilómetros, cuatro días. De la Tierra a Venus, 40 millones de kilómetros, cinco meses. De la Tierra a Marte, 45 millones de kilómetros, ocho meses. De la Tierra a Plutón, 5 mil millones de kilómetros, alrededor de 50 años de viaje. La Sociedad aconseja a sus conferencistas, que sean invadidos a preguntas de los auditores sobre los por qué de viajar a esos lugares, sobre todo cuando los seres humanos no podrían respirar allí, para que respondan: "Después de todo, Colón difícilmente preveía las consecuencias del descubrimiento de América cuando partió del puerto de Palos".

BERTA ROJAS MULLER CORTADORA • MODISTA

BLUSAS FALDAS ENAGUAS SANTIAGO • ESMERALDA 869 • LOCAL 12

## REMATE

Fundo "San Miguel de Colín"

1º JUNIO de 1954

Por acuerdo de las Instituciones de Beneficencia, heredera de doña Elena Cruz Bascuñan, se remata el día 1º de Junio, a las 11 horas en las oficinas de la Sociedad "El Tattersall", Moneda 1020, 3º piso ante el Notario de Santiago don Jaime García Palazuelos, el fundo "San Miguel de Colín" ubicado en la comuna de Maule Depto. de Talca, Subdelegación de Colín, y a 7 Kms. al sur de la ciudad de Talca.

El fundo se rematará dividido en 5 hijuelas:

HIJUELA Nº 1 - 80 Has. planas abundantemente regadas comprendiendo 19 Has. Viña. Buenos casas patronales. Parque y huerto frutal. Bodegas para vino, con vasijas para 5.210 arrobas, tinajas, etc. Galpon



INVENTOR DEL CINEMATOGRAFO.—

## Testamento espiritual de un sabio

EL 7 DE ABRIL, AUGUSTE LUMIERE FUE ENTREVISTADO POR UN REPORTER DE LA RADIO FRANCESA.— EL SABADO 10 DE ABRIL, EL SABIO EXPIRABA.— SU DESAPARECIMIENTO DIO EN EL ACTO UN GRAN RELIEVE A LAS DECLARACIONES HECHAS POR EL GRAN HOMBRE TRES DIAS ANTES, LAS QUE PUEDEN CONSIDERARSE COMO SU TESTAMENTO ESPIRITUAL.

Por MONIQUE LANIECE

CON VOZ temblorosa pero siempre clara, Auguste Lumiere, anciano de noventa y tres años, consagró pocas palabras al bosquejo de su futura obra. A todas luces, el pasado no le interesaba más que en la medida en que le permitía explicar el presente o presentir el futuro, y, aunque claramente consciente de que ya no le quedaba mucho tiempo que vivir, su pensamiento durante la breve entrevista con la Radio estaba enfocado hacia el porvenir.

Físico y químico, autor de unos cuarenta volúmenes y de un millar de memorias consagradas a la biología y a la fisiología experimental, especialista del cáncer y de la tuberculosis, inventor del cine, Auguste Lumiere se limitó a resumir su existencia con estas breves y modestas palabras:

"Durante ochenta años trabajé doce horas diarias y tuve mucha suerte: ahí reside el secreto de lo que llaman mis éxitos".

Y, agotado ya el tema, por lo menos para él, borbó con una sonrisa tres cuartos de siglo repletos de labor y de lucha, para concentrarse inmediatamente en los problemas que se le plantearon todavía, pese a que sabía que la muerte iba a llevarse.

"Soy viejo, muy viejo, manifiesto y temo encontrarme al cabo de mis recursos, pero me desagrada desaparecer ahora, porque hay una multitud de interrogantes a las que me gustaría responder. Lo que me preocupa es constatar que en nuestros días los sabios del mundo entero se lanzan hacia las cuestiones técnicas sin que ninguno de ellos muestre curiosidad por saber lo que, a mi modo de ver, es primordial: el porqué de las cosas. Descubrimos cada día nuevos detalles apasionantes acerca de la estructura de la materia, pero ignoramos todo lo concerniente a la materia que compone el universo. El mecanismo de los fenómenos naturales es cada día más claro, pero tales fenómenos quedan, en su esencia, tan oscuros como siempre, y lamento tener noventa y tres años, pues, es probable que carezca de tiempo y de fuerzas para dedicarme a la tarea que se plantea ante mí".

Tras unos instantes de conmovedor silencio, el sabio concluyó:

—Mi larga carrera científica me permitió descubrir cierto número de cosas, pero no lo esencial. Ahora es demasiado tarde. Por lo demás, siempre llegamos

a la misma conclusión: el verdadero sabio es aquel que sabe que no se sabe nada.

Tres días después, Auguste Lumiere sucumbió víctima de un ataque cardíaco, en la mansión en que vivía, a unos pasos del jardín familiar, en el que, se años ha, por primera vez en el mundo, se rodaba la famosa cinta cinematográfica.



LOS HERMANOS LUMIERE

ta "El regador regado", cuyas consecuencias fueron inconmensurables en el campo artístico, industrial y comercial.

La contribución de Auguste Lumiere a los trabajos de su hermano Luis sobre la fotografía y sobre el cine, es harto conocida en el mundo entero, y no es menester recordarla. Nadie ignora, en efecto, que los hermanos Lumiere descubrieron la placa fotográfica de platino-bromuro de plata, la placa autocromática, la fotografía en colores, y que ambos son los padres del séptimo arte. Pero por haber sido siempre modesto y haber aborrecido la publicidad, Auguste Lumiere no consiguió la popularidad en el otro aspecto de su labor científica. Sin embargo, los trabajos que corresponden a este aspecto constituyen la mayor parte de su obra. Sus investigaciones biológicas y terapéuticas le hacen acreedor al título de bienhechor de la humanidad.

La enfermedad y sus causas constituyen el centro de sus descubrimientos y de sus conceptos más revolucionarios. —El desarrollo de la enferme-

dad —decía en cierta ocasión— no es lo más importante del problema. Si descubriese la causa de la enfermedad, podría curar no sólo la forma, sino también la propia enfermedad. Ya no habría más que una sola causa de enfermedad, y, por consiguiente, una sola enfermedad y un solo remedio posible.

Especialista del cáncer y de la tuberculosis, el sabio francés contribuyó en gran manera a la metamorfosis de la ciencia médica, pese a que, al igual de su compatriota Pasteur, no era oficialmente médico. También como Pasteur, dotó a su país de indiscutible supremacía en todos los campos en que desenvolvía su actividad, en particular sobre la farmacodinamia, la vacuna por conducto gastrointestinal, el estudio de las vitaminas, la sueroología, la bacteriología y hasta la botánica.

A Auguste Lumiere le disgustaba que no se hablara de él más que a propósito de su participación en el descubrimiento del cine. Sin ser vanidoso, consideraba que el resto de sus trabajos tenían un valor humano mucho mayor que esa "distraacción".

Por lo demás, desde el fallecimiento de su hermano Luis, acaecido en Bando, en 1948, Auguste Lumiere no tenía muchas ocasiones de indignarse a este respecto, puesto que, pese a sus títulos de correspondiente del Instituto de Francia, miembro de la Academia de Ciencias y de la Academia de Medicina, miembro correspondiente de la Academia de Río de Janeiro, gran oficial de la Legión de Honor, y titular de numerosas distinciones extranjeras, vivía semiretirado. No obstante, había conservado íntegras sus facultades de inteligencia y de energía, aunque ya no trabajaba más que por "rutina" (siete u ocho horas diarias en lugar de las doce que eran su ritmo normal).

La muerte de Auguste Lumiere no es solamente una gran pérdida para el mundo científico internacional, sino también para el mundo de los hombres de buena voluntad, y los que tuvieron la suerte de escucharle los miércoles 7 de abril no olvidarán la incomparable lección de coraje intelectual, de constancia y de probidad que contiene su postumo, lanzando al mismo tiempo mensaje.

su famosa "Teoría Coloidal" que trastornó todas las nociones admitidas hasta entonces.

El calor es abrasador y en el aire no se perciben vestigios de humedad. Abisinia vivía sumida en su bibliófilo pasado, detrás de una faja de desiertos, guardadas de temibles bandadas de "chiflitas", celosos guardianes de sus misterios. Semanas de forradas marchas a pie o a lomo de mula. El progreso implacable en su marcha, liquidó estos vestigios del pasado.

Los miércoles parten los trenes rumbo a Etiopía. En los coches de tercera, carentes de bancos se confunden los ocultos rostros y la alba vestimenta. En la segunda, etíopes y somalíes disputan a viva fuerza la posesión de los bancos, mientras que en primera clase el guarda saluda familiarmente a los pasajeros.

A las 20 y 20 en punto emprende el tren su marcha a través de los 400 km. de desierto hasta Dire-Daua. Allí, Sabiet, Dauent, frontera francoetíope. Los funcionarios aduaneros y policiales, extremando su celo, demoran el convoy durante 2 horas. Recién a medianoche reanudamos la marcha. Con el romper del alba nos saludan de entre los peñascos los primeros cinocéfalos, extrañas criaturas con cabeza de can, cuerpo de león y simiescas posesidades.

Las pendientes se acentúan. A las 9 de la mañana llegamos a Dire-Daua, puerta de entrada a la provincia de Harrar, una ciudadela musulmana enclavada en un imperio cristiano.

A mediodía partimos hacia Addis-Abeba. De nuevo comienzan las barrancas de rojiza gle-

## El Imperio más antiguo del mundo

EN POCOS AÑOS, EL ÚLTIMO IMPERIO AFRICANO, VINCULADO A SALOMÓN Y A LA REINA DE SABA, PASO DEL TIEMPO DE LAS MULAS A LA ERA DEL AVIÓN.

Por MICHEL PERRIN

La existencia vegetativa de abordo, cambia en una realidad bochornosa de la tierra firme, al descender la pasarela en el puerto de Djibuti. Para los que no conocen el medio ambiente de esta costa francoafriicana, es útil señalar que aquí todos pretenden hacer las cosas con la mayor lentitud posible.

El calor es abrasador y en el aire no se perciben vestigios de humedad. Abisinia vivía sumida en su bibliófilo pasado, detrás de una faja de desiertos, guardadas de temibles bandadas de "chiflitas", celosos guardianes de sus misterios. Semanas de forradas marchas a pie o a lomo de mula. El progreso implacable en su marcha, liquidó estos vestigios del pasado.

Los miércoles parten los trenes rumbo a Etiopía. En los coches de tercera, carentes de bancos se confunden los ocultos rostros y la alba vestimenta. En la segunda, etíopes y somalíes disputan a viva fuerza la posesión de los bancos, mientras que en primera clase el guarda saluda familiarmente a los pasajeros.

A las 20 y 20 en punto emprende el tren su marcha a través de los 400 km. de desierto hasta Dire-Daua. Allí, Sabiet, Dauent, frontera francoetíope. Los funcionarios aduaneros y policiales, extremando su celo, demoran el convoy durante 2 horas. Recién a medianoche reanudamos la marcha. Con el romper del alba nos saludan de entre los peñascos los primeros cinocéfalos, extrañas criaturas con cabeza de can, cuerpo de león y simiescas posesidades.

Las pendientes se acentúan. A las 9 de la mañana llegamos a Dire-Daua, puerta de entrada a la provincia de Harrar, una ciudadela musulmana enclavada en un imperio cristiano.

A mediodía partimos hacia Addis-Abeba. De nuevo comienzan las barrancas de rojiza gle-

ba feraz. Etiopía se nos muestra en todo su esplendor, un territorio rico, bello y sano, donde nada insinúa el Africa, que lo rodea. Zebus de reluciente pelaje y de glabras firmes, ovinos semicirculares dentro de voluminosos vellones, bajo la vigilancia de jóvenes pastores que nos saludan alzando sus tradicionales jabalinas de 2 puntas.

Estamos a 2.000 metros de altura... la locomotora jadea trabajosamente. Continuamos ascendiendo: 2.300... 2.400... Un campo militar, una estación en cuyo mastil flamea la bandera tricolor y más arriba, luces que parpadean entre los eucaliptus. Addis-Abeba, capital del último imperio africano, vinculado al rey Salomón y a la reina de Saba.

Addis Abeba con sus 300.000 habitantes, diseminados en un área más grande que la de París, es una dispersa aldea montañosa, ceñida por bosques de

aromáticos eucaliptus. Avenidas caracolantes, unas construcciones de cemento, unas centenares de edificios achataados, y un enjambre de chozas de adobe; tres cines, el bar "King George" en la intersección de las avenidas Churchill y Haile Selassie; la catedral de San Jorge y el liceo francoetíope.

Hace 15 años las mulas se hundían en el lodo durante la estación de las lluvias, y hoy, líneas de autobuses recorren las calles pavimentadas. Aún no se conocen, el teléfono automático, diarios, ni la distribución de correspondencia, y sin embargo, ahí donde aullaban hienas, parpadean los primeros letreros luminosos, y por las tardes, en la Plaza King George, los altavoces pregonan los boletines oficiales.

El nivel de vida en Etiopía se eleva gradualmente, sintiendo la falta de dos elementos esenciales: el dinero y elementos técnicos. Hace poco ha sido habilitado un puente sobre

el Nilo Azul en un paraje donde existía un vado que, durante la baja marea, permitía el paso de las caravanas, y donde acechaban a hombres y bestias, "víctimas de un mal paso" codiciosos alocados por milenaria experiencia.

Pavoritos, doloridos a causa del prolongado trayecto, arribamos al lago Bichfo, cuyas limpidas aguas azuladas, de acuerdo con las creencias populares poseen virtudes terapéuticas, en especial contra la esterilidad. Antes de zambullirse las mujeres arrojan a las aguas ramilletes de flores.

Otros 400 kilómetros de viaje en procura de Gondar, situado al norte de Addis-Abeba. No hace muchos años se requería montar toda una expedición para poder llegar siguiendo una senda montañosa.

Los viajeros además de una resistencia a toda prueba necesitan salvacundo y cartas de presentación para los numerosos caudillos regionales. En pocos años, sin bruscas transiciones, el imperio más viejo del mundo pasó del tiempo de las mulas a la era del avión.

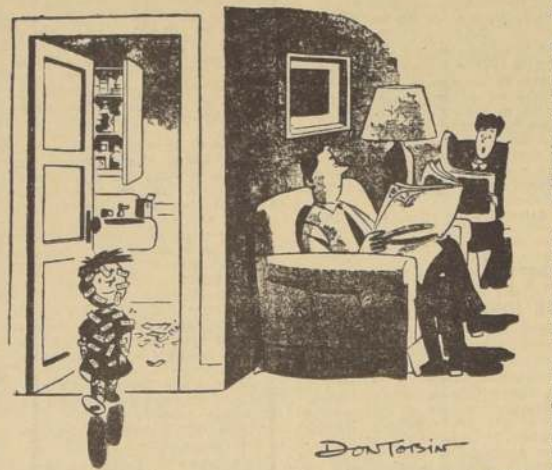
Etiopios protegidos por sus típicas sombrillas rígidas llegan a lomo de mula al flanco mismo de los aviones, permitiendo manifiestamente que los "wardas", los colonos, las consabidas cortesías de seguridad. Aún cuando la raza paradójica se adaptó mejor a los modernos pájaros metálicos que nosotros, aferrados todavía a la tierra firme.

Gondar releta a través de su edificación toda su historia, fluyendo entre otros un telégrafo construido en el siglo XVII, la pulcra central eléctrica y un cine construido por los italianos.

La ciudad, contrariamente a las leyes cósmicas, no se desliza al oeste, sino hacia el sur, en dirección al lago Tana, situado a 600 metros de altura y llamado a desempeñar en la mutación etíope, el papel de los grandes Lagos de los Estados Unidos.

Las huastegias egipcias, macedonias, romanas y otomanas marcharon antiguamente en pos del Lago Tana. Hoy, Gran Bretaña, Egipto y Etiopía parecen haber acordado un acuerdo de construir una represa en el histórico lago, que permitirá controlar los cultivos en las márgenes de ambos Nilos, la irrigación de grandes zonas de Egipto, y finalmente la electrificación de Etiopía, que en virtud de esta central hidroeléctrica, y el dominio sobre el Nilo obtendrá un poderío con que jamás soñó.

M. P.

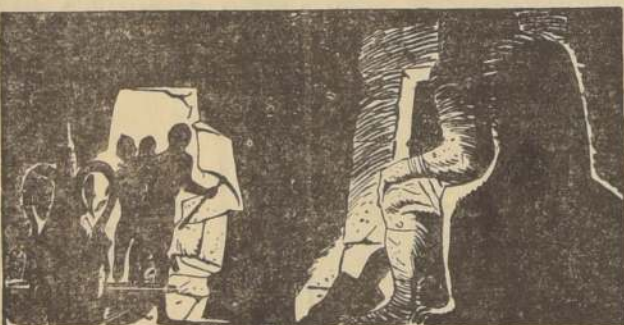


EL PAPA.— Hace rato que el niño está sumamente callado. Sería conveniente que vieras qué está haciendo en el cuarto de baño.

## Tatzen

POR EDGAR RICE BURROUGHS

LOS ESCLAVOS RECIBIERON ÓRDENES DE ABIR LA TUMBA DEL REY INTER Y TEMEROSOS PERO OBEDIENTES COMENZARON SU SACRILEGIO



PASARON VARIOS DÍAS Y POR ÚLTIMO, CON EL LATIGO HEROT HIZO ENTRAR A LOS ESCLAVOS EN LA ANTECAMARA...



LOS SACERDOTES IMPACIENTES EMPERARON A PEGARLE A LOS ESCLAVOS...



LOS OTROS CONTEMPLABAN COMO LOS SACERDOTES PENETRABAN EN LA TUMBA... NADIE RESPIRABA...



TODOS CONTEMPLABAN NERVIOSOS A LOS ESCLAVOS QUITANDO LAS PIEDRAS DEL MURO... LA PARTICIÓN DEL INTERIOR DE LA TUMBA...



Y POR ÚLTIMO, LLENOS DE IMPACIENCIA, EMPERARON ELLOS MISMOS A QUITAR LOS BLOQUES DE PIEDRA...



LA TENSION QUE-DO INTERRUMPTA POR UN GRITO DE AGONIA... LOS SACERDOTES SALIERON VICTIMAS DE LA MALDICION DE INTER...

## Lo curioso y lo divertido

LA "EDICION SENSACIONAL" DE UN PERIODICO. — ROMA. — El semanario "American News", publicado en Roma, anunció, en uno de sus últimos números, una "edición sensacional". El carácter sensacional de la misma quedaba explicado por la siguiente comunicación: "Después de muchos meses, este número será el primero de nuestro periódico en el que no se hallará la menor noticia sobre el ex rey Faruk, Mr. Carthy, Errol Flynn, Rita Hayworth ni sobre el Kinsey-Report".

EL CERDO EN LA BODEGA. — ROMA. — Uno de los cerdos del señor Starozzi, campesino de Penacova (Italia), logró introducirse en la bodega de la casa y, tropezando con un barril, no pequeño, abrió casualmente la espita del mismo. Al salir el vino el cerdo sediento se puso a beber del precioso líquido, hasta caer completamente embriagado. Solamente unas horas después, el labriego descubrió el accidente, cuando el cerdo estaba ya vacío. Al lado del cerdo borracho, se refocilaba el gato de la casa, ronroneando sospechosamente — también completamente borracho. Mientras no se demuestre lo contrario, éste parece ser el primer caso de alcoholismo entre animales.

UN AÑO EN LA ESCUELA. — LONDRES. — Los alumnos de la escuela de Oldham (Inglaterra) salvaron a un año de la mano del carnívoros, prometiendo subvenir al mantenimiento del mismo. Diariamente, van ingresando algunos peniques en la "caja del año", y éste se presenta día tras día en la clase para recibir su comida.

LA MARCA MUNDIAL DE LENTITUD DE LOS FUMADORES EN PIPA. — AMSTERDAM. — Ochenta fumadores en gundo.

pipa se han anunciado para el campeonato mundial del "fumar lento", que se realizará en Perlen (Holanda). Actualmente, el campeón mundial es un campesino holandés, que fumó su pipa en 77 minutos y 20 segundos.

LOS RELOJES DE ARTURO TOSCANINI. — ROMA. — Arturo Toscanini, entre otras cosas, era conocido por su geniosidad, que de vez en cuando, se desbordaba de una manera terrible. Así, una vez, durante un ensayo, colérico, sacó del bolsillo su precioso reloj de oro y lo arrojó contra la orquesta. Alguien lo recogió y, unos días después, el maestro lo recibió de nuevo, completamente arreglado. Juntamente con otro, lo dio a un fabricante en serie, cuyo trabajo de detalle precioso consistió en la inscripción grabada en su tapa: "Almuerzo de Toscanini".



—No te escondas, amorcito. Te busca un caballero del Jurgado...

## Silveta

Santiago del Campo



Vibrátil, avizor, captante: una viva antena lista para recibir la noticia, adivinar lo que pasa, curiosa de los hombres y de los sucesos. Había nacido, sin saberlo, periodista. Pero los hechos lo buscó primero para el teatro. Lleno de juvenil ambición artística, golpeó las puertas del escenario, ofreciendo obras teatrales. Luego dio charlas amenas por radio y en el Instituto Norteamericano de Cultura. El espíritu de los Estados Unidos debió atraerlo especialmente, a pesar de su marcada idiosincrasia latina: el país del "Self-made-man", del pronto ascenso cuando se acierta, tenía que ser un ímán para la brujula de sus metas: allá se llega, aquí vegetamos. Pero Santiago del Campo conocía los métodos del éxito antes de ir al encuentro de la Estatua de la Libertad; y ha sucedido que, en ausencia suya, la semilla sembrada, ésta le ha dado la sorpresa de fructificar a sus espaldas, levantando ruidoso éxito: Germán Becker lo, gró llevar por fin, a todo lujo, espectacularmente, la obra entregada. De palabra rápida, persuasiva, impaciente personas y actos le han de parecer siempre lentos a Santiago del Campo. Dura empresa hubo de ser, para una mentalidad de esta índole, el tener que afrontar el clima y personajes de una época pasada, aún con el concurso de Blest Gana. Cuando trajo al tablado a Catalina de los Ríos, en su "Morrir por Catalina", pudo soslayar la dificultad bus, cándole al asunto un dejo humorístico. Enorme hazaña ha significado, por lo tanto, poner en pie, frente al público, la frondosa novela que nos rescata en "Martín Rivas" los tiempos coloniales.

### FOGONAZO CRITICO

La verdadera sorpresa, para los que nos dejamos deslumbrar por las luces de las candelas, ha estado dándole, Santiago del Campo, con sus crónicas. Enfoca con arte, con originalidad, dignos de señalarse, los personajes vivos de quienes nos habla. No necesitará, en el futuro, recurrir a ningún Martín Rivas para hacer sonar en el teatro su nombre; le bastará recrear a los hombres que vea con sus propios ojos.

MAGDALENA PETIT.



## El compositor chileno y la enseñanza musical del niño

Por MARIA ESPERANZA REYES

**L**a primera etapa del aprendizaje del piano y sigue siendo una parte esencial del entrenamiento musical, que podría resumirse de los textos de Tobias Matthay y Liemer-Gieseking, materiales que en la enseñanza del teclado.

Los compositores, observando la importancia de estas nuevas

base del "Método original de iniciación musical para niños y escuelas primarias de la América Latina", editado en 1937 por Pedro Humberto Allende, que contiene la obra de Liemer-Gieseking, sin embargo, no se ha aprovechado su magnífico material, siendo un sistema fácil, lógico, con acompañamiento armónicamente interesante y por en-



El niño chileno tiene grandes facultades musicales y aprende  
mucho facilidad.

técnicas, inmediatamente lavaron al mercado musical piezas breves graduadas. Es así como, hasta nosotros los métodos de "Das neue Klavier Buch", Gogel, Tansman, Gretschinoff, Kabalevsky, Prokofieff, Strawinsky, Bartok, Richter, Thompson y Wagness.

Esta renovación trajo a nuestro ambiente un gran aporte. Los compositores nacionales, para enseñar la lectura musical, calando diseños solamente, nos enseñaron a leer, y a veces que un canción se aprenda al oído cuando existen sistemas, o bien pueden crearse otros, para enseñar la lectura musical.

R. G.

Y Bisquert, entre otros, experimentaron en estas nuevas técnicas con acierto. Además, María Elena Blin y María Luisa Sepúlveda editaron recopilaciones con las que se incrementó el repertorio de piezas para piano.

Otros compositores chilenos, como fuera de los ya citados, como Urrutia, Iñaki, Orrego Adolfo y Pedro Humberto Allende, han contribuido con nutrido material melódico-coral para la escuela y liceo, que ha sido aceptado por todo el mundo juvenil. Tales son los éxitos de "Cancionita" (A. Allende), "Oración maternal" (P. H. Allende), "Que vengo muerto de sed" (Orrego) y "Tierra Chilena" (Urrutia).

El niño, por lo visto, ha tenido en su aprendizaje individual el estímulo material chileno.

que preocupa a la escuela y al hogar, es el profundo interés por el niño una canción enseñada "al oído" o una píecria de piano que sólo va a tocar al fin del año. Es el desconocimiento de la lectura musical. Esta es misión distinta a la del profesional que se dedica a componer o a ejecutar. En este sentido, el compositor todavía no ha explorado el terreno.

El profesor de educación musical debe enseñar una técnica pedagógica musical colectiva que propenda al desarrollo íntegro de la personalidad del niño. La solución no está en administrar teoría o solfeo, sino una fórmula

Una palabra  
pequeña

Has dicho: "creo". Y esa  
labra pequeña tenía el secreto  
de un dolor grande, amiga.

«Por qué suponer lo peor, si  
simplemente de siempreviva...» Y  
la fe está en ti, que es lo que  
conviene. Y a la hora de la  
muerte, que sea dichosa y no  
tramar lágrimas amargas  
tristes.

Gree. Pero cree en lo bueno  
o lo mejor. Deja la superstición  
a los espíritus mezquinos y  
no te la botella de debajo de  
craña. Cree en lo que nadie  
acechará a ti para hacerte  
cría.

No. No creas que te col  
indefensa, en un mundo de  
nos. Corazón de ternura  
de ser el centro de todas las  
de ti de pace, calma y p

La desconfianza atrase la  
confianza. Y en el mundo de  
que no creen, nada hay l  
moso. No te hundas en ese  
curidad que nace del creer  
todos son malos.

Hay bondad en el mundo, des cuenta.

**PORCELANA**  
**CRISTALERIA**  
**CUCHILLERIA**

ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV

Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES

ACUSTINAS 925 OFICINA 414

**FABRICA DE MUEBLES  
Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, livings modernos, muebles sueltos, Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

**GRANDES FACILIDADES DE PAGAR  
TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PIE  
SANTA ROSA 71 MEDIA CUADRA  
DE ALAMEDA**

**BUSES PULLMAN MACK A CHILLAN**



A detailed black and white illustration of a vintage Pullman Mack bus. The bus is shown from a side profile, facing right. It has a long, rectangular body with multiple windows along its side. The front features a prominent grille and headlights. The words "PULLMAN" and "MACK" are visible on the front of the bus. The bus is supported by two large wheels with solid tires.

**AVENIDA BULNES 144 — TELEFONOS: 67210-85**  
**ALEJANDRO RIOS MACKENN**

# "Hágale punta..."

A vertical string of ten bean-shaped beads hanging from a hook. The beads are arranged in a slightly curved line. At the bottom of the string is a small sun-like symbol with rays. The number '105' is written in the top left corner.



a los

# 21

MILLONES

PREMIO MAYO

## 21 MILLONES

1 DE 2 MILLONES

Otro de un mill

5 de medio millón, 12 de mil pesos, 27 de \$ 50,000, \$ 40,000, 2 de \$ 30,000, 4 mil pesos, 156 de \$ 10,000 de \$ 5,000, y 9,349 PREMIOS MAS.

Entero. . . \$ 2.000  
Vigésimo . . \$ 100

**POLLO**



# EL PARIS DE HOY, VISTO POR UN PINTOR CHILENO

LAS PIEDRAS GRISES.— MONTFARNASSE HA CAMBIADO.— LOS PINTORES CONTEMPORANEOS SE PARECEN DEMASIADO UNOS A OTROS

Por DARIO CONTRERAS

ES POSIBLE escribir algo nuevo sobre París? ¿Qué puede decirse ya de la gran capital del mundo que no esté dicho? Si se pretendiera hacer una estadística de las toneladas de papel impreso sobre este tema, tendríamos, seguramente, una cifra de proporciones fantásticas.

Ante esta realidad, mi pretensión de decir algunas cosas que contengan novedad, se estrella con esa gran mural literaria que lleva ya muchos siglos acumulando páginas valiosas.

Sin embargo, valgame el argumento de que la belleza posea una fuerza inmortal que esclaviza a los espíritus de todos los tiempos, y, en consecuencia, todo lo que se diga y se repita para exaltar su contenido tendrá siempre un interés eterno.

Viajeros de todas las razas, artistas y profanos que han venido a conocer los encantos de la Ciudad Luz, así lo confirman. Y es que París escapa a las gracias y todos los recursos del arte para construir la incomparable armonía de conjunto que forman sus monumentos y avenidas.

Característica importante de la gran ciudad es la piedra de que están contruidos sus edificios. Esta piedra, que es porosa, absorbe todo lo que flota en la atmósfera, lo cual le da apenas es coloreada definitivamente, ese color humo, negruzco, que tiene todo París.

Este color no lo tienen los viejos edificios y catedrales de las ciudades de Italia, España, Inglaterra, etc., y probablemente no lo tienen en ninguna otra ciudad del mundo.

Llegamos a París en los últimos tramos del invierno, cuando aún los grises de una bruma permanente envuelven sus líneas arquitectónicas. Este gris armoniza con el carácter de la ciudad y con su economía, que es sobria, bella y grandiosa, como lo es su historia.

Numerosos artistas instalan sus caballetes en los puentes y en las orillas del Sena, para llevar a la tela los interesantes y múltiples aspectos que la ciudad ofrece desde cualquier ángulo. La elegante y majestuosa silueta de la torre Eiffel, en la bruma de la distancia, el Puente Alejandro III, el Puente Nuevo, el Sena y las pequeñas embarcaciones que lo cruzan, son los temas que inspiran a los pintores.

A ambos lados del legendario río los eternos puestos de libros y de curiosidades de toda especie atraen a los turistas, que hurgan por aquí y por allá consultando, precios, para llevarse al final un libro, un cuadro o cualquiera cosa que signifique un recuerdo.

La evocación de antiguas leyendas llevan nuestros pasos hacia el barrio de Montmartre, donde han vivido su juventud y su bohemia, tantos artistas chilenos que vinieron en busca de gloria, como Alfredo Valen-

zuela, Puelma, Marcel Plaza, Ferrand, Manuel Thomson, Rafael Correa, Juan Francisco González, Virgilio Arias, Pedro Reza, Camilo Mori, Vargas Rozas, Isaias Cabezón y otros.

sus inquietudes y les dió laureles. Informaciones que hemos recogido en diversas fuentes nos aseguran que Montparnasse no es hoy ni la sombra de lo que



El Arco de Triunfo en la Plaza de la Estrella, dibujado por el pintor Contreras, autor de este artículo.

Algunos de ellos nunca volvieron a la patria: entregaron su alma y sus despojos a la generosa tierra que comprendió los artistas se dejaban roman-

fue en otros años, o sea, el centro más importante que haya habido de la bohemia, cuando los artistas se dejaban roman-

te, a este extraordinario fenómeno, habían de una decadencia de valores artísticos, y de todo orden, como un reflejo de la moral inestable que toda Europa sufrió desde la primera guerra mundial. Pero la nueva generación gala, la juventud de artistas, impulsiva y apasionada, manifiesta en ardientes opiniones que sus tendencias buscan mantener la posición de vanguardia en el arte que Francia ostenta desde hace más de un siglo.

Nosotros aceptamos sinceramente este último, con la salvedad de que si continúan los abusos en que han caído "los nuevos", harán peligrar su posición de vanguardia y su entrada a la posteridad. D. C.

El placer de servir

Sirve la nube, sirve el viento, sirve el surco.

Hay la alegría de ser sana y de ser justa; pero hay sobre todo, la hermosa, la inmensa alegría de vivir.

¿Qué triste sería el mundo si todo en el estuviere hecho si no hubiera un rosar que plantar, una empresa que emprender!

El servir no es tarea sólo de seres inferiores. Dios, que da el fruto y la luz, sirve. Podría llamarse así: El Que Sirve.

Y tiene sus ojos fijos en nuestras manos y nos pregunta cada día: ¿Serviste hoy? ¿Al árbol, a tu amiga, a tu madre?

Sé la que apartó la piedra del camino, el odio entre los corazones y las dificultades del problema.

Gabriela Mistral

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

En Ceylán viven 60.000 personas que se ganan el sustento como pescadores...

La Tierra y la atmósfera reflejan cerca del 35 por ciento de la energía que reciben del Sol...

Los accidentes de trabajo ocurren con más frecuencia entre las 10 y 11 horas, y entre las 15 y 16 horas.

En ambos sexos, la producción de lágrimas disminuye con el aumento de la edad...

El eclipse solar total que se registrará el 30 de junio venidero, será seguido por dos eclipses parciales del sol y otro parcial de la luna...

# RUSIA, A LA CONQUISTA DEL CONTINENTE NEGRO

Biblias impresas en idioma zulú en que aparecen Lenin y Stalin como dioses creadores del mundo.— Las emisoras rojas imparten desde Abisinia instrucciones a los agentes comunistas.— La "Unión Africana Democrática" proporciona los espías para el Congo Belga

NAIROBI (Prensa-radio).— No parece que África se proponga convertirse en la reserva de Europa. Fueron estimulados por el Congreso Africano para pedir tierra propia para los cultivos. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes.



Desfile de tropas rusas por la Plaza Roja de Moscú, el 1.º de Mayo último, celebrando el Día del Trabajo, en presencia de Jérxas del comunismo.

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

los "masi-mau" en el territorio de Kenia, se agitan ahora los negros del territorio de Nyassa. En Johannesburgo fueron encontradas "biblias" impresas en el idioma de los zulúes. Hacen

## TESOROS DE LA PROSA CASTELLANA.—

## OTOÑO

EN EL OTOÑO se celebra en Madrid la feria de los libros.

En el otoño... han pasado los días ardientes del verano.

Ha quedado un cielo azul —un poco pálido— y un ambiente

gratamente fresco. Los higos comienzan a amarillear. Se recogen

las frutas que en las anchas cámaras campesinas, allá en los pue-

blos, allá en las llanuras y montañas, han de esperar el invierno,

colgadas con venecios de largas cañas, colocadas en blancos le-

chos de paja. ¿No hay en el aire una resonancia, una cristali-

dad, que no había en el verano? A los viejos libros madrileños

del otoño, se asocian los centenarios cipreses del jardín botáni-

co y la perspectiva luminosa, infinita, de la llanura manchega.

Vamos caminando, por el Botánico abajo, en busca de libros. Con-

templamos las bellas fuentes que están puestas a mitad del pa-

seo. El agua cae en un fleco deshilachado de las anchas tazas;

cae el agua dulcemente, como sin querer; cae como los días de

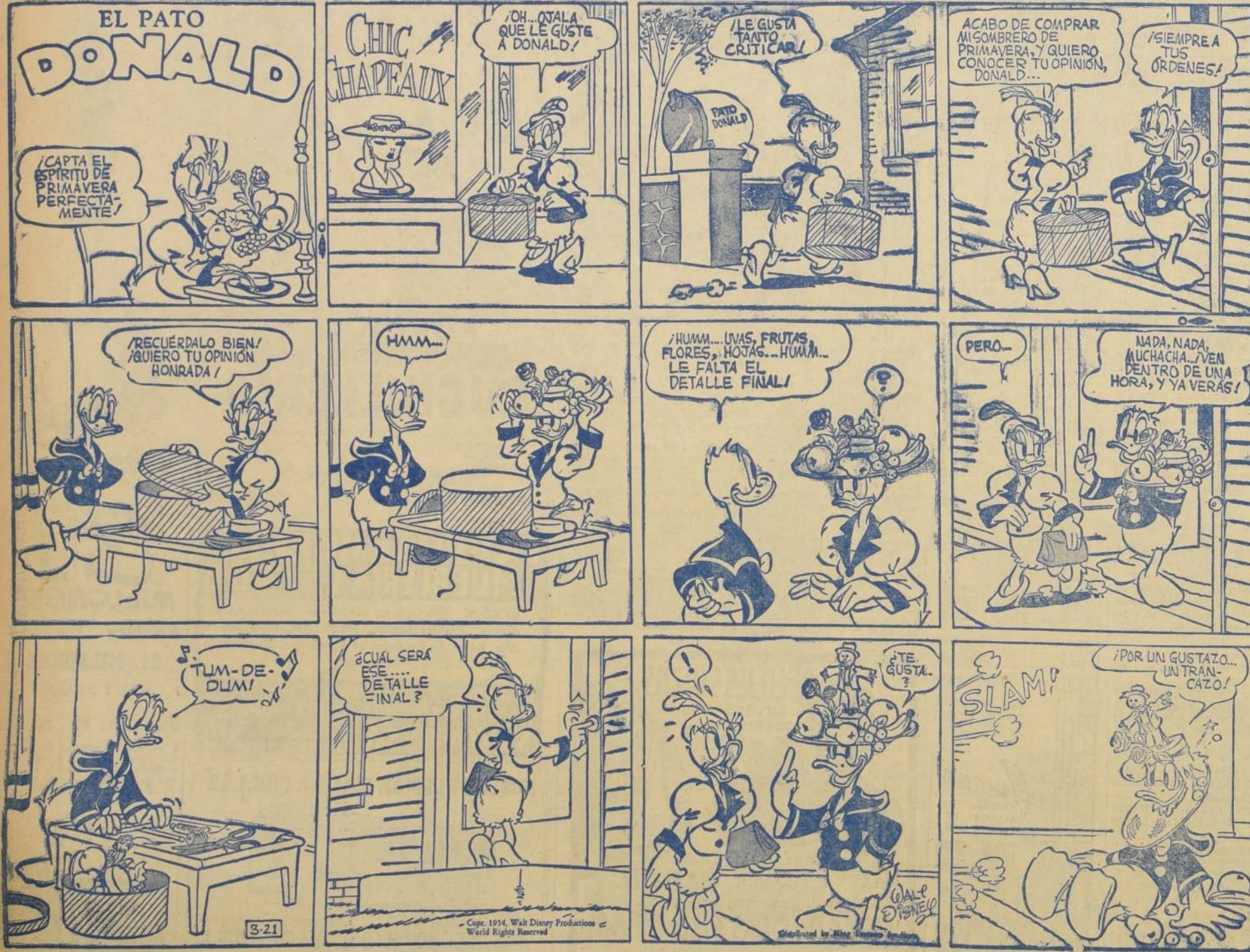
nuestra vida; la verán caer otros pasantes que en otros tiempos

se dirijan, igual que nosotros, en busca de un volumen viejo;

la han visto caer otros hombres en lo pretérito, cuyos afanes, cu-

yos dolores, cuyas alegrías se han disuelto en la lejanía.

AZORIN



## Recibimos Consignaciones

Sin gasto alguno para usted, por bodega, propaganda u concepto alguno, nos encargamos de vender por su cuenta y riesgo muebles, radios, lámparas, objetos de arte, para regalar, cuchillería, loza, maletas, vajilla, artefactos eléctricos, alfombras y cuanto sea útil en un hogar. Desea excelente precio el suyo. Disponemos de un amplio y cómodo local y de todos los elementos adecuados, personal capacitado, capacidad vendedora. Consulte sin compromisos.



## OCURRIÓ EN LA SEMANA



funerales de don Marmaduke Goyas Vallejo. El cruceo "Higgins" y los destructores "Riquelme" y "Serrano" participaron en las festividades del 21 de Mayo.

LUNES 17.—SANTIAGO.—El para decretado por la CUT fue parcial, hubo una concentración en la Plaza Ercilla y algunos grupos de exaltados trataron de impedir la libertad de trabajo, provocando desórdenes sin importancia, gracias a la acción de Carabineros.

HUASCO BAIJO.—Contrata con un moderno edificio, según informó a la Cámara el Ministro de Agricultura, don Alejandro Haies.

MARTES 18.—CANALES DEL SUR.—El mal tiempo ha impedido la normal navegación de barcos que traen trigo argentino, retardando sus itinerarios.

SANTIAGO.—El presidente de la IANSA, don Mario Sarrut, anunció que la B. M. A. otorgará créditos por 10.000.000 de dólares, para instalar otras tres fábricas de azúcar en el país.

TERCOLES 19.—VALPARAISO.—Llegan a bordo del vapor sueco "Gerda Dan" las dos primeras locomotoras Diesel, adquiridas por los FF. C. del Estado en USA.

VALPARAISO.—Contrata con nuevas obras públicas por un valor de 22 millones de pesos, producto de las mayores entradas del cobre, según decreto cursado por el Ministro señor Latorre.

TOFAGASTA.—Por la misma causa, se reanuda en esa provincia obras públicas extraordinarias por \$ 26.000.000.

VIÑA.—\$ 7.000.000 la correspondencia en el plan extraordinario de obras públicas para el presente año, con los fondos de la Ley del Cobre.

YANCAGUA.—La cuarta provincia productora de cobre invertirá 19 millones de pesos en caminos y otras obras públicas en 1954.

YNTA ARENAS.—El plan de exterminio de conejos contempla tres puntos fundamentales: aplicación intensiva de la Myxomatosis, investigación de otros medios de ataque a la plaza y recuperación de los suelos afectados.

YIAGO.—La Cámara de Diputados aprobó en general por 64 votos favorables, contra 20 y 9 abstenciones, el Tratado con Argentina.

YVS 20.—CONSTITUCION.—Una lancha australiana empujó las hazañas tradicionales de embarcaciones congeneres, al realizar la travesía hasta Valparaíso en solo 26 horas.

YRNES 21.—SANTIAGO.—El Presidente de la República inaugura la legislatura ordinaria dando lectura, ante el Congreso Pleno, a su Mensaje que contiene la cuenta del estado económico, político y administrativo de la nación.

Las Fuerzas Armadas desfilan ante la Moneda con la precisión y marcialidad que les son tradicionales.

IQUIE.—Alumnos de las escuelas primarias de todo el país rindieron un homenaje a los héroes de la "Esmeralda" asiendolover conchinos sobre los fuegos de la gestapatriótica de 1920.

Los Ministros de Estado y el último sobreviviente de la "Esmeralda" recordaron la ceremonia recordatoria, en las que participaron toda la élite de la ciudad.

ALCANTARAL.—Barcos de 2.000 toneladas se construyeron en los astilleros que proyecta instalar una firma belga, para lo cual ha presentado la respectiva solicitud al Comité de Inversiones Extranjeras.

LA YIAGO.—Se efectuaron los funerales de don Marmaduke Goyas Vallejo.

DOMINGO 16.—PORTEZUELO.—Un sacerdote murió y otro quedó gravemente herido, a consecuencia de un violento incendio que arrasó con la escuela parroquial de esa localidad.

NARES.—Los agricultores ofrecieron a la Moneda \$ 100.000.000 para la instalación de la fábrica de azúcar de betarraga socialista, durante la reunión celebrada con el Ministro Hales y el vicepresidente de la CORFO, don Mario Sarrut.

LA YIAGO.—Se efectuaron los funerales de don Marmaduke Goyas Vallejo.

**DIAMANTES INDUSTRIALES**  
maquinarias para industrias y herramientas para entera inmediata e importación directa.

CRISTIANI & CIA. LTD.

TEL. 550 550 — FON. 5533

2010 — SANTIAGO

La Máquina que Mejor Cose y Borda

**ALFA**

ENTREGA INMEDIATA

DESDE \$19.000.-

**ENRIQUE PALMA**

ESTADO 18

La Máquina que Mejor Cose y Borda

**ALFA**

ENTREGA INMEDIATA

DESDE \$19.000.-

**ENRIQUE PALMA**

ESTADO 18

La Máquina que Mejor Cose y Borda

**ALFA**

ENTREGA INMEDIATA

DESDE \$19.000.-

**ENRIQUE PALMA**

ESTADO 18

La Máquina que Mejor Cose y Borda

**ALFA**

ENTREGA INMEDIATA

DESDE \$19.000.-

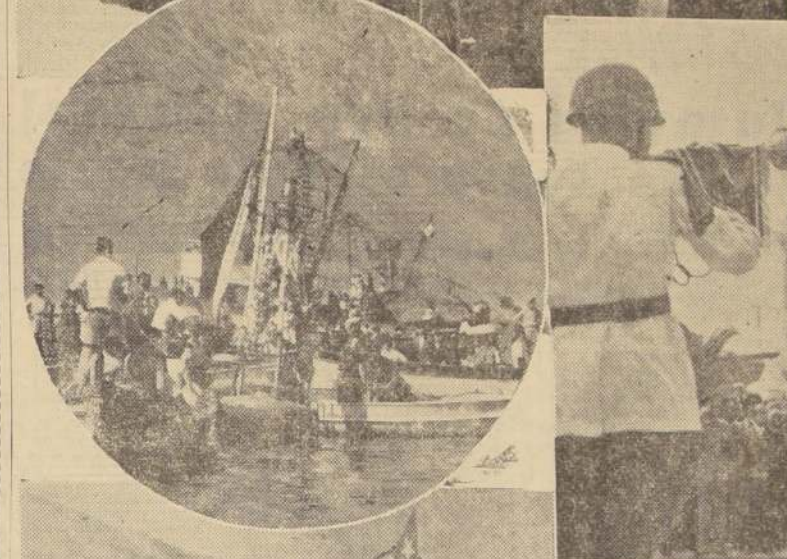
**ENRIQUE PALMA**

ESTADO 18

La Máquina que Mejor Cose y Borda

**ALFA**

# Lección cívica inolvidable fue la jornada escolar de Iquique



**CELEBRACION DEL 75.º ANIVERSARIO DEL COMBATE NAVAL DE IQUIE.**—En el presente mosaico podemos apreciar los actos más destacados en Iquique, el 21 de mayo, para la celebración del 75.º aniversario del Combate Naval, en que se hundió sin rendirse la "Esmeralda" y perdió la vida un grupo de valientes, que comandaba el heroico capitán Arturo Prat Chacón. En el cuadro superior vemos a los Ministros de Defensa Nacional y Educación Pública, general Abdón Parra y don Eduardo Barrios, junto al contraalmirante Francisco O'Ryan, Comandante en Jefe de la Armada Nacional; al Intendente de Tarapacá señor Eduardo López, y a otras autoridades, en uno de los actos de la Plaza Prat. En el segundo grabado (circular) vemos en el momento que marinos de la Escuadra depositan una corona de flores en la boya que indica el lugar donde se hundió gloriosamente la "Esmeralda". En la tercera foto se puede apreciar un aspecto del desfile militar, frente al monumento a Prat y autoridades asistentes. La escena fue captada en los momentos que pasa el Batallón del Servicio Militar del Trabajo. En el cuadro inferior, los alumnos de diferentes escuelas de Iquique y delegaciones estudiantiles del país, con llevados a ver "la boya de Prat". Las informaciones de LA NACION, durante esta celebración han sido cubiertas por nuestro enviado especial, Pablo Estay, y por el reportero gráfico Rolando Daza.

## VARIADAS ALTERNATIVAS OFRECIO VIAJE DE BARCOS DE LA ARMADA

**IQUIE.**—Ha terminado en este puerto la jornada cívica y patriótica que dejó en los escolares participantes una honda impresión, al envolver una verdadera lección de historia patria. Se desarrolló con énfasis y devoción por los miles de habitantes de esta ciudad, que han querido solemnizar con singular entusiasmo el septuagésimo quinto aniversario del ejemplar sacrificio de un puñado de chilenos que, vistiendo la azul casaca de los marinos de Chile, legó a la posteridad una hazaña incomparable que el tiempo jamás olvidará.

Las ceremonias programadas se cumplieron con éxito y cada una de ellas alcanzó la solemnidad propia de los grandes acontecimientos. El día, sólo nos queda recordar, en cortos párrafos algunos detalles de la singular celebración de este aniversario. El Gobierno estuvo representado por dos Ministros de Estado, que más relación tienen con la formación ciudadana de la juventud: el Ministro de Defensa Nacional, General don Abdón Parra, y de Educación, señor Eduardo Barrios. La Marina de Guerra lo hizo con su Comandante en Jefe, Vicealmirante señor Francisco O'Ryan, y con los buques de la Escuadra, al mando del Contraalmirante señor Víctor Osejo.

Almirante señor Víctor Osejo. Brilló a las festividades la presencia de los cadetes navales, militares y de aviación, que encabezaron el brillante desfile de las tropas de la guarnición. Los homenajes más cálidos, en esta ocasión, y muy merecidos, fueron tributados al último sobreviviente de la "Esmeralda", don Wencelao Vargas, que recibió una medalla de oro otorgada por la Municipalidad de Iquique. Al recibir la medalla, don Wencelao Vargas dijo: "era la que me faltaba. Muchas gracias".

La romería a la boya que indica el sitio en que se hundió la nave se convirtió en santa procesión patriótica, en la que participó más de un centenar de embarcaciones menores, encabezada por un yate en el que tomaron colocación los Ministros de Estado y altas autoridades. El General Abdón Parra, depositó una hermosa ofrenda floral en la boya misma. A pocos metros, una lancha con la banda del "Pinto" ejecutó el Himno Nacional, mientras aviones de la Base de "Los Condores" dejaban caer una verdadera lluvia de flores.

Muchas embarcaciones fueron ocupadas por los estudiantes de provincias que tuvieron oportunidad casi de tocar la boya. Así los escolares de Chile, cumplieron totalmente la peregrinación al lugar sagrado en que descansó el casco de la inmortal nave.

Durante esta romería, participaron los pescadores y los trabajadores marítimos, que, desentendiéndose del fuerte oleaje, arriesgadamente, treparon sobre la cubierta de la boya y colocaron flores y besaron la bandera que en ella estaba izada.

Cuando se ejecutó el Himno Nacional, todas las embarcaciones habían formado un círculo frente a la boya, produciendo un silencio emocionante, que fue roto por los acordes del "Adiós al Séptimo de Línea".

Realizado el homenaje, el yate ministerial, encabezado por el General don Wencelao Vargas, hacia el muelle seguido por todas las embarcaciones, escoltando a los Ministros Parra y Barrios y Jefe de la Marina, don O'Ryan, y Jefe de la Aviación, don Osejo.

En los momentos de la romería a la boya, hubo sol quemante, luego de una mañana completamente gris, debido a la intensa bruma en la costa.

En el desfile militar frente al Monumento a Prat, las unidades del Ejército y de la Aviación estaban integradas por conscriptos que sólo habían conocido cuartel hace apenas un mes, lo que no fue obstáculo para que hicieran una aplaudida presentación, que mereció las felicitaciones para el Jefe de las tropas, Teniente Coronel señor Enrique Ortiz Vega.

El Escalón Naval estuvo integrado por fuerzas de la 1.ª Flota, el barco del transporte "Pinto", y de los buques de la escuadra, y dejaron la mejor de las impresiones. El Jefe de las fuerzas fue el 2.º Comandante del "Pinto", Capitán de Fragata, señor Pedro Jorquera, que lucía entre otras condecoraciones, una papal de Obispo de San Gregorio, en el grado de Comodoro.

El Comandante del transporte "Pinto", señor Alberto Kahn, lucía una condecoración del "Mérito Naval Peruano".

El paso de las tropas por las calles iquiqueñas provocó delirantes ovaciones, que se apostaron en las calzadas y desde los balcones de las antiguas casas construidas en su mayor parte antes de la Guerra del 79, por los pobladores peruanos y que aún se conservan en buenas condiciones.

El Jefe de la Misión Naval norteamericana en Chile, Capitán de Navío señor Everett Foster, vino especialmente por vía aérea, a depositar una corona de hermosas flores en el monumento a Prat.

El Consol de Colombia, señor Horacio Mujica, y el de Italia, señor Hector Camacho, depositaron una ofrenda en nombre del Cuerpo Consular.

En nombre del Gobierno hizo lo mismo el General don Abdón Parra, acompañado del general don René Vidal y de su ayudante, Mayor señor Rafael Valenzuela.

Los siguientes parlamentarios de la región estuvieron presentes en las ceremonias: senador don Guillermo Inguero Araya y diputados, señores Juan Chacón, Luis Undurraga y José Zárate.

Más de siete mil personas llegaron de diversos puntos del país a participar en estas festividades patrióticas.

En esta misma fecha celebró un año más de vida la Primera Compañía de Bomberos "Iberia", de este puerto, que fue fundada en 1871, y que fue primitivamente peruana y en cuyo viejo Cuartel fueron velados por la Colonia Española los restos de Arturo Prat, después que su cuerpo fue trasladado a tierra desde el "Huascar".

El señor Tomás Bonilla ofreció flores en el Monumento al Héroe en representación del Colegio de Abogados de Iquique, en homenaje y memoria "del colega Arturo Prat".

La bandera en la ceremonia de ayer fue izada por el veterano del 79, Mayor don Francisco Cerrón, y por el biznieto de Prat, cadete naval Horacio Undurraga Prat.

Los escolares de provincias han participado en un importante acto nacional de básquetbol de escuelas primarias. Estos mismos estudiantes han sido muy atendidos por el profesorado local, y ayer visitaron las faenas

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

Finalmente dio a conocer que se llamará a propuestas públicas en aquella parte que se encuentran los estudios definitivos resumidos, o sea, la Línea Norte-Sur y la Oriente-Poniente (Plaza Chacabuco-Llano Subercaseaux y calle Ahumada-Pila del Ganso).

## \$ 5.500 millones, costo del Ferrocarril Metropolitano

### REUNION DE COMISION EN SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION PUBLICA

Mañana, a las 17.30 horas, tendrá lugar en la Superintendencia de Educación Pública, la reunión de los miembros de la Comisión Revisora de la Ley de los representantes acreditados por las entidades nacionales de los Centros de Padres, de los colegios particulares.

Esta selección tiene por objeto elegir a los apoderados que concurrirán a la asamblea a efectuarse en el Liceo de Niños N.º 1, para elegir el representante ante el Consejo Nacional de Educación.

### A LINARES VIAJO AYER EL JEFE DEL ESTADO, SR. IBANEZ

A Linares se dirigió en la mañana de ayer Su Excelencia el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, acompañado de algunos familiares y de su Edecán de Servicio, capitán don Horacio Rojas.

El Jefe del Estado regresará a la capital en las últimas horas de la tarde de hoy, en automóvil.

### INDEPENDENCIA DE 3 PAISES CELEBRA EL 28 CASA DE AMERICA

A las 19 horas del viernes próximo la Casa de América celebrará su primera velada del presente año, para rendir homenaje a las tres repúblicas hermanas que en este mes conmemoran su independencia: Paraguay, Cuba y Argentina.

En esta oportunidad hará uso de la palabra el diputado señor Enrique Campos M. y recitará la señora Graciela Valenzuela de Sepúlveda. Los socios y concurrentes al acto podrán admirar las nuevas banderas que han sido obsequiadas a la institución.

La velada se efectuará a la hora indicada, en el Hotel Crillon, sede de la Casa de América.

### LISTOS ESTUDIOS DEFINITIVOS PARA UNIR PLAZA CHACABUCO Y SECTOR DE LLANO SUBERCASEAUX

Cinco mil quinientos millones de pesos, pagaderos en veinte años y a un interés del cinco por ciento, será necesario invertir para que Santiago una sus distantes sectores, con un cómodo servicio similar al "metro" madrileño o al amplísimo "subte" bonaerense. Esta obra, que permitirá aliviar la movilización colectiva de la afilida capital—que hoy registra el transporte de 2.175.000 pasajeros diarios—, nos pondrá a un mismo nivel que las grandes capitales mundiales, y será un paso de envergadura para que perdamos, definitivamente, el pelaje de gran aldea colonial.

El Director de Obras Ferroviarias del Ministerio de Obras Públicas, ingeniero don Jorge Kelemen D., dijo que el proyecto que determinó el DFL 114 se encuentra completo y con estudios definitivos en su aspecto esencial.

Este, que rechaza un metropolitano elevado por temor a "una ofensiva atómica", contra el sequestrado rincón de América, considera su construcción inmediata en la Línea Norte-Sur, o sea, desde la Plaza Chacabuco al Llano Subercaseaux y en su trayectoria Oriente-Poniente, o sea Ahumada y Pila del Ganso, todos los sectores poblados de Santiago.

Luego de señalar el señor Kelemen que el empréstito que demandan las obras del ferrocarril metropolitano podrá financiarse con sus propias entradas y que "si el pago se hiciera en cobre, saldría a otras empueradas, estos productos reducirían en igual cantidad las divisas que recibe el país", dijo más adelante que toda posibilidad de un ferrocarril metropolitano, en la variante Matucana, de Santiago.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

La gentil Adriana Matschky hace entrega al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, de un artístico ramo de flores en oportunidad de celebrarse el acto con que los dentistas festejaron su día. El ramo fue entregado en el transcurso de una ceremonia que tuvo lugar en el Teatro Baquedano. La señora Matschky es la Reina de la Semana Odontológica y viste en el grabado, el traje con que fue ungida en el trono.

**Copias a Mimeógrafo**  
MAQUINARIAS ELECTRICAS MODERNAS—RAPIDEZ—EXACTITUD—COPIAS A MAQUINA  
NUEVA YORK 54—SUBTERRANEO



## Desaparecimiento de trece niños preocupa a la Policía

### UN PELIGROSO DOBLE HOMICIDA FUE DETENIDO AYER POR LA BH

Los detectives de la Brigada de Homicidios detuvieron, en las primeras horas de ayer, al temible maleante Manuel Mancilla Calderón, apodado "El Picho", en el ambiente del hampa, quien se encontraba prófugo desde octubre del año 1952.

En aquella oportunidad, Mancilla Calderón asesinó al aniano Luis Simón Cuevas Lazo, de 61 años de edad. Al confesar el homicidio, el escurridizo declaró que el 26 de octubre de 1952, Simón Cuevas llegó hasta su humilde habitación ubicada en el Cerro Blanco, ordenándole que abandonara dicho lugar "porque no le pertenecía". Después de un breve pugilato, cayó el aniano con una certera puñalada en el corazón.

A lo largo del extenso interrogatorio a que fue sometido, Manuel Mancilla confesó otro asesinato cometido en Renko, hace cuatro años.

"En aquella oportunidad maté a un tal Manuel Muñoz, porque se hacía pasar por guapo", dijo.

Mañana, el victimario pasará a disposición del T.º Juzgado del Crimen.

### PENADOS TRABAJARAN EN LA CONSTRUCCION DEL ESTADIO CERRADO DEL PARQUE COUSINO

Halagadores resultados se obtienen de la labor que desarrolla la Sección del Reo, dependiente de la Dirección General de Prisiones. Personal seleccionado trabaja en la Escuela Experimental de Chile, en la construcción de edificios.

Con el aporte del trabajo de los penados se proyecta realizar importantes obras; detallamos a continuación las principales: construcción del Estadio Cerrado en el Parque Cousino; pavimentación del Aeródromo de San Ramón (Chillán), bajo el control técnico de la Fuerza Aérea de Chile. Para la realización de estos trabajos se han erigido ergones particulares, las que por el momento, alcanzan a 100.000.

Próximamente se trasladará a Copiapó un técnico de la Línea Aérea Nacional, con el objeto de estudiar la forma en que trabajarán los reos de la Prisión de esa ciudad, en la construcción de un nuevo aeródromo comercial, conforme a un convenio existente entre la LAN y la Dirección General de Prisiones.

El Ministro de Agricultura, señor Alejandro Hailes, ha dirigido un oficio al Director General de Ferrocarriles, pidiendo se vea la posibilidad de disponer de un carro de terreno, para el traslado gratuito de 100 reos de Concepción que trabajan en fundos de San Carlos, en el Plan de Fomento programado en la provincia de

### PROCESION DE LA VIRGEN DEL CARMEN EN LA CARCEL HOY

Debidamente preparado por el Centro Religioso de Nuestra Señora de la Merced, instituido en la Cárcel Pública de esta ciudad, tendrá lugar esta tarde, a las 16 horas, el acto de comienzo de las Misiones que culminará con una procesión en el penal de la imagen de la Patrona Jurada del Ejército de Chile, Nuestra Señora del Carmen.

Anteriormente las diferentes actas, las bandas del Colegio de los Salesianos, de San Vicente de Paul y del Regimiento Cazadores.

El capellán del establecimiento, Padre Fernando Cugin, atenderá desde temprano las comuniones entre los penados.

### DETENIDOS LADRONES DE UNA JOYA DE \$ 185.000

Con el parte 1871, la Brigada Móvil de Investigaciones, envió ayer, al Juzgado correspondiente, un prendedor de brillantes, evaluado en 185.000 pesos y que fue sustraído a Gustavo Morice Silva, domiciliado en Rancagua 0226, el 18 de abril del presente año. Junto con el brillante, pasaron los delincuentes, Enrique Villalobos Cepeda, Antonio Rodríguez Avendaño y Daniel Danilo Danilo, autores de numerosas rechorías en el barrio comprendido entre las calles Santa Rosa y Placer.

Los detenidos confesaron haber realizado numerosos robos en automóviles y camionetas estacionados en las inmediaciones del barrio antes señalado. El 16 de abril foraron la puerta de la camioneta de don Gustavo Morice Silva y sustraeron una mantaleta con joyas especiales, evaluadas en 90.000 pesos. Asimismo se encontraba el prendedor de brillantes recuperado ayer.

La joya fue hallada en poder de la Sra. Alicia Gracela Naranjo Carrasco, dueña de una pequeña tienda de la Población Zanjón de la Aguada. Enrique Villalobos Cepeda vendió el prendedor de brillantes en mil pesos.

## Compra de dólares efectuada por particulares el 19 de mayo, a las Casas de Cambio

NOMBRE	Cantidad	NOMBRE	Cantidad
US\$	US\$		
Andrés Villalobos	3.000	Patricio Prieto	1.438,86
Andrés Urrutia	1.000	Carlos Doggenweiler	600
Juan Pérez Rodríguez	840	Carmen Serrano	1.500
Oscar Pizarro	581,40	Juan Torres	2.500
Ureta y Bianchi	3.000	Oscar Salas Jaramillo	1.020
H. Wang	3.000,26	Sergio Gaceta	2.850
Edmundo Planes	1.340	Jara y Sotta	1.000
Emilia de Zoror	1.000	W. Horber	1.000
Edmundo Gálvez Camarero	2.920	Pedro Sáez	2.000
Reiner Labarca	1.024,60	Serif Flügelman	2.354,89
Luis Olivos	1.160	David E. Namias	5.000
Albert Gliberi	2.000	Bruno Neff	2.000
Cla. Reel Holandesa de	773,16	Harry Mankó	651,62
Av. Salinas	1.053,48	Roberto Lobenstein	832
Von Schroeders y Olliva	5.000	Fco. Soza Gouffo	1.000
Mario Guzmán	963,60	Alfredo Correa	582,24
Rafael Teplicki	3.000	Poblete Gamboa y Cia.	1.000
Ernesto Woodruff	700	John Feige	3.022,60
Gaete y Cia. Ltda.	1.625	Osterloh, Hease y Cia.	2.000
Mundtner	2.000	Desiderio Stern	610
Julio Mohr	764,15	Agustín Picó	2.850
Samuel Bravo H.	1.400	Antonio García G.	1.000
Guillermo Vidal	1.300	Nicolás Quintana P.	700
Reel Velasco	1.000	Patricio Sánchez L.	1.050
Fernando Santos	1.600	Julio Lazo	800
Benjamín Llerena	1.000	Pat Am. Tur.	1.600
Carlos Encina	1.000	Victor Rowe	5.000
		IAN	579,05
		Gerardo Sol	2.898,55

Una ola de desaparecimientos de menores, mantiene en suspenso —desde hace siete días— a la Octava Unidad Judicial de Investigaciones, que dirige el Comisario Romero Cortés. Hasta las 23 horas de ayer la citada unidad había recibido trece denuncias de niños perdidos, pero no podemos mencionar que alarmaron por la gran cantidad de tales casos, que permiten temer la existencia de alguna organización que pudiera recurrir a menores de edad, con fines inconfesables. Todos los detectives de la Octava Judicial se encuentran trabajando en la ubicación de los menores perdidos.

Estos niños, cuyas edades fluctúan entre ocho y 16 años, son los siguientes: Adrián Zapata, 10 años, domiciliado en Baquedano 1176; Estela González Ramírez, 12 años, Cueva 358; René Bustos Castañeda, 12 años, Gutiérrez 1236; María Ramírez, Población de Kmergencia "Los Nogales"; Georgina Bustos, 12 años, Ricardo Santa Cruz 559; Elena Arancibia Campa, 12 años, 3113; Emilia Pérez Zircuela, 12 años, 3113; Armandina Riquelme, 12 años, 3113; Ramón Cerón, 12 años, 3113; María 1751; Belarmina Chaves, 12 años, 3113; Armandina Riquelme, 12 años, 3113; Armandina Riquelme, 12 años, 3113; Ramón Cerón, 12 años, 3113.

Los últimos tres niños desaparecieron solamente el lunes de la presente semana. La madre de este último, la Sra. Graciela Espino de Clark, está en el Hospital de la denuncia correspondiente por "presunta desgracia".

El niño, Juan Carlos Clark, se escapó del Internado Bata, en Peñafiel, llevando solamente 3.000 pesos.

En las últimas horas de ayer, la Unidad Judicial de Investigaciones, a cargo del Comisario Romero Cortés, recibió la denuncia de un niño desaparecido, de nombre Juan Carlos Clark, de 12 años, domiciliado en París 852. El señor Torralba declaró que las 14.30 horas del viernes, el niño desapareció con su pequeño hijo Mario, de dos años, y no ha vuelto a la casa. Tanto Carabineros como Investigaciones, se dieron a la tarea de ubicar al pequeño desaparecido, temiendo una desgracia.

Los últimos tres niños desaparecieron solamente el lunes de la presente semana. La madre de este último, la Sra. Graciela Espino de Clark, está en el Hospital de la denuncia correspondiente por "presunta desgracia".

El niño, Juan Carlos Clark, se escapó del Internado Bata, en Peñafiel, llevando solamente 3.000 pesos.

En las últimas horas de ayer, la Unidad Judicial de Investigaciones, a cargo del Comisario Romero Cortés, recibió la denuncia de un niño desaparecido, de nombre Juan Carlos Clark, de 12 años, domiciliado en París 852. El señor Torralba declaró que las 14.30 horas del viernes, el niño desapareció con su pequeño hijo Mario, de dos años, y no ha vuelto a la casa. Tanto Carabineros como Investigaciones, se dieron a la tarea de ubicar al pequeño desaparecido, temiendo una desgracia.

### FAMOSO ARBITRO DE FUTBOL HUYO DE COLOMBIA A CHILE ESTAFANDO \$ 30 MILLONES

Una ola de subidos caracteres preocupa a las policías de Colombia y Chile, desde hace algunos días. El famoso árbitro de fútbol Pierre Fidell, de nacionalidad suiza, que se encuentra en Chile, estafando \$ 30 millones de pesos, ha huido de Colombia a Chile, dejando deudas impagas por un monto superior a los 30 millones de pesos chilenos.

Los señores Negretes han denunciado su primera página con el escándalo deportivo-social, ya que Pierre Fidell no solamente gozaba de merecido prestigio en los círculos futbolísticos, sino también en las altas esferas sociales. Según nuestros antecedentes, Pierre Fidell fue contratado por la División Mayor de Fútbol el año 1951. Después de haberse su contrato, el famoso árbitro decidió radicarse en tierra colombiana. Para ello, entró de plano en los negocios. Parece que le fue mal y —poco a poco— fue haciendo cheques en falso y contrayendo deudas que nunca pudo pagar.

Hace un mes decidió fugarse del territorio colombiano y escribió dos cartas a sus más afectados deudores. En dichas cartas declaraba que se dirigía a Chile a hacer su vida.

Las ciudades mineras fueron depredadas en el correo, el mismo día de su fuga. El famoso árbitro decidió radicarse en Chile. Con posterioridad a su espectacular fuga, sus doce deudores más importantes presentaron querrelas ante los diferentes juzgados, reclamando justicia y solicitando la extradición del estafador.

En Chile, Pierre Fidell, no ha entrado con su nombre verdadero. En el caso que se encuentre en nuestro país, tiene que estar con nombre supuesto, según dijeron a nuestro diario, algunas fuentes allegadas a la Policía Internacional. Mientando, las investigaciones, por tratar de ubicarlo se iniciaron en la misma tarde de ayer.

—Es posible —dijo un alto jefe de Extranjería— que Fidell hubiese engañado a sus deudores, diciéndoles que viajaría a Chile. Nosotros no lo tenemos en nuestros registros de extranjeros.

### PINTOESCA QUERRELLA VENTILA EL QUINTO JUZGADO DEL CRIMEN

Un pintoresco juicio que abarca cerca de un millón de pesos, se ventila en el Quinto Juzgado del Crimen entre Feliciano, con Córnelio Mangani y Gustavo Donoso Donoso, el primero de los cuales —según denuncia— "habría fundado un prospero gallinero con millares de aves, alimentándolas con comestibles hurtados a la Compañía Arrocera E. A. G."

Según el parte policial que ayer fue enviado al Juzgado correspondiente, Feliciano Córnelio Mangani trabajaba de bodeguero de la "Compañía Arrocera".

### CABO DE AVIACION SE SUICIDO AYER

A las 16.30 horas de ayer en su domicilio de calle Liepke, guay 3463, el cabo del grupo 10 de la Escuela de Aviación, Osvaldo Escarona Bustos, se disparó un tiro de pistola en la sien derecha, muriendo instantáneamente.

El suicida dejó unas cuantas palabras escritas, en las cuales narra el disgusto familiar reventado por la muerte de su esposa. Los detectives de la Brigada de Homicidios comprobaron el suicidio y ordenaron el traslado del cadáver al Instituto Médico Legal, donde se efectuó el examen correspondiente.

### FUE ENCONTRADO MUERTO DE FRIO

A las 7.45 horas de ayer, fue encontrado muerto en el interior del patio de la posada ubicada en la calle de la Población Zanjón de la Aguada, el señor Carlos Morales Romero, de 27 años de edad, sin domicilio conocido.

El cadáver se encontraba tapado con algunos sacos. Al ser trasladado al Instituto Médico Legal, se supo que las causas de la muerte fueron el frío.

### ASALTARON UN FUNDOS EN TILIT

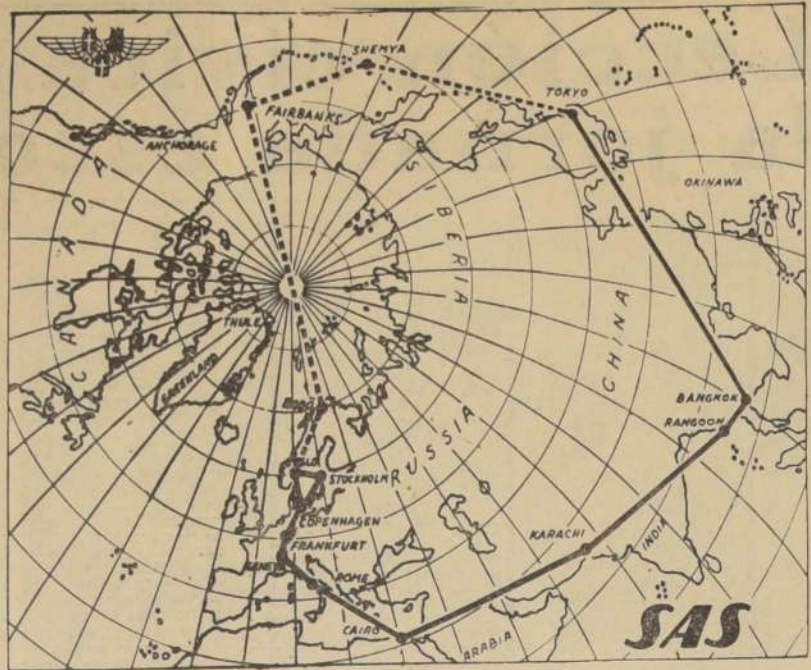
A las 5 horas de ayer, un grupo de forajidos llegó hasta la casa de don Rafael Barahona, administrador del Fundo "San Antonio" de Til Til, y robó diversas especies por la suma de 50.000 pesos. Para cumplir su cometido, los asaltantes golpearon fuertemente al cuidador, Luis Benítez y al mismo señor Rafael Barahona, quien fue encontrado, en estado inconsciente.

Carabineros e Investigaciones se encuentran realizando las averiguaciones pertinentes con el objeto de detener a los autores.

### TOLERANCIA CON LOS NIÑOS RECOMIENDA EL DIRECTOR DE E. N. T.

El Director General de la Enseñanza de Transitorios Colegios del Estado, se dirigió, mediante una circular, a todos los miembros del personal dependiente de su oficina, para recomendarles dispensen un trato preferencial a los escolares y niños en general.

La circular hace notar que, si bien los menores son por naturaleza, bulliciosos e inquietos, sus desórdenes "no deben ser recibidos con severidad, sino con comprensión e indulgencia".



### LA RUTA SOBRE EL POLO NORTE.

El grabado presenta, con líneas de puntos, la ruta que seguirá el capitán Aschm con su avión LEIF VIKING para volar sobre el Polo Norte.

### Un avión de tipo comercial volará sobre el Polo Norte

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### LA RUTA DEL "LEIF VIKING"

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### ITINERARIO FANTASTICO

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### DE LA PAGINA NUEVE

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### Lección cívica...

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### PROCESION DE MARIA AUXILIADORA TENDRA LUGAR HOY EN STGO.

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### Celebración de Santa Bárbara, en Artillería

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### ITALIA OTORGA BECAS A TECNICOS CHILENOS

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### SOLUCION: Seguir por Matia

El avión "Leif Viking", Douglas DC-42 de SAS, realizará mañana la hazaña de volar por sobre el Polo Norte, utilizando la ruta del Norte, desde Oslo a Tokio, comandado por el Capitán M. Aschm, con una tripulación de ocho hombres.

### CURSOS DE ESPECIALIZACION PARA PROFESORES PRIMARIOS

A contar del 21 de junio próximo y por un periodo de tres meses, se realizarán cursos en la Escuela Normal Superior "José A. Núñez", para formación de profesores especialistas en orientación profesional, atención de alumnos irregulares y formación de directores para Escuelas Granjas de primera clase.

El número de alumnos en cada curso podrá ser sólo de 46, y tendrán derecho a presentarse como postulantes todos los profesores que cumplieren con los requisitos que en cada caso se señalan.

Para los especialistas en orientación profesional, se exige el título de normalista, con no menos de 8 ni más de 15 años de edad.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

Los postulantes al curso de especialistas, en atención de alumnos irregulares, deberán estar en posesión del título de normalista, con cinco años de servicios efectivos en la enseñanza primaria y normal fiscal, y rendir una prueba de selección sobre temas relacionados con los irregulares y su educación, sobre música, artes plásticas y actividades manuales.

Finalmente, para optar al curso de formación de directores de escuelas granjas, además de poseer el título de normalista, los postulantes deberán tener no menos de 8 años de servicios, de los cuales tres deberán ser en escuelas rurales, o haber desempeñado las funciones de profesor guía en una Escuela Normal Rural durante tres años; esto es, además de un examen de selección.

## TABLA DE APLICACION DE IMPUESTO A RENTA

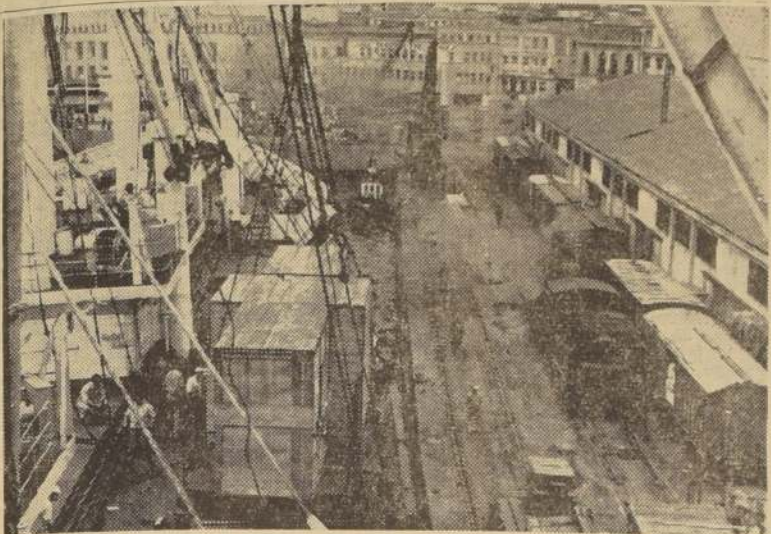
La siguiente es la forma en que se aplicarán y calcularán los impuestos propios de la Ley de la Renta, de conformidad al Decreto N.º 2.108, del Ministerio de Hacienda, al que estas disposiciones reglamentan.

Tasa del impuesto definitivo	Impuestos transitorios: 30 o/o	Recargo Ley N.º 10.257; Tasa Ley 11.943	T. total
2.a Categoría: (menos dividendos)	15,6 o/o	(30 o/o sobre 13 o/o)	3,9 o/o 19,5 o/o
3.a Categoría: (menos dividendos)	13,2 o/o	(30 o/o sobre 11 o/o)	3,3 o/o 16,5 o/o
4.a Categoría: (menos dividendos)	10,8 o/o	(30 o/o sobre 9 o/o)	2,7 o/o 13,5 o/o
5.a Categoría: (menos dividendos)	8,4 o/o	(30 o/o sobre 7 o/o)	2,1 o/o 10,5 o/o
6.a Categoría: (menos dividendos)	6,0 o/o	(30 o/o sobre 5 o/o)	1,5 o/o 7,5 o/o
7.a Categoría: (menos dividendos)	3,6 o/o	(30 o/o sobre 3 o/o)	0,9 o/o 4,5 o/o
8.a Categoría: (menos dividendos)	1,2 o/o	(30 o/o sobre 1 o/o)	0,3 o/o 1,5 o/o
9.a Categoría: (menos dividendos)	0,6 o/o	(30 o/o sobre 0,5 o/o)	0,15 o/o 0,75 o/o
10.a Categoría: (menos dividendos)	0,3 o/o	(30 o/o sobre 0,25 o/o)	0,075 o/o 0,375 o/o
11.a Categoría: (menos dividendos)	0,15 o/o	(30 o/o sobre 0,125 o/o)	0,0375 o/o 0,1875 o/o
12.a Categoría: (menos dividendos)	0,075 o/o	(30 o/o sobre 0,0625 o/o)	0,01875 o/o 0,09375 o/o
13.a Categoría: (menos dividendos)	0,0375 o/o	(30 o/o sobre 0,03125 o/o)	0,009375 o/o 0,046875 o/o
14.a Categoría: (menos dividendos)	0,01875 o/o	(30 o/o sobre 0,015625 o/o)	0,0046875 o/o 0,0234375 o/o
15.a Categoría: (menos dividendos)	0,009375 o/o	(30 o/o sobre 0,0078125 o/o)	0,00234375 o/o 0,01171875 o/o
16.a Categoría: (menos dividendos)	0,0046875 o/o	(30 o/o sobre 0,00390625 o/o)	0,001171875 o/o 0,005859375 o/o
17.a Categoría: (menos dividendos)	0,00234375 o/o	(30 o/o sobre 0,001953125 o/o)	0,0005859375 o/o 0,0029296875 o/o
18.a Categoría: (menos dividendos)	0,001171875 o/o	(30 o/o sobre 0,0009765625 o/o)	0,00029296875 o/o 0,00146484375 o/o
19.a Categoría: (menos dividendos)	0,0005859375 o/o	(30 o/o sobre 0,00048828125 o/o)	0,000146484375 o/o 0,000732421875 o/o
20.a Categoría: (menos dividendos)	0,00029296875 o/o	(30 o/o sobre 0,000244140625 o/o)	0,0000732421875 o/o 0,0003662109375 o/o
21.a Categoría: (menos dividendos)	0,000146484375 o/o	(30 o/o sobre 0,0001220703125 o/o)	0,00003662109375 o/o 0,00018310546875 o/o
22.a Categoría: (menos dividendos)	0,0000732421875 o/o	(30 o/o sobre 0,00006103515625 o/o)	0,000018310546875 o/o 0,000091552734375 o/o
23.a Categoría: (menos dividendos)	0,00003662109375 o/o	(30 o/o sobre 0,000030517578125 o/o)	0,0000091552734375 o/o 0,0000457763671875 o/o
24.a Categoría: (menos dividendos)	0,000018310546875 o/o	(30 o/o sobre 0,0000152587890625 o/o)	0,00000457763671875 o/o 0,00002288818359375 o/o
25.a Categoría: (menos dividendos)	0,0000091552734375 o/o	(30 o/o sobre 0,00000762939453125 o/o)	0,000002288818359375 o/o 0,000011444091796875 o/o
26.a Categoría: (menos dividendos)	0,00000457763671875 o/o	(30 o/o sobre 0,000003814697265625 o/o)	0,0000011444091796875 o/o 0,0000057220458984375 o/o
27.a Categoría: (menos dividendos)	0,000002288818359375 o/o	(30 o/o sobre 0,0000019073486328125 o/o)	0,00000057220458984375 o/o 0,00000286102294921875 o/o
28.a Categoría: (menos dividendos)	0,0000011444091796875 o/o	(30 o/o sobre 0,00000095367431640625 o/o)	0,000000286102294921875 o/o 0,000001430511474609375 o/o



# 160 millones en ahorros significa la internación de 61 modernas locomotoras

HABRA MAS RAPIDO Y MAS BARATO SERVICIO HACIA LA ZONA SUR



LOS FERROCARRILES SE MODERNIZAN.

La presente fotografía muestra un aspecto de las labores de desembarco de las dos primeras locomotoras modernas "Diesel General Electric"

construidas en los Estados Unidos para la Emoción en breve uniendo — en forma más rápida, cómoda y barata — los puntos más distantes de nuestra larga geografía.

La próxima semana, el señor Fernando Cruchaga, Director General de los Ferrocarriles, informará al Presidente de la República, de la llegada al país de las dos primeras locomotoras gigantes Diesel General Electric, construidas en los Estados Unidos, para el servicio ferroviario de pasajeros y carga.

Las citadas locomotoras forman parte de un grupo de 12 denominadas "gigantes" por tener 105 toneladas de peso y una potencia de 1.800 caballos de fuerza. Llegaron a bordo del vapor "Gerda Dan", hace algunos días y las labores de desembarco se realizan bajo el cuidado de un técnico de la International General Electric Company.

## CIENTO SESENTA MILLONES EN AHORROS

La llegada de las 61 locomotoras adquiridas en los Estados Unidos por los Ferrocarriles del Estado, significará un ahorro de 160 millones de pesos con la supresión del carbón que actualmente se utiliza en las viejas locomotoras a vapor. Las locomotoras recientemente internadas serán puestas al servicio, una vez que lleguen los modernos vagones complementarios. Sus primeras viajes serán hacia el Sur, especialmente hacia Puerto Montt y Concepción.

En tales condiciones — dijo ayer a LA NACION, el Director de los Ferrocarriles, señor Cruchaga —, la red sur, será unida en menor tiempo y con costos más bajos. Asimismo, los servicios destinados a carga, permitirán traer a la capital, productos alimenticios, apropiados en menor tiempo y mayor cantidad que actualmente.

Por otra parte, la adquisición de las 61 locomotoras permitirá la completa "dieselización" ferroviaria del país, lo que, además de significar un ahorro considerable de combustible, dará a los servicios ferroviarios la calidad de empresa moderna similar a la de los países más avanzados del Viejo y del Nuevo Mundo.

**PAGUE CON SENCILLO.** La consabida frase, que encontramos en los artefactos de locomoción colectiva y en cada uno de los lugares en que el pueblo debe "pagar" mercaderías o servicios, mediante la recaudación del valor de sus mercancías y, lo que es más grave, si el público no tiene "sencillo" debe resignarse a pagar más caro, porque — generalmente — no recibe el "vuelto". ¿Cuántos pesos pierde diariamente el público consumidor por la falta de monedas divisionarias? Seguramente son muchos miles que se van quedando en el bus, en el almacén, en la vega y en tantas otras partes.

A resolver esta anomalía tiende el Proyecto de Ley que actualmente se discute en el Congreso Nacional, para autorizar la acuñación de monedas de aluminio, del tipo de \$ 1 y de \$ 0.20. PESOS y CHAUICHAS en abundancia evitarán al pueblo verdaderos abusos que hoy tiene que soportar mansamente.

**RELACION DE PESOS Y VALORES.** Cada vez que se acaban monedas distintas a las existentes se produce un movimiento de "desprecio" hacia las nuevas unidades monetarias, en parte

por espíritu conservador y, en gran parte también, por desconocimiento de los valores reales del circulante. Las nuevas monedas chilenas, como ya lo informamos anteriormente, pesarán 2 gramos las de UN PESO y 0.90 gramos las de \$ 0.20 (Chauichas).

En relación con estas nuevas monedas chilenas, damos ahora un cuadro comparativo de pesos y valores de otras monedas, también acuñadas en aluminio:

CINCO FRANCOES pesan 3.80 gramos y valen CINCO PESOS que pesarán 10 gramos.

UN FRANCO pesa 125 gramos y vale UN PESO que pesará 2 gramos.

DIEZ LIRAS pesan 2.95 gramos y valen SEIS PESOS que pesarán 12 gramos.

CINCO LIRAS pesan 2.50 gramos y valen \$ 3 que pesarán 6 gramos.

CINCO CENTAVOS DE PESETA ESPAÑOLA pesan 1.20 gramos y valen \$ 0.40 que pesarán (en chauichas) 1.80 gramos.

En el grabado, arriba, el nuevo peso y los veinte centavos chilenos. Abajo, de izquierda a derecha, 5 francos, 1 franco, 10 liras, 5 liras y 5 céntimos de pesetas.

## ANÁLISIS DEL PROYECTO DE REFORMA TRIBUTARIA

En reciente sesión de la Unión Social de Empresarios Católicos, el directorio acordó impulsar los estudios de diversos problemas que en general afectan a la producción nacional y que interesan a los documentos pontificios. Se fijó como tarea inmediata el análisis del proyecto sobre Reforma Tributaria, que se discute en el Congreso Nacional, sobre cuyo tema informará sus observaciones el abogado señor Eduardo Dagnino.

Para el martes próximo, se ha fijado otra sesión-estudio que tendrá lugar en el primer piso del edificio de la Universidad Católica.

## PRESIDENTE DE LA CORFO SUDAFRICANA NOS VISITARA PRONTO

La CORFO ha sido informada por la Cancillería de que en breve llegará a nuestro país el prestigioso industrial sudafricano, señor Hendrick J. van Eck, presidente de la Corporación de Fomento de Sudafrica, que es muy similar a la nuestra. La información al respecto fue anunciada por nuestra Misión en Pretoria.

## Actividades culturales

**LUEGO DE UNA PROLONGADA permanencia en el extranjero,** expondrá por segunda vez sus obras el pintor Jero, Alberto Echeurren, en la Sala Chile del Museo Nacional de Bellas Artes. La muestra, patrocinada por el Ministerio de Educación, se abrirá mañana, a las 19 horas.

**EN LA SALA DE EXPOSICIONES** del Ministerio de Educación, expondrá, a partir de mañana, el pintor Isidoro Cabot, una muestra de sus acuarelas y dibujos. La exposición se abrirá a las 19 horas, y permanecerá hasta el 5 de junio.

**EL PROFESOR** Clarence Finlayson de la Universidad Católica, el lunes 31, en la mañana, su curso intensivo de 40 horas, sobre Filosofía. El curso, patrocinado por el Departamento de Extensión Cultural de esa Universidad, otorgará derecho a diploma a los asistentes.

**A LAS 19 HORAS DEL martes,** el Profesor Dr. Alfredo Dornheim, de la Universidad de Cuyo, Mendoza, disertará en el Salón de Honor de la Universidad Católica, sobre "La Mignon", de Goethe. Acompañará a su conferencia la ejecución de un cuarteto de Mozart, y otro de Haydn.

**EL NOTABLE ORGANISTA** belga, Julio Perceval, iniciará, el lunes 31 de mayo, un ciclo de 6 conferencias sobre la "Historia de la Música de Órgano", con una charla en el Salón de Honor de la Universidad Católica, a las 19 horas. El ciclo finalizará el 9 de junio, en la conferencia sobre "La música en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján, calle Colo Colo 829."

**EN EL SALÓN DE HONOR** de la Universidad de Chile, el Decano de la Facultad de Filosofía y Letras, señor Eugenio Pereira Salas, dictará la charla que le corresponde en el ciclo sobre el pintor Monvoisin, abordando el tema "La existencia romántica de un artista neo-clásico". El acto tendrá lugar el martes, a las 19 horas.

**EN LA CASA DE CULTURA** de Ñuñoa, hoy, a las 11 horas, tendrá lugar la conmemoración del centenario del poeta mexicano Salvador Díaz Mirón. El acto está patrocinado por el PEN Club, la Alianza de Intelectuales de Chile y la Sociedad de Escritores de Chile.

**EL VICEPRESIDENTE DEL CONDECOR,** señor Oscar Herrera, hablará el martes en la reunión del University Club de Chile, en un acto al que pueden adherir todos los postulantes que estudiaron en los Estados Unidos y que forman esa institución.

**EL PROFESOR DEREK TRAVERSI,** del Instituto Chileno-Británico de Cultura, disertará en la Sala Central de la Biblioteca, su primera charla sobre el tema "Penamiento en la Poesía Moderna". La conferencia, auspiciada por la Universidad Católica, será mañana, a las 19 horas.

**HA QUEDADO CONSTITUIDA** la Academia de Estudios e Investigaciones Médico-Sociales, bajo la presidencia del Dr. Miguel Acuña Zamora. Su finalidad será fomentar estudios relacionados con la medicina social, y hacer planes que presentarán a las instituciones relacionadas con sus estudios. Integrarán la directiva los Dres. Octavio Peralta, Rafael Pino, Ramón Miranda, Wladimir Lipchitz y Alfredo Riquelme y la señorita Ruth Schatz.

## GOBIERNO AGRADECE GESTO AL PROFESOR HISPANO SR. ARRUGA

La Embajada de Chile en España ha informado a la Cancillería que el conocido periodista chileno señor Luis Silva Silva, director de "El Diario Ilustrado", ha sido condecorado con la Orden de Carlos III, en reconocimiento a su valioso y activo apoyo a la cultura hispánica.

El acto de la condecoración, que tuvo lugar el 21 de los corrientes, un interesante acto patriótico de conmemoración a la heroica hazaña de los mártires de Iquique.

La alusión patriótica estuvo a cargo del profesor de Historia, señor Hugo Cárdenas.

Con este motivo, la Cancillería ha dado instrucciones a nuestra Embajada en España para que haga llegar al Profesor Arruga el reconocimiento de Chile por este bello gesto de amistad hacia nuestro país y las mejores y más cordiales relaciones con la Madre Patria.

## ACTO PATRIOTICO EN EL INSTITUTO J. BALMACEDA

En el Instituto Comercial "Jose M. Balmaceda", tuvo lugar el 21 de los corrientes, un interesante acto patriótico de conmemoración a la heroica hazaña de los mártires de Iquique.

La alusión patriótica estuvo a cargo del profesor de Historia, señor Hugo Cárdenas.

## GENERAL ARDILES HABLARA SOBRE LA LEY DE ALCOHOLES

La Asociación Provincial de Dueños de Bares y Restaurantes, invitó al general Jorge Ardiles Galdames, Director General de Carabineros, a pronunciar una charla sobre la Ley de Alcoholes y Expendio de Bebidas Alcohólicas, en los salones del Tap Room, Avenida Bulnes 135. Asistirán al acto delegaciones de comerciantes de Valparaíso, Aconcagua, Talca y Concepción.

El General Ardiles dará su charla el día 25, a las 15 horas.

## SOCIEDAD DE VIAJES Y TURISMO INAUGURO NUEVAS ACTIVIDADES

Con un coctel ofrecido a las autoridades y gentes de la Línea Aérea Nacional y extranjeras, por la Sociedad de Viajes y Turismo, dio comienzo a sus actividades, esta nueva empresa, que preside don Manuel Bianchi.

Dicho acto tuvo lugar en el Club de la Unión, y concurrieron a él destacados personalidades de las actividades turísticas y comerciales de esta ciudad.

El gerente de la Sociedad de Viajes y Turismo, al ofrecer la manifestación, se refirió en su discurso, a las finalidades que inspiran a la nueva Sociedad, cuyas principales proyecciones son el fomento del turismo en toda época del año y en forma especial, el turismo social a beneficio de la clase trabajadora.

Terminó el señor Bianchi expresando a la distinguida concurrencia, que esperaba contar con el concurso de todos para realizar la obra impuesta en pro del turismo en su nueva concepción social.

En representación de la Corporación de Solidaridad Social usó de la palabra don Francisco Rivas Vicuña, quien ofreció su concurso para el cumplimiento de tan alta finalidad proyectada.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.

La Universidad anunció también que el pintor catalán Salvador Dalí, el arquitecto francés Le Corbusier, y el escritor español José Ortega y Gasset, tendrán a su cargo sendas conferencias sobre arte. El Festival de características amplias, incluirá concursos de pintura, escultura, fotografía, arquitectura, música, teatro, cerámica, coros, ballet, etc. Cuarenta universidades latinoamericanas han oficializado ya su concurrencia al festival.



SERA MONUMENTO NACIONAL.

A escasos metros de la acogedora Plaza de Armas de Terres Buenas — que muestra en sus jardines un centenario fondo de fierro realista convertido en enorme macetero — levanta sus encañonadas murallas de adobe y sus techos de tejas sobre coligadas entrelamadas, la histórica casa en la que fuera sorprendido el 26 de abril de 1813 el Brigadier Antonio Pareja, por sellos combativos husos colchiguinos enviados por Carrera desde la ribera norte del Maule. Esta guerrilla contra una fuer-

za seis veces superior, que provocó la desmoralización en los ejército españoles, sorprendió a la vieja casona colonial al Brigadier realista, mientras participaba en un alegre y bien acompañado anochecer. El Ministro de Obras Públicas, don Orlando Latorre, durante su reciente visita a la provincia de Linares, luego de recorrer sus adornados cuarteles y corredores, declaró que solicitara que esta casa sea declarada Monumento Nacional, y que la Dirección de Arquitectura proceda a su restauración. Sus paredes y murallas conservan aún, coloniales balines de esta escaramuza afortunada.

**¿NECESITA NEUMATICOS?**

Si necesita neumáticos para su coche u otros repuestos o servicios, sírvase observar la Sección 27 de nuestros AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

Avisos Económicos Clasificados de "LA NACION"

**Mejoral**

**Mejoral**

**Mejoral**

...y Casa García lo abrigará este invierno...

**Tibiera ACOJEDORA**

**LE PROPORCIONAN**

**Nuestras FRAZADAS**

DE LAS MAS PURAS, LIVIANAS Y MEJORES LANAS: TIPICA FRANCESA

FRAZADAS de lana, doble faz, en colores rosa, celeste y vicuña, de un lado, y blanco del otro, con ancho ribete de seda en las cabeceras. Para 2 1/2 plazas, a \$ 4.800.—; 2 plazas, a \$ 3.800.—, y 1 1/2 plaza ... \$ **2.980.—**

FRAZADAS de lana, en colores rosa, celeste y vicuña, con guardas rayadas y ribeteadas en las cabeceras. Para 1 1/2 plaza, a \$ 2.100.—, y para 1 plaza ... \$ **1.850.—**

FRAZADAS de lana, muy abrigadoras, en color gris con guardas blancas. Ribeteadas en las cabeceras. Tamaño: 1.55 x 2.10. a ... \$ **690.—**

FRAZADAS de pura lana. Finísima calidad; la típica frazada francesa, en colores combinados, floreadas con ancho ribete de seda al contorno. Para 2 1/2 plazas, a \$ 5.300.—; 1 1/2 plaza, a \$ 3.960.—; para catrecito de baranda, a \$ 1.900.—, y cuna, a ... \$ **980.—**

SORRECHAS, floreadas de un lado y colores unidos del otro, muy bien confeccionadas, con relleno. Especial, para 1 1/2 plaza, a \$ 1.250.—, y 1 plaza, a ... \$ **990.—**

**CASA GARCIA**

LA CASA QUE VENIR MAS Y MAS BARATO EN CHILE

Compre con tranquilidad Ubique cómodamente su voto frente a nuestra casa

**ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224**



ASO XXXVII N.º 12.318

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTIN 1954.— TELEFONO 8222.— CASILLA 81-D. SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 3.240; seis meses, \$ 1.620; tres meses, \$ 825. Valor del ejemplar del día, \$ 10.— Ejemplares atrasados, \$ 20.

Santiago de Chile, domingo 23 de mayo de 1954

## PRODUCIR MAS...

"Producir más, producir intensamente", es la meta indicada por el Presidente de la República en su reciente Mensaje al Congreso Nacional, como "el imperativo de la hora presente", como la esencia y contenido de toda una severa política económica de Gobierno.

Para el Primer Mandatario, "una mayor producción, obteniendo el capital una retribución legítima y el asalariado la recompensa justa que merece su trabajo, su esfuerzo y su participación en la empresa", es la tarea común que deben emprender todos los chilenos, a fin de aumentar los actuales niveles de vida y proporcionar un fuerte impulso al desarrollo económico del país.

A esos objetivos básicos ha tendido la acción del Gobierno durante los 18 meses de la actual Administración, a través de las grandes y pequeñas realizaciones que en forma sucesiva da a conocer el Mensaje Presidencial.

Su primer esfuerzo tendió a crear las herramientas legales y administrativas que hicieran posible un esfuerzo racional y coordinado destinado a poner en práctica esta nueva política económica.

Transformó así los Ministerios de Economía y Agricultura en organismos adecuados a esos fines. En el primero se ha centralizado la actividad rectora del Estado en materia económica, y al segundo se le ha encomendado la misión específica de aplicar un gran Plan Nacional de Desarrollo Agrícola, que permita el autoabastecimiento en materia alimenticia y el mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones campesinas.

Esos dos Ministerios, junto a los de Hacienda, Minería, Obras Públicas, Salud Pública y Asuntos Indígenas, y con la colaboración estrecha de instituciones como la Corporación de Fomento de la Producción, el Banco del Estado y la Corporación de Inversiones, han sido los puntales básicos sobre los cuales se ha construido el sólido edificio de una economía que, aunque momentáneamente afectada por factores foráneos que han influido desfavorablemente en la situación de la Caja Fiscal, tiende a consolidarse sobre sólidos fundamentos hacia el futuro.

El 43,5% de las cuantiosas disponibilidades del Banco del Estado han ido a incrementar el proceso de desarrollo agrícola. La ayuda total a la agricultura, prestada por este organismo, está representada por 19.956 préstamos para siembras, 16.901 para abonos y desinfectantes, 2.203 para la adquisición de maquinarias y útiles de labranza, 1.715 para mejoras y 854 para plantaciones forestales en base a futuras industrias madereras.

Esas inversiones, más aquellas otras que podrán realizarse en función del producto que arroje la explotación de los bonos reconvertibles, habrán por sí solas de la importancia dada por el Gobierno al fomento de la producción agropecuaria.

Los frutos de esa política económica ya se advierten promisoriamente. Está en pleno desarrollo el Plan Maule, Nuble y Concepción, y se puso en marcha la pri-

mera fábrica de azúcar de betarraga, que producirá 20.000 toneladas de azúcar este año.

Complemento de esa política es la resolución gubernativa de otorgar a los productores el reconocimiento oportuno del precio justo que le sirva de estímulo, porque "es forzoso dar a la agricultura una adecuada remuneración".

Pero el lema presidencial de "producir más" no sólo alcanza a la agricultura. A pesar de la crisis del cobre, que afortunadamente tiende a desaparecer, y que pesó gravemente sobre la economía general del país, el Gobierno ha estimulado la producción y el trabajo en las actividades de la pequeña y mediana minería. La industria ha recibido a su vez la tonificante ayuda que le ha proporcionado el crédito estatal. Los planes hidroeléctrico y petrolero de la CORFO continúan desarrollándose normalmente. Las exploraciones mineras y cubriciones de yacimientos siguen un ritmo acelerado de acción. Se busca la mecanización de las faenas carboníferas y la industrialización de los yacimientos de carbón livianos de Valdivia y Magallanes. Se estudia la iniciación de faenas mecanizadas en la Pampa Salitral de los Ríos.

Huachipato aumentó a 300.000 toneladas su producción de acero. Se proyecta la instalación de una planta centralizada y permanente para la utilización integral de la madera nativa de Valdivia y se planifica el desarrollo de la industria de la celulosa y el papel de diario en las provincias de Maule, Linares, Ñuble, Concepción, Bio Bio, Arauco y Malleco. Los servicios de transporte han recibido una atención preferente en estos 18 meses de Gobierno, y se proyecta continuar invirtiendo nuevas sumas de dinero en su modernización, para ponerlos a tono con el desarrollo económico del país.

El nuevo Estatuto de Inversiones Extranjeras busca a su vez hacer que afloren hasta las fuentes productoras nacionales los recursos de los inversionistas extranjeros, para dar nuevo impulso a las faenas creadoras.

La delicada situación de la caja fiscal, afectada por déficit de arastre que tienen su origen en el despacho de leyes desfinanciantes que llegó el régimen anterior al actual, no ha sido un óbice para que se conciliaran sabias reformas que tienden a lograr la estabilización económica. La reforma cambiaria; la nueva política crediticia y monetaria, y, finalmente, la reforma tributaria, son factores de vital importancia que jugarán no sólo en el financiamiento de la Caja Fiscal, sino también en la consolidación de nuestra economía en general.

Puede, pues, con entera verdad, señalarse que la meta presidencial de "producir más" está siendo sana y decididamente lograda por el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez, y que cualesquiera que sean las dificultades que se encuentren en el camino, nada hará que el Gobierno se aparte de esa línea señera. Para el Primer Mandatario "sólo se requiere trabajar, trabajar cada día más para explotar y sacar provecho de las inmensas riquezas que la Divina Providencia derramó en nuestro país".

## CELEBRARÁN ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA ARGENTINA

Con una serie de actos alusivos, celebrará la Embajada de la Argentina en Santiago, el 144º aniversario de la Revolución del 25 de Mayo de 1810. Actos culminantes del programa preparado a tal efecto, son los siguientes:

A las 19 horas del lunes 24, en el Salón del Consejo Superior de la Universidad de Chile habrá un acto patrocinado por el Instituto Chileno-Argentino. Hablarán en la oportunidad don Jaime Lavín Urrutia y el Embajador J. J. de la C. Guerrero. Una oración floral será depositada, a las 11 horas del martes, ante los monumentos de O'Higgins y San Martín, respectivamente. Una recepción a las autoridades nacionales, Cuerpo Diplomático e invitados especiales. Tendrá lugar a las 19 horas del mismo día. El Embajador impartirá en esa oportunidad al Ministro de Hacienda, señor Guillermo del Pedregal; al Ministro de Justicia, y al Consejero Alvaro Droguett, del Departamento de Ceremonial y Protocolo de la Cancillería, condecoraciones del Gobierno argentino.

## CARTA DE WESTMINSTER

# EL MAR CONTAMINADO

Por ERNEST ATKINSON  
Especial para LA NACION

El mar, el inmenso mar que recibe todos los desperdicios del mundo, los desechos de los salones y los va diluyendo eternamente, no logra eliminar un producto de la tierra, elaborado por el hombre y que contra el hombre se vuelve: los residuos del petróleo en las costas y descargas de los buques. Esa película oleosa perturba a los bañistas, ensucia las aguas costeras y ofrece, lo que es más grave, el peligro de incendiarse por cualquier descuido allí donde el movimiento de las aguas produce concentraciones espesas.

Para evitar lo posible la contaminación de las aguas del mar con los residuos de petróleo y aceites pesados se ha realizado en Londres una conferencia. Asistieron delegados procedentes de 30 países, Chile entre ellos, más los de casi todas las repúblicas de América Latina. Y la conferencia se ha efectuado, porque, de acuerdo con el informe del Comité Británico para la Prevención de la Contaminación de los Mares por el Aceite, señaló que no se podían proteger debidamente las costas de Gran Bretaña y de otros países, sin la cooperación de todas las naciones marítimas.

Por disposición fechada en 1923, se mantiene la medida de no lanzar residuos de petróleo y aceites en aguas de jurisdicción del Reino Unido. Por otra parte, los armadores británicos, así como los de algunos otros países, han venido dando instrucciones durante muchos años a los capitanes de los buques, a fin de que no echen residuos petrolíferos al mar, cuando sus buques se encuentran a menos de 50 millas de la costa de cualquier país.

La labor de la conferencia se ha basado, en gran parte, sobre el informe del comité británico, cuyas principales resoluciones, aprobadas en la conferencia, constituyen los medios más eficaces para conseguir el fin propuesto. En ellas se pide que se prohíba lanzar al mar, en cualquiera zona, residuos de ciertos aceites que no se di-

solven con facilidad; que en los puertos y en las embarcaciones especiales de petróleo se provean facilidades para poder deshacerse de los residuos petrolíferos; que en los petroleros, que transportan productos de difícil disolución, se ponga en práctica un método por el que se pueda reducir a bordo el volumen de los residuos de los estanques y el agua de lastre contaminada de petróleo y aceites, disponiendo de tales desperdicios mediante facilidades que se provean en los puertos respectivos.

Finalmente, se pide que todos los buques que consuman o transporten aceites deben ser obligados a anotar en un registro todo lo relativo a la descarga de aceites residuales, y deben hacerse circulares a las tripulaciones de dichos buques instrucciones detalladas sobre las distintas maneras de impedir la contaminación de las aguas del mar por el aceite.

La aplicación, por parte de todas las naciones marítimas, de las medidas propuestas pondrá fin a la contaminación de las aguas del mar en los puertos.

## PANORAMA

### ¿CUANTAS HAY?

En Chile se celebra el "Día de la Madre", bajo los auspicios del Rotary Club. Cada país de América ha destinado una fecha para este símbolo. En los Estados Unidos también cobra relevancia especial.

Billy Rose, recordando esta conmemoración, ha hablado con entusiasmo y justicia de una inmigrante rusa llamada Fannie, que vivió en la misma casa donde él nació, en la parte baja del barrio Este de Nueva York. Era "adorable y a la vez exasperante". Cuando murió, en 1935, le rindieron homenaje en las primeras páginas de los diarios y miles de personas acudieron a sus funerales.

El primer recuerdo que tiene de Fannie es la imagen de una muchacha, subida en una caja de jabones vacía, en una noche de invierno, arregando y recogiendo dinero para auxiliar a una familia, perseguida por motivos raciales.

—por esos años— se dedicó a recoger dinero suficiente como para llevar a los Estados Unidos más de ochenta familias desplazadas de Europa.

Billy Rose relata que en 1922, cuando recibió su primer dinero por una canción exitosa, le regaló 500 dólares a Fannie, para que se comprara un abrigo de piel de foca. Pero días después la vio con su viejo abrigo raído.

Ella le dijo que se lo había dado a un sastre amigo, que tenía los pulmones enfermos y que necesitaba de un mejor clima.

Fannie nunca tuvo dinero. Cuando llegaba algo a sus bolsillos lo ocupaba en dársele a los demás, a los indigentes, a los que tenían un problema grave.

Billy Rose recordando a la "adorable y exasperante" Fannie expresa: "Podría seguir hablando de ella indefinidamente, hasta llenar una docena de columnas, con historias y anécdotas de Fannie y su existencia de programa de regalos. Fue, en muchos sentidos, una mujer insuperable. No se me ocurre ninguna otra persona a la cual, en lugar de ella, habría yo deseado tener por madre..."

¿ADONDE IRA? Fervorosa comunista. De raza judía y humilde origen. Maestra de primeras letras en una aldea de la Bucovina. Allí empezó su vida de revolucionaria.

Marxista convencida. Adop- to a la Rusia de Lenin como su auténtica patria. Relegada, perseguida, encarcelada por exhibir sus ideas, cuando Hitler fue vencido, empezó a ascender de manera vertiginosa. Fue por un tiempo la mujer más poderosa de Europa.

Profunda conmoción causó en el mundo cuando fue nombrada en la importante cartera de Negocios Extranjeros de Rumania.

Secretaría General del Partido Comunista. Cerebro ruso con residencia en Rumania. Mano de gran vigor, implacable contra los enemigos de su causa.

Sin haber perdido la ciudadanía soviética, recuperó la nacionalidad ruman. Cosas del régimen del "pueblo".

Su ascenso a la importante cartera de Negocios Extranjeros coronó su carrera, salpicada de incidentes dramáticos y romancescos.

Tiene un anecdotario curioso y vasto. En ciertos momentos de Bucarest se rumoreó hace años que ella era la mediadora de los amores del joven Rey Miguel—Rey del Trono—con la señora Doña Christoscu, una extraña belleza oriunda de Besarabia. Hace pocos días, el cable se ha vuelto a preocupar de ella. Ahora para su mal. Hace tiempo cayó en desgracia ante los amos del Kremlin. Ya no es Ministro de Negocios Extranjeros. Tampoco dirige el Partido Comunista Ruman. Tampoco la aplauden las multitudes.

Una agencia informativa yugoeslava anunció recientemente que esta Pasolara rumanía será enjuiciada en octubre, junto con otros dirigentes comunistas. Está acusada de "traer, a sabiendas, al Partido y a la Administración Pública elementos hostiles".

Todo esto está viviendo la famosa, la agredida, la empujada Anna Pauker.

Está presa. Incomunicada en Calea Victoria, Cárcel del Ministerio del Interior. Se le juzgará en Bucarest ante el Congreso del Partido de los Trabajadores.

El Kremlin guarda silencio. Ve caer indiferente, como siempre, a otro de sus humanos engranajes. Esta vez

## Notas del Día

Detengámonos un momento en esta parte alta del camino. Pongámonos a mirar hacia abajo, hacia la tierra baja, desde esta enclaustrada del El Arrayán, sitio propio a los sueños. En su descenso el camino serpea, y va amoldándose a los contornos ásperos de la cordillera. Situados un instante en esta altura, y miremos las cien, las mil columnas de humo que tiñen la paz de la tarde. De trecho en trecho se van subiendo hacia el cielo estas humaredas, en busca de un total desahucio, nosotros queremos deshacernos cuando un dolor lacratante nos aflije. Se desprende este humo sutil y leve de unos montones de hojas secas que han ido siendo recogidas por manos campesinas. En esta época otoñal, estos montículos por todas partes, en los prados de las casas, en los potreros, en la ladera de los cerros, a lo largo de los caminos y de los más angostos senderos. Las hojas amarillas crepitan, encendidas por un fuego interior que no da llama. Es una combustión secreta, sin ruido, sin estertores, interna, silenciosa. Se parece este arder al fuego que a nosotros nos consume. Las columnas de humo, que desde aquí se ven, son como islas, nes de nuestra existencia. El espacio azul está lleno de estas humaredas que son el marco del otoño. Toda la tierra es humo. También nosotros somos un humo leve, desvanecido en la tarde.

El trolebús en que viajó pasa todos los días por una casa donde, sosegadamente, vive un papagalgo. Yo me creo ya un viejo amigo de esta lujosa ave tropical. Escojo el asiento propio para darle una mirada, mientras el vehículo pasa veloz. Allí, fuera de su jaula enorme, el papagalgo parece esperarme. Siempre está inmóvil, siempre en el mismo sitio, como si para él no existiera ni el movimiento y la vida. Acabo de verlo, hace pocos instantes, antes de venir a sentarme a esta mesa. El papagalgo estaba allí, con su traje de múltiples colores. Traje de fiesta, hecho para una fiesta de la fantasía. ¿Sabe el papagalgo lo que tiene? No lo sabe. Apenas mueve su cabeza blanda para aquí y para allá. Unicamente se muestra, tal como es, como un cuadro de Goguin. Es un pedazo de la belleza eterna, del colorido imitable, que ha caído allí por una casualidad. ¿Es útil—pienso—este papagalgo? No, no sirve para nada, sino para estar inmóvil, decorando a la naturaleza. ¿No es así la belleza, la que está en la paleta de todos los pintores? Tiene vida el papagalgo, y no la tiene. Le basta con existir, con ser en sí. De una corto paso, y sigue en quietud. ¿Estará, como Narciso, mirándose en el espejo de sí mismo? Sus colores son vivos, puros, nítidos, como creados a fuego. Me agrada que un día fuera al lado mío mi dilecto y querido amigo Antonio Romero para que me explicara la esencia de estos colores. ¿Tantas cosas inexplicables que a uno se le ocurren! Los papagallos tienen larga vida. Este que yo veo todos los días me verá pasar por la misma calle cuando otros me lleven y no pueda yo mirarle... B.

Señor Director: El Centro de Madres de la Población Polígono N.º 2 agradece, por intermedio de su importante Sección, el generoso gesto que ha tenido la institución denominada "Ropero del Pueblo", que dirige la Primera Dama de la República, doña Graciela Letelier de Ibáñez, el 8 de presente, día aniversario de nuestra Centro, damas del "Ropero del Pueblo" apadrinar 6 hijitos de nuestras asociadas, obsequiándoles con este motivo lindos ajuares y otros regalos.

La misma institución donó al Centro una magnífica cocina a parafina, que es un valioso aporte para nuestro curso de Economía Doméstica.

Este Centro de Madres agradece grandemente a la señora Graciela Letelier de Ibáñez y a las damas que la secundan en su noble tarea de aliviar a los humildes, también nuestra entidad hace llegar sus agradecimientos a la señorita Alcides de Quintana Normal, y a la presidenta del Centro de Madres "Pedro Aguirre Cerda", doña Juana Salgado.

Le saludamos atentamente: Centro de Madres Polígono N.º 2.

Leche en mal estado

Señor Director: Me permito manifestar su atención, para solicitarle que se le informe a la Sección de Carreteras, que el siguiente reclamo, que es uno de los tantos que se hacen en Jotabeche con Alameda, por tener niños me veo en la obligación de consumir leche en la cantidad adecuada, en la confianza de que la pausterización y los controles químicos no ponen en peligro la salud de quienes consumen este producto.

Sin embargo no hace muchos días, a mis hijos se les declaró una aguda enteritis, enfermedad que no es otra que la vulgar epizootia de los animales. Esto viene a comprobar que el control de la leche es bastante deficiente.

La consulta de dos médicos puso de relieve que no se trataba de otra enfermedad, que es la misma que afecta a otros niños de mi barrio.

Hago el presente reclamo para que en lo sucesivo las autoridades correspondientes tomen las medidas aconsejables.

Agradeciendo de antemano su atención, le saluda atentamente: A. F. N., Carnet 2250453. Santiago.

Trolebús para la Avenida Independencia

Señor Director: Los vecinos del barrio Independencia veríamos con especial agrado el establecimiento de una línea de buses de la ETC del Estado que se hiciera cargo y reforzara el recorrido Ovalle-Negrete y Matadero-Palma, actualmente servido por la llamada "movilización colectiva particular" en forma completamente deficiente, molesta y poco segura para los obreros, estudiantes y empleados del citado barrio, especialmente en la mañana, hora de almuerzo y en la tarde a la vuelta del trabajo. Las deficiencias actuales son: vehículos sucios y destrozados que pasan en vertiginosas carreras tratando de llevar el mayor número de pasajeros como verdaderas sardinas; choferes desahuciados, una mujer que hasta ayer era un hijo de mamá.

La Ruta Tarpeya, y más cerca en los dominios del Kremlin.

Señor Director: Los vecinos del barrio Independencia veríamos con especial agrado el establecimiento de una línea de buses de la ETC del Estado que se hiciera cargo y reforzara el recorrido Ovalle-Negrete y Matadero-Palma, actualmente servido por la llamada "movilización colectiva particular" en forma completamente deficiente, molesta y poco segura para los obreros, estudiantes y empleados del citado barrio, especialmente en la mañana, hora de almuerzo y en la tarde a la vuelta del trabajo. Las deficiencias actuales son: vehículos sucios y destrozados que pasan en vertiginosas carreras tratando de llevar el mayor número de pasajeros como verdaderas sardinas; choferes desahuciados, una mujer que hasta ayer era un hijo de mamá.

La Ruta Tarpeya, y más cerca en los dominios del Kremlin.

Señor Director: Los vecinos del barrio Independencia veríamos con especial agrado el establecimiento de una línea de buses de la ETC del Estado que se hiciera cargo y reforzara el recorrido Ovalle-Negrete y Matadero-Palma, actualmente servido por la llamada "movilización colectiva particular" en forma completamente deficiente, molesta y poco segura para los obreros, estudiantes y empleados del citado barrio, especialmente en la mañana, hora de almuerzo y en la tarde a la vuelta del trabajo. Las deficiencias actuales son: vehículos sucios y destrozados que pasan en vertiginosas carreras tratando de llevar el mayor número de pasajeros como verdaderas sardinas; choferes desahuciados, una mujer que hasta ayer era un hijo de mamá.

La Ruta Tarpeya, y más cerca en los dominios del Kremlin.

Señor Director: Los vecinos del barrio Independencia veríamos con especial agrado el establecimiento de una línea de buses de la ETC del Estado que se hiciera cargo y reforzara el recorrido Ovalle-Negrete y Matadero-Palma, actualmente servido por la llamada "movilización colectiva particular" en forma completamente deficiente, molesta y poco segura para los obreros, estudiantes y empleados del citado barrio, especialmente en la mañana, hora de almuerzo y en la tarde a la vuelta del trabajo. Las deficiencias actuales son: vehículos sucios y destrozados que pasan en vertiginosas carreras tratando de llevar el mayor número de pasajeros como verdaderas sardinas; choferes desahuciados, una mujer que hasta ayer era un hijo de mamá.

La Ruta Tarpeya, y más cerca en los dominios del Kremlin.

Señor Director: Los vecinos del barrio Independencia veríamos con especial agrado el establecimiento de una línea de buses de la ETC del Estado que se hiciera cargo y reforzara el recorrido Ovalle-Negrete y Matadero-Palma, actualmente servido por la llamada "movilización colectiva particular" en forma completamente deficiente, molesta y poco segura para los obreros, estudiantes y empleados del citado barrio, especialmente en la mañana, hora de almuerzo y en la tarde a la vuelta del trabajo. Las deficiencias actuales son: vehículos sucios y destrozados que pasan en vertiginosas carreras tratando de llevar el mayor número de pasajeros como verdaderas sardinas; choferes desahuciados, una mujer que hasta ayer era un hijo de mamá.

La Ruta Tarpeya, y más cerca en los dominios del Kremlin.

Señor Director: Los vecinos del barrio Independencia veríamos con especial agrado el establecimiento de una línea de buses de la ETC del Estado que se hiciera cargo y reforzara el recorrido Ovalle-Negrete y Matadero-Palma, actualmente servido por la llamada "movilización colectiva particular" en forma completamente deficiente, molesta y poco segura para los obreros, estudiantes y empleados del citado barrio, especialmente en la mañana, hora de almuerzo y en la tarde a la vuelta del trabajo. Las deficiencias actuales son: vehículos sucios y destrozados que pasan en vertiginosas carreras tratando de llevar el mayor número de pasajeros como verdaderas sardinas; choferes desahuciados, una mujer que hasta ayer era un hijo de mamá.

La Ruta Tarpeya, y más cerca en los dominios del Kremlin.











# Dos nuevos barcos con armas viajan rumbo a Guatemala

WASHINGTON, 22. (UP).— Funcionarios del Departamento de Estado anunciaron que Estados Unidos ha recibido información de que otros dos barcos con armas se dirigen a Guatemala.

WASHINGTON, 22. (UP).— Dos representantes de la Cámara expresaron hoy su preocupación por el peligro de la agresión comunista en la América Central, caracterizado por el embargo de armas recien-

te por parte, el jefe de la mayoría republicana, Charles A. Halleck, declaró en un discurso pronunciado en una reunión del Colegio de Abogados del Estado de Ohio, en Youngstown, que el embargo de armas a Guatemala es causa de "grave preocupación" y una "nueva prueba de la determinación comunista de crear y estimular dificultades para las naciones libres del mundo dondequiera que sea posible".

CAUSA DE PROHIBICIÓN.— Con anterioridad a las noticias reveladas hoy, el Departamento de Estado había anunciado que Estados Unidos ha prohibido el envío de armas a Guatemala debido a "la evidente incertidumbre en cuanto al uso posible de tales armas".

Por su parte, Guatemala denunció ayer que no había podido obtener armas en Estados Unidos. El Gobierno guatemalteco dio un comunicado en el que decía que hasta había sido prohibida la compra de pistolas y armas de pequeño calibre "para uso de un club de caza y de pesca".

El Departamento de Estado manifestó por su parte que el Gobierno guatemalteco "no se ha mostrado dispuesto a autorizar los envíos comerciales de armas a Guatemala debido a la evidente incertidumbre en cuanto a tales armas".

Añadió que Guatemala no puede recibir ayuda en armas porque no ha ratificado el tratado interamericano de ayuda mutua, firmado en Río de Janeiro en 1947.



LUCEN PINTORESCAS ROPAS BOLIVIANAS.— SAN FRANCISCO, 22.— Salomé Ayala, su hija Juana de 15 días de edad, al centro, y Juan Ayala, visten pintorescas ropas bolivianas a su llegada hoy a esta ciudad para la Conferencia General de los Adventistas del Séptimo Día. Ayala dirige una misión en Bolivia. (Radiofoto United Press).

# Occidente acepta las elecciones para unir a Corea y lograr paz

GINEBRA, 22. (UP).— Hoy salieron de su exilio las negociaciones de paz de Corea cuando Occidente aceptó el principio de elecciones en todo el país y los comunistas consintieron en que una comisión "neutral" ayude a fiscalizar los comicios.

Después de semanas de estancamiento, resurgieron las esperanzas de que la inestable tregua de Corea se convirtiera en verdadera paz cuando ambas partes revelaron las concesiones que están dispuestas a hacer para las elecciones con que se desea unir a las dos Coreas.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Corea del Norte, general Nam Il, fue aún más lejos que los comunistas chinos al aprobar la "ayuda" neutral en la celebración de las elecciones.

Nam Il aceptó una de las dos importantes condiciones formuladas por Corea del Sur: que el Parlamento pancoreano sea elegido de acuerdo con el número de habitantes. Si se lleva a la práctica tal representación proporcional, Corea comunista del Norte obtendría una séptima parte de las bancas parlamentarias, de conformidad con la actual población del país.

NUEVAS CONCESIONES.— Las nuevas concesiones fueron reveladas cuando el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Anthony Eden, había salido en avión para Londres para conferenciar con el

Primer Ministro, Sir Winston Churchill, sobre el desarrollo de las negociaciones de Ginebra.

El plan occidental, aprobado por los 16 países aliados miembros de las Naciones Unidas, representados en esta conferencia, estipula la celebración de elecciones dentro de 6 meses con la fiscalización de la NU, la evacuación de todas las tropas chinas un mes antes de los comicios, y la iniciación del retiro de las fuerzas de la NU antes de que el electorado comience a votar.

El plan comunista es en realidad obra del Ministro de Relaciones Exteriores chino, Chou En-Lai, y el bien rechaza toda fiscalización por parte de la NU, sugiere que una comisión "neutral" preste su ayuda en la realización de las elecciones.

Chou se cuidó bien de explicar en detalle cómo funcionaría la comisión "neutral", limitándose a decir que la integran naciones que no participaron de la guerra.

Por otra parte, el delegado chino insistió en su posición de que Corea del Norte tenga igualdad con

# GETULIO VARGAS DEJARIA PRESIDENCIA DEL BRASIL EL 3 DE JUNIO PROXIMO

RIO DE JANEIRO, 22. (AL).— Getulio Vargas dejaría la presidencia de Brasil el próximo 3 de junio, para presentar su candidatura a Gobernador de Rio Grande do Sul, según informa hoy el vespertino "Tribuna da Imprensa".

Dice el vespertino que la noticia le ha sido proporcionada por el diputado, de ese Estado, Coelho de Souza y confirmando por los diputados estaduais Silvio Echenique y Tarso Dutra, recientemente llegados a esta capital, procedentes de Porto Alegre.

Agrega la información que los parlamentarios rio-grandenses se negaron a revelar sus fuentes informativas, asegurando que

## Nueva Profesional

Distintiva alumna de la Academia Nacional Rosas 1353, que— después de rendir un brillante examen, ha obtenido su diploma en Modas, Cortes Francés, Americano y Alta Costura. La señorita Kuciarzky Cortes ejercerá su profesión en Franklin 472, Santiago.

## TRES NIÑOS Y UNA JOVEN MUEREN POR EMANACION TOXICA

BOSTON, 22 (AL).— Tres niños y una joven perdieron la vida víctimas de las emanaciones tóxicas de una estufa prendida en su habitación. Otros tres niños lograron pedir auxilio y fueron salvados a punto de asfixiarse.

# La Embajada de la República Argentina

Invita a los argentinos residentes a acompañar a S. E. el señor Embajador en la ceremonia de las ofrendas florales a los próceres San Martín y O'Higgins, que se llevará a cabo el martes 25 del corriente, a las 11 horas, en los monumentos ubicados en la Plaza Bulnes.

El señor Embajador recibirá, posteriormente, el saludo de sus conacionales, en los salones del Centro Argentino, Miraflores 285, donde se servirá un refrigerio.

**FITTINGS, VALVULAS**  
desde 1/4 a 8"  
**EL MEJOR SURTIDO Y EL MEJOR PRECIO**  
Especialidad en Ferretería para Industrias  
**"FERRETERIA PARIS"**  
ALAMEDA B'ORIGGINS 44- FONO 80379-85174

**Soc. "O'Higgins-San Martín"**  
Viajes a La Serena y Farellones  
EN COMODOS AUTOMOVILES  
Salidas diarias — Reservas  
MAC IVER 142 — LOCAL 16 — TELEFONO 34653  
Santiago  
Agencia en LA SERENA:  
A cargo del señor ARTURO LABRA PEREZ  
CARRERA 446 — TELEFONO 564

**FOTOGRAFIAS**  
COLOCAMOS A LA DEMORA  
en MARCOS o PORTA RETRATOS  
DIRECTAMENTE en la FABRICA  
**"Fotografía AMERICANA"**  
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE A LAS CASAS)

# Bolivia se ofrece como base aérea central a USA contra peligro rojo

## ACUDEN EN AYUDA DEL "SAN PEDRO"

PUERTO (Perú), 22 (AL).— Las autoridades dispusieron el envío de auxilios, luego de recibir un mensaje del capitán del buque chileno "San Pedro". La nave encalló en un banco de arena en las proximidades del lugar conocido como "Punta Agujas", pero se estima que su situación no es de peligro inmediato.

## MURIO PERIODISTA FLAGELADO POR UN POLICIA BRASILEIRO

RIO DE JANEIRO, 22 (AL).— A pesar de todos los esfuerzos que hicieron los médicos por salvarlo, el periodista Miguel Moreira murió a causa de las lesiones internas recibidas, hace algunos días, cuando fue flagelado por el policía Ribeiro Peixoto, en el recinto de la Comisaría del Segundo Distrito de la Policía Federal.

"Mi padre murió", exclamó entre sollozos la joven Altair, hija del extinto, mientras se abrazaba a uno de los colegas de Moreira, integrantes de la delegación de periodistas que visitó a la familia a presentarle las condolencias.

Antonieta, la viuda de Moreira, enormemente afectada por la tragedia que ha caído sobre su hogar, apenas pudo pronunciar las siguientes palabras: "Dios me lo devuelva". La Policía lo mató cobardemente... Que Dios sea el juez de esos bandidos".

## REORGANIZAN EL GABINETE RUMANO

VIENA, 22. (AL).— Una reorganización ministerial rumana se conoció aquí a través de la última edición del diario oficial de ese país, "Scantvite".

El Ministro de Comercio Exterior y el de energía eléctrica, fueron llamados como vicepresidentes a la Oficina del plan quinquenal, nombrándoseles reemplazantes.

## AVIONES "COMET" INICIARAN PRONTO VUELOS A SANTIAGO

BUENOS AIRES, 22. (AL).— La British Overseas Airways Corporation (BOAC), continúa con sus propósitos de inaugurar un servicio regular de vuelos entre Londres y Santiago de Chile, con escala en Buenos Aires, utilizando los aviones "Comet" a reacción.

Así lo declaró hoy Paul Francis Vallent, director general de esa empresa, quien llenó por vía marítima procedente de Río de Janeiro, Vallent, dijo que la empresa constructora de los "Comet", está realizando experiencias con el fin de solucionar los defectos que provocaron los recientes desastres de esas máquinas.

**ABRIGOS ABRIGOS ABRIGOS ABRIGOS ABRIGOS**  
**CREDITOS**  
MODAS  
**Guendelman**  
10 de Julio 145

## EGIPTO DENEGO PERMISO A USA.

EL CAIRO, 22. (UP).— Egipto denegó a los aviones de la fuerza aérea norteamericana, que transportan tropas a Indochina, el permiso necesario para volar sobre territorio egipcio o aterrizar en él.

La noticia, publicada por el semanario "Akhar al Yom", es su número de hoy, dice que la petición fue hecha hace un mes en los momentos culminantes de la batalla de Dien Bien Phu, y fue desestimada inmediatamente por el Primer Ministro Gamal Abdel Nasser. De acuerdo con el deseo de Egipto, de observar la más estricta neutralidad en el conflicto entre Oriente y Occidente".

## MANUEL ALEGRIA HEUSTONE

Ordene sus trabajos de pintura interior y exterior, óleo, temple, cal, etc.  
REFERENCIAS DE ARQUITECTOS Y PARTICULARES  
SATURNO 647 (TROPICZON) FONO 33444

## Mejoral Mejoral Mejoral

ACCIDENTE AEREO CAUSA 7 MUERTES  
TANANARIVE, 22. (AL).— Siete muertos fueron el resultado de un avión que se estrelló esta mañana en la base militar de Ivate, cerca de esta ciudad.

Hasta el momento, se desconocen las causas del accidente, pero se presume que el avión llevaba solamente 6 personas a bordo, de donde se infiere que la séptima víctima sea un agricultor que murió aplastado por el aparato, que cayó envuelto en llamas.

## NUEVO SECRETARIO GENERAL DE ATLAS

BUENOS AIRES, 22 (AL).— La Agrupación de Trabajadores Latinoamericanos Sindicalistas, ATLAS, designó Secretario General del Organismo, a Juan Carone, de la Argentina, quien reemplaza a José Espejo, que había renunciado hace varios meses.

El cargo estuvo servido en el lapso por el dirigente sindical cubano, Fernando Pérez Vidal. La Agrupación celebra un congreso continental en estos momentos en esta capital.

## ESTUDIANTES DEL PERU VISITARAN CAPITAL CHILENA

TRUJILLO, Perú, 22. (A.L.).— En breve partirá hacia Santiago de Chile, un grupo de estudiantes universitarios locales, que llevará a un encargo de la ciudad, con el fin de realizar la realización de la capital chilena, señorita María Teresa del Canto.

Los aviones a chorro tienen mayores dificultades para despegar de pistas situadas a altitudes muy grandes.

Al preguntarse qué medidas sugeriría, además de la creación de la base aérea central, para impedir que progresara la supuesta infiltración comunista en Guatemala, contestó:

"El Gobierno de Estados Unidos debe hacer todo lo posible para evitar que se propague el comunismo en la región del continente, y debe hacer una campaña de contrapropaganda".

Antes de terminar, el general boliviano dijo: "No debemos permitir que otra Corea o Indochina entre por la puerta de atrás. El pulpe rojo debe ser eliminado de América".

## CON PRAMOS

Fuentes de Soda, Rotiserías, Ferreterías, Perfumerías, Emporios en Barrio Alto, Hoteles, etc.  
TENEMOS PEDIDOS URGENTES  
Organización Comercial  
**"ASTOR"**  
HUERFANOS 886  
Oficina 504 - Fono 35342  
Casilla 3708

## Mejoral Mejoral Mejoral

Mejoral Mejoral Mejoral

## Mejoral Mejoral Mejoral

Mejoral Mejoral Mejoral

## Mejoral Mejoral Mejoral

Mejoral Mejoral Mejoral

**NOU DEMOLICION**

**liquidación total!**

**GOLPE a GOLPE...!**  
demolerán un local FALABELLA.  
El progreso de Ahumada impone esta medida.  
Desde el Lunes FALABELLA inicia la más formidable LIQUIDACION TOTAL  
¡APRESURESE...!  
¡APROVECHE...!

**Ahumada 355**

**En 30 días debemos desocupar el local!**



## Japón es víctima de las pruebas atómicas, según sus hombres de ciencia

TOKIO, 22 (UP).— Hoy volvió a caer sobre Japón lluvia radiactiva, y los hombres de ciencia japoneses expresaron la creencia de que el país es víctima de las pruebas atómicas norteamericanas como rusas.

Por otra parte, funcionarios del Departamento de Salud Pública informaron que los 50 tripulantes del barco japonés "Jintsugawa Maru", llegado ayer al puerto de Kamishih, presentaban señales de quemaduras por radiación, y que en el puente y la cubierta del buque se había registrado una leve radioactividad.

Según esos funcionarios, todos los tripulantes dijeron haber tenido dolores de cabeza y algunos sufrieron hemorragia bucal. Dos de ellos se agredieron en la zona de la cabeza.

El barco salió de la isla Macao, al sur de Australia, el 17 de abril y a su regreso a Japón bordeó la zona de peligro de Bikini y Eniwetok, donde se han realizado las pruebas atómicas norteamericanas. Estados Unidos.

Según esos funcionarios, todos los tripulantes dijeron haber tenido dolores de cabeza y algunos sufrieron hemorragia bucal. Dos de ellos se agredieron en la zona de la cabeza.

El barco salió de la isla Macao, al sur de Australia, el 17 de abril y a su regreso a Japón bordeó la zona de peligro de Bikini y Eniwetok, donde se han realizado las pruebas atómicas norteamericanas. Estados Unidos.

Según esos funcionarios, todos los tripulantes dijeron haber tenido dolores de cabeza y algunos sufrieron hemorragia bucal. Dos de ellos se agredieron en la zona de la cabeza.

El barco salió de la isla Macao, al sur de Australia, el 17 de abril y a su regreso a Japón bordeó la zona de peligro de Bikini y Eniwetok, donde se han realizado las pruebas atómicas norteamericanas. Estados Unidos.

## "LA PRENSA", DE B. AIRES COMENTA LA RATIFICACION DEL TRATADO COMERCIAL

BUENOS AIRES, 22.— (AL).— El matutino "La Prensa" dedica uno de sus comentarios editoriales de hoy para referirse a la ratificación por parte de la Cámara de Diputados de Chile, del Tratado Comercial y Financiero con Argentina, afirmando que "es la primera vez que se asiste en la historia económica de América a la materialización de un compromiso de esta índole, elaborado sobre bases positivas".

El comentario expresa: "El acuerdo comercial y financiero suscrito por Argentina y Chile el 19 de febrero último, acaba de ser aprobado por la Cámara de Diputados del país hermano. Esta ratificación parcial —pues, ahora deberá considerarlo el Senado— se ha producido por un amplio margen de votos, tras de un exhaustivo estudio. De la amplia deliberación y cambio de opiniones que suscitó en el ámbito parlamentario, queda sentado en forma sólida que el citado instrumento constituye una fórmula útil y fecunda destinada a regular el intercambio comercial entre ambas naciones."

"Hace algunos meses, al conocerse el texto del convenio, nadie dudó que respondía a una realidad económica cuya evolución y progreso exigía recíproca complementación y alto sentido de solidaridad. De ahí que la iniciativa fuera auspiciosa, elogiada por los técnicos especializados en la materia y calurosamente recibida por las dos comunidades contratantes."

"Es que, en verdad, por primera vez se asiste en la historia económica de América a la materialización de un compromiso de esta índole, elaborado sobre bases positivas."

"En distintas oportunidades se ha hecho el análisis de cada una de las cláusulas del Tratado, pero no está demás sintetizar sus objetivos esenciales: intensificación del intercambio comercial, siguiendo preferentemente la línea de complementación de productos, simplicidad de los trámites aduaneros, solución de los problemas del cambio y adecuado sistema de pagos. En la breve enunciación se ha encuadrado el nuevo régimen de relación económica, cuya característica más singular debe advertirse en el espíritu generoso y noble que inspira el entendimiento logrado. Surge todo ello, como fruto óptimo, de la ya histórica Acta de Santiago, documento trascendental sobre el cual ha de cimentarse la unión económica argentino-chilena, y todas las uniones similares de pueblos hermanos, anhelo de armonizar dentro de nuestro hemisferio, muchos de sus intereses vitales."

Ya había pronosticado el General Perón al concebir una nueva política económica, que por el camino emprendido iniciativa en el campo de las vinculaciones internacionales, era posible conquistar la realización de un gran ideal americanista. "Este instrumento ha sido aprobado por inmensa mayoría de los diputados chilenos. Recalcamos la circunstancia porque se trata del voto de hombres que, como en la mayoría de las Cámaras del mundo, están más cercanos a la sensibilidad popular, único juez valioso, porque están en juego sus intereses y su felicidad."

Se sabe que las cartas publicadas por Guarachi, en su semanario "Candido", son apócrifas. En ellas el ex Primer Ministro, aparece como pidiendo a los aliados que bombardeen Roma.

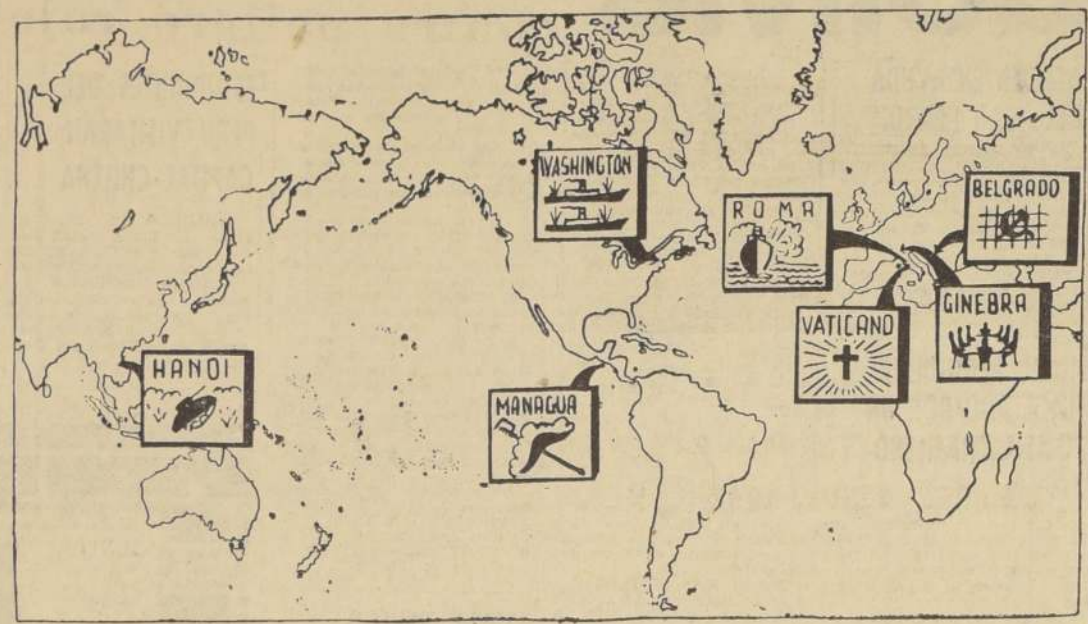
**SASTRERIA Y MODAS**  
**Athos**  
Precios sin competencia.  
**CREDITOS**  
10, 15 y 20 meses plazo.  
POR CADA COMPRA  
**REGALAMOS UN RELOJ**  
**MERCEDES 750**  
donde hace rincón

**PERFECCIONAMIENTO TECNICO DEL TRABAJADOR AGRICOLA**  
por el escritor y periodista  
don  
**RAUL SILVA CASTRO**  
Hoy a las 21.30 horas por  
**RADIO**  
**Sociedad Nacional de Agricultura**  
Audición  
**"VOLVAMOS A LA TIERRA"**

**A LA INDUSTRIA METALURGICA Y MECANICA EN GENERAL**  
FABRICA DE MODELOS PARA FUNDICION  
CONSTRUCCION DE MODELOS PARA TURBINAS, CULATAS, ENGRANAJES, MAQUINARIA AGRICOLA, TEXTIL, ETC.  
**RICHARD ROE L. SANTA ROSA 569 LOCAL 4 A. FONO 34720**

Los técnicos están haciendo pruebas para determinar si el Japón es un punto de caída natural del polvo contaminado procedente de los parajes de pruebas norteamericanas y japoneses, pues en el pasado ha habido cierto número de "agujeros atómicos".

## SIETE DIAS EN EL MUNDO



HANOI, 19.— Fuerzas rebeldes preparan sus efectivos para iniciar el sitio de la ciudad de Phuly, situada a 50 kilómetros al sur de Hanoi. Phuly es el centro de defensa francés que protege el río delta del río Rojo, en la región septentrional de Indochina.

CIUDAD DEL VATICANO, 17.— El Papa Pío XII pronunció un discurso, en el que exhorta a los católicos a retornar a los primeros tiempos cristianos, luchando contra la creciente marea del materialismo.

GINEBRA, 18.— La Conferencia que se celebra en esta ciudad desde hace prioridad a los aspectos militares en la discusión del problema indochino.

BELGRADO, 18.— La Agencia "Tugopress" informa que la ex Ministra de Relaciones Exteriores de Rumania, Ana Pauker, comunista, será enjuiciada en octubre próximo en Bucarest, por "traición a la Patria y a la Administración Pública elementos hostiles".

WASHINGTON, 19.— El portavoz del Departamento de Estado, Lincoln White, declaró que Estados Unidos ha llamado la atención de las demás repúblicas americanas hacia el hecho de que "un im-

portante cargamento de armas ha sido enviado desde territorio dominado por los comunistas a Guatemala".

MANAGUA, 20.— El Gobierno de Nicaragua anuncia la suspensión de relaciones diplomáticas con Guatemala. Al mismo tiempo que su Embajador en ese país ha recibido instrucciones de abandonar inmediatamente.

CIUDAD DEL VATICANO, 21.— El Sagrado Colegio de la Iglesia Católica aprobó por unanimidad "la elevación a la santidad del Papa Pío X y de otros cinco beatos, a quienes se acreditan milagros llenos de inspiración."

HANOI, 22.— Los franceses logran detener un fuerte avance de cuatro batallones rebeldes que se dirigían a Hanoi desde la región oeste.

ROMA, 22.— Soldados yugoslavos atacan a tiros una barca con pescadores italianos en el Mar Adriático, hiriendo de gravedad a uno de ellos. El Ministro de Relaciones Exteriores calificó de "grave" este incidente.

## LA NU DETERMINARA SI LA GUERRA EN INDOCHINA AMENAZA PAZ MUNDIAL

WASHINGTON, 22.— (UP).— Trascendió hoy que Estados Unidos ha formulado su vigoroso apoyo a un requerimiento de que las Naciones Unidas envíen una comisión especial al sudeste de Asia, a fin de determinar si la guerra indochina amenaza a la paz y la seguridad del mundo. Los informantes diplomáticos señalaron que la decisión final sobre el requerimiento a las Naciones Unidas podría esperarse pronto. Dijeron que Tailandia o Camboya, éste, uno de los tres Estados asociados de Indochina, iniciará la gestión, que bien podría desembocar en una sesión especial de la Asamblea de las Naciones Unidas.

Los diplomáticos norteamericanos han estado sondeando, en los últimos días, a los representantes de otras naciones sobre la posibilidad de una sesión de las Naciones Unidas. Se entiende que las respuestas fueron alentadoras. Francia y varios países asiáticos importantes estarían dispuestos a apoyar la gestión para el envío al sudeste de Asia de una comisión observadora de las Naciones Unidas.

El Secretario de Estado, John Foster Dulles, que se entrevistó esta mañana con el Presidente Eisenhower, tiene dicho que es improbable la intervención norteamericana en Indochina sin mandato de las Naciones Unidas o una clara explicación de las cuestiones morales en juego en ese conflicto.

Se cree que la conferencia realizada en la Casa Blanca se refirió al problema indochino y la posible acción de las Naciones Unidas.

En la preparación de la estrategia a seguir, se percibe alguna tendencia a soslayar al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, puesto que en dicho organismo la Unión Soviética podría oponer su veto al envío de la comisión observadora. Un Estado miembro de las Naciones Unidas podría solicitar al Secretario General, Dag Hammarskjöld, que propiciara una reunión de emergencia de la Asamblea General. Esto requeriría una encuesta, puesto que la Asamblea no debe reunirse normalmente antes del próximo mes de septiembre. Entretanto, dicen los informantes, la próxima semana se reunirán los jefes de Estados Unidos, Francia, Australia, Nueva Zelandia y Gran Bretaña. Los oficiales de Estado Mayor participantes examinarían las posibilidades militares en el Pacífico Occidental y en el sudeste de Asia, en caso de resolverse una acción militar; 2) Que Dulles estaría más alentado con el progreso de su plan para estructurar un sistema defensivo en el sudeste de Asia, para impedir toda nueva agresión; 3) Que se contemplan a India, Ceilán y Pakistán como posibles garantes de cualquier cesación de hostilidades en Indochina, que pudiera concertarse en Ginebra; y 4) Que prosigan las conversaciones entre Francia y Estados Unidos sobre una nueva estrategia diplomática y militar en Indochina.

## Eden y Churchill decidirán futura acción británica

LONDRES, 22.— (UP).— El Ministro de Negocios Exteriores británico, Anthony Eden, regresó hoy de Ginebra en avión, para celebrar, con el Primer Ministro, Sir Winston Churchill, una conferencia en la que pudieran decidirse cualquier Gran Bretaña a escuchar el llamamiento hecho por los Estados Unidos de "acción unida" contra los comunistas en Asia Sudoriental.

A su llegada en avión especial, Eden se dirigió inmediatamente en automóvil a Chequers, la residencia campestre de Churchill.

Fuentes informadas dicen que Eden ha venido observando minuciosamente la táctica comunista en busca de indicios de que el único interés de los rojos en las conversaciones —igual que ha sido en otras reuniones similares del pasado— no es más que retrasar la acción occidental mientras ellos preparan sus propias fuerzas.

El Secretario conferenciará también mañana con el Ministro de Estado Selwyn Lloyd, su lugarteniente en la Secretaría. Eden espera regresar a Ginebra el lunes.

Los Estados Unidos vienen ejerciendo presión para que se actúe prontamente en Asia con miras a contener la marea comunista antes de que arrolle más territorio en Indochina. Gran Bretaña aboga por un enfoque más sosegado, no sólo a causa de las negociaciones de Ginebra, sino también por la necesidad de "hacer desparco los comunistas" para asegurar la cooperación de las naciones asiáticas en la lucha contra la agresión comunista.

Este ha sido anunciado que Gran Bretaña no ingresará en el frente único anticomunista hasta que quede indiscutiblemente en claro que la conferencia de Ginebra no producirá resultado alguno. Se espera que en la conferencia de esta noche Eden haga al jefe del Gobierno una exposición minuciosa de la situación y le informe de sus cálculos sobre la perspectiva de Ginebra.

**CASACAS**  
de gabardina, con forro en gomado, tipo impermeable.  
Casacas forradas en piel, especial para choferes.  
ABIERTO SABADO TODO EL DIA  
**IRARRAZAVAL 2214**

**CASA FOTO VALLE**  
Artículos fotográficos nacionales e importados  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS  
CASILLA 2729 • SANTIAGO

## Columnas anfibiaas causaron grandes bajas a rebeldes en importante bastión de Phuly

HANOI, 22 (AL).— Informaciones llegadas de la zona de ocupación indican que dos columnas anfibiaas causaron grandes bajas a los rebeldes de Vietnam, en violentas batallas desterradas en agua fangosa de los arrozales inundados.

La batalla comenzó cuando dos columnas de tanques anfibiaas y jeeps convergieron sobre Yen Phuly, portando municiones y provisiones para la guarnición rodeada de arrozales inundados. Las poderosas fuerzas comunistas trataron de contener el avance, pero fueron rechazadas por los franceses de Vietnam. Los soldados escaparon a través de las inundaciones hacia las colinas que se elevan en el borde del delta occidental.

Posteriormente, las fuerzas francesas realizaron operaciones de limpieza de los rebeldes de la zona del delta del río Rojo.

NAVARRE PREPARA ORDENES.— Mientras tanto, el general Henri Navarre, jefe del alto mando francés en Indochina, se está preparando para ordenar que sus aviones suspendan los ataques de bombardeo, por segunda vez, en la ruta de la carretera de Dien Bien Phuly.

Los ataques a la ruta 41, que va

del combate se desarrolló en el importante bastión de Phuly, y tanto rebeldes como franceses sufrieron grandes bajas.

En la actualidad los rebeldes de Vietnam comunistas se están realizando. En la actualidad los rebeldes de Vietnam comunistas se están realizando. En la actualidad los rebeldes de Vietnam comunistas se están realizando.

En la actualidad los rebeldes de Vietnam comunistas se están realizando. En la actualidad los rebeldes de Vietnam comunistas se están realizando. En la actualidad los rebeldes de Vietnam comunistas se están realizando.

## OEA APLAUDE AMPLIA LABOR CUMPLIDA POR DR. LLERAS CAMARGO

WASHINGTON, 22.— (Especial).— El Consejo de la Organización de los Estados Americanos, aprobó por unanimidad una resolución de homenaje al Dr. Alberto Lleras, "por su admirable labor frente a la Secretaría General de la OEA".

En su parte considerativa, la resolución dice: "Que el Dr. Lleras, en los años que ha servido como Director General de la Unión Panamericana, y como Secretario General de la OEA, el Dr. Lleras ha hecho inestimables contribuciones a la consolidación y mejor difusión del sistema interamericano, como lo acreditan su activa y fecunda participación en conferencias internacionales, y sus numerosas disertaciones sobre diversos aspectos de la organización panamericana, y que es deber de las instituciones tributar homenaje de admiración y aplauso a quienes han sabido servir con la lealtad y eficiencia".

Y luego, al otorgar su voto de aplauso al Dr. Lleras, la resolución expresa el anhelo del Consejo "de que la Organización pueda continuar recibiendo el beneficio de su experiencia, y de sus luces".

Igualmente hace referencia el citado documento a la resignación que de su cargo hizo el Dr. Lleras en abril pasado, y manifiesta que por tratarse de una renuncia irrevocable, se acepta, haciéndola efectiva a partir del primero de agosto. Declara también que se dará oportuno cumplimiento a la resolución adoptada por la X Conferencia Interamericana de Caracas, para la colocación de un retrato del Dr. Lleras en la sede de la Unión Panamericana.

## 2 ENMASCARADOS ASALTAN UN TREN MIXTO ARGENTINO

SALTA, (Argentina), 22.— (UP).— Dos bandidos enmascarados atacaron un tren mixto de carga y pasajeros, y escaparon con 173.000 pesos.

El tren iba de embarcación a Dragones, poblaciones situadas sobre el Ferrocarril del Chaco, cerca de la frontera con Bolivia y Paraguay, en una región bastante desolada.

Cuando el tren se detuvo repentinamente a las 6.45 de la mañana, el revisor fue a ver qué ocurría y se encontró con que tres empleados del vagón de equipajes, donde estaba la caja fuerte con el dinero, habían sido maniatados y amordazados.

Informaron que dos individuos enmascarados se aproximaron con revólveres y después de amarrarlos abrieron la caja fuerte con una barra de hierro. Luego hicieron funcionar el freno de emergencia y cuando se detuvo el tren bajaron con toda calma.

## Madureira ganó a team de Heilbronn Alemania

HEILBRONN, Alemania, 22.— (UP).— Madureira equipo brasileño de fútbol, venció esta noche por 2 goles a 0, a un conjunto de los mejores futbolistas de esta ciudad. Al promediar el partido el tanteo favoreció a los brasileños por 1 a 0.

Los visitantes desplegaron un juego magnífico. No bien comenzó el partido, los brasileños se lanzaron al ataque y metieron hermosas combinaciones en las defensas locales. Dirceu, delantero, y Melcon, extremo derecho, crearon situación de verdadero apremio ante la valla alemana.

El juego prosiguió casi siempre en terreno alemán, y finalmente a los 24 minutos los brasileños consiguieron batir a Pilz, por intermedio de Dirgen. Este jugador señaló el segundo tanto, a los 25 minutos del segundo tiempo, y en gran jugada personal.

El once brasileño formó así: Ezeze; Dueslene y Darcy; Apel, Weber y Malro; Melcon, Mauro, Dirceu, David y Joel.

**AYUDE AL DESVALIDO**  
Las utilidades de la "EMPRESA FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO" sirven para mantener las obras de la Fundación. Ofrece sus servicios de todas categorías a PRECIOS COMERCIALES  
**Alonso Ovalle N° 1495 - Fono N° 88976**  
ATENCION PERMANENTE

**EXPRESION DE GRACIAS**  
Damos nuestras más sinceras gracias a las personas que se preocuparon por nosotros, en el momento de nuestra partida, por el amor y la atención que nos brindaron. ROSARIO FREDER BERNARDINI. Fallecida ayer, en el Cementerio General. Familia FREDER.

**IN MEMORIAM**  
Hoy domingo, a las 11 horas, se llevará a efecto el funeral de la tumba de mi madre, recordada, señora ROSA NÚÑEZ DE ALONSO. Su esposo e hijo.







## TENIS

PARIS, 22. — (AL) — La fuerte lluvia interrumpió ayer el desarrollo de la tercera fecha del Campeonato Internacional de Tenis de Francia.

Sin embargo, antes de suspenderse la fecha, se pudo registrar la victoria de los denominados "Tres Grandes del Tenis norteamericano": Tony Trabert, Vic Seixas y Art Larsen, quienes entraron a la categoría llamada "la vuelta de los dieciséis".

Trabert ganó al australiano Jack Armitage por 6/2, 6/4 y 6/0.

Vic Seixas, campeón de Wimbledon, derrotó al británico Tony Mottram por 6/3, 6/4 y 6/3.

Art Larsen se impuso sobre el francés Jean Duques por 6/4, 6/0 y 6/3.

El tenista suco Davidson derrotó por eliminación al acaecorquino Tony Vincent por 6/4, 6/0 y 6/3.

PARIS, 22. — (UP) — Al proseguir hoy el torneo internacional de tenis de Francia, el argentino Enrique Morea derrotó al gran estilista húngaro, Joseph Asboth, por 10/8, 8/6 y 6/2, con lo que se clasificó para intervenir mañana en la final de individuales de caballeros.

En uno de los dobles de damas de hoy la señorita Elsa Budin, también argentina, en pareja con la alemana Tola Zehden, venció a la pareja belga formada por la señora Francine Tanc y la señorita Christine Mercella por 6/3 y 6/2.

En los 8 partidos finales de mañana, de individuales de caballeros, 7 sudamericanos y europeos jugarán contra cinco norteamericanos y cuatro austriacos.

También se jugarán varios finales de individuales de damas. En uno de ellos intervendrá la

## Nueva directiva del Club Atelier Steiner

Fue reorganizado el club "Atelier Steiner", homónimo de una nueva directiva que quedó integrada por las siguientes personas: honorarios, presidentes señora Lillana Steiner de M., señor Roberto Midiera; directores, señores Dolly Grunwald, Jorge Grunwald, José Alarcón y Guillermo Melo. Presidente efectivo, señor Luis Marchant; vicepresidente, señor Gilberto Delgado; secretario, señor Bellario Morgado; prosecretario, señor Víctor Fuentes; tesorero, señor Manuel Canales; profesor, señor Rodrigo Martínez; y directores, señores Juan Reyes, José Muñoz, Octavio Hidalgo, Ernesto Camelli y Raúl Novoa.

Jugadora mexicana Melita Ramírez, que tendrá por adversaria a la norteamericana Dorothy Levine.

En el individual de Morea y Asboth los tiros largo y poderosos del argentino resultaron demasiado difíciles de devolver para el húngaro.

Los puntos en los dos primeros sets ganados tras prolongadas jugadas cuando uno de los adversarios colocaba la pelota en un ángulo o pasaba con sus tiros al contrincante.

El juego de red de Morea se impuso al científico estilo de Asboth.

En otro individual de caballeros el australiano Rex Hartwig se impuso al brasileño Armando Vieira por 2/6, 6/2, 2/6, 6/3 y 7/5.

El match había sido suspendido anoche con la anotación de 5/3 a favor de Hartwig.

Jaroslav Drobný (Egipto), derrotó al norteamericano Gil Shea por 6/2, 6/3 y 6/2.

Ken Rosewall (Australia) venció al italiano Antonio Maggi por 6/2, 6/1 y 7/5.

El francés Paul Remy logró una excelente victoria por 6/0, 6/1 y 6/3 sobre el norteamericano Irvin Donnan.

Lewis Hoad (Australia), se impuso a Robert Bedard (Canadá), por 7/5, 8/6 y 6/3, en un match jugado bajo constante lluvia.

En el último individual de damas de la segunda rueda la norteamericana Maureen Connolly derrotó con entera facilidad a la francesa Angela Salvat por 6/0 y 6/0.

En otro dobles de damas la pareja francesa Michele Bourbonnais, venció a la norteamericana Dean Decker y May Kay Morris por 6/0 y 6/0.

En los individuales de mañana el norteamericano Tony Trabert enfrentará a Bob Falkenburg, que representa al Brasil.

Morea tendrá por adversario al belga Philippe Washer.



TRES FRANCESES EN NUEVA YORK. — Tres pugilistas franceses se reúnen en Nueva York, después de una reunión boxística. Aparece en el centro el mediano Pierre Langlois, que anteayer venció al italo-norteamericano Joey Giard.

**RELOJES SUIZOS**  
JOYAS FINAS  
Composturas de relojes garantizadas.  
**ARGOLLAS**  
18 kilates, con grabados.  
**CASA WEISS**  
MACIVER 142  
Galería, local 13-Fono 30684

**MALETAS VALIJAS**  
Para avión, barco o tren.  
En cuero, lona y fibra.  
compradas en la misma fábrica. Le garantizamos gran diferencia de precio y excelente calidad.  
**FUNDAS ECONOMICAS**  
Manuel Rodríguez 438  
Casa particular

**LE CONVIENE**  
Ampolletas de todas marcas para iluminación adecuada.  
**INTERNACH AHUMADA 41**  
FONO: 60402-80015

**CHALECOS Y SARGA AZUL**  
Chalecos colegiales azul marino café y plomo desde \$ 175.—  
Sarga azul marino 290.—  
Frazdas colegiales 400.—  
**UNIVERSAL TEXTIL LTDA.**  
Irarrázaval 440  
(FRENTE AL TEATRO ANDES)

**FABRICA JERSEY DE LANA FINA**  
Liso, Listado y Jaspeado  
**SAN DIEGO 1430**

Para Hoteles, Clubes, Restaurantes, etc.  
Únicos en Chile  
**HORNOS Y COCINAS INDUSTRIALES**  
a gas de parafina, con quemadores de alta potencia.  
Oficinas de fábrica:  
**AHUMADA 131**  
OF. 1018 - FONO 61642  
Edificio Waldorf

**MODAS Simon**  
DOM \$ 300.— y A SOLA FIRMA  
ENTREGA TODA CLASE DE CONFECCIONES  
**ABRIGOS ELEGANTES y SPORTS**  
**ABRIGOS DE PIEL**  
**PILOTOS IMPERMEABLES**  
**TRAJES SASTRE CHAQUETON 3/4 VESTIDOS**  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA  
**CREDITOS SAN ANTONIO 85**

**Ministerio de Obras Públicas**  
DIRECCION DE OBRAS FERROVIARIAS  
**Inscripciones Registro Especial Construcción F. C. Metropolitano de Santiago**  
Se solicitan inscripciones de interesados para un Registro Especial, para tomar parte en la propuesta pública para la construcción del Metropolitano de Santiago y suministro del equipo correspondiente y financiamiento de las obras y equipo, de acuerdo con el DFL N.º 114, a base de un empréstito que se amortizará en 20 años.  
Los interesados deben entregar sus antecedentes el día 5 de julio de 1954, a la Comisión de Supervigilancia, en sobre cerrado, en el despacho del señor Ministro de Obras Públicas, a las 15 horas, de acuerdo con los antecedentes que se entregarán en la Oficina de Partes de la Dirección de Obras Ferroviarias, llenando previamente el formulario correspondiente.  
La Comisión nombrada resolverá la aceptación para inscribir en el Registro Especial a los interesados que puedan tomar parte en la propuesta pública.  
**SANTIAGO, 23 de mayo de 1954.**

**Cristalería FINA UNGA**  
JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL  
Repuestos en todos los tipos  
FLORES CRISTAL CORTADO  
Estacionamiento para autos  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA  
**SAN DIEGO 224 (INTERIOR)**

**FABRICA DE CEMENTO DE "EL MELON" S. A.**  
Cierre del Registro de Accionistas  
Por acuerdo del Directorio, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 31 de mayo hasta el 15 de junio, ambas fechas inclusive, para los efectos del pago de nuestro Dividendo N.º 103 de \$ 4.— neto por acción, ya deducido el impuesto del 15%. Este Dividendo se pagará desde el 15 de junio hasta el 15 de julio, por intermedio del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco Sudamericano en Valparaíso, Santiago, Quilota y Provincias. Después de esta última fecha, el pago de este Dividendo se efectuará por intermedio de nuestras Oficinas.  
Valparaíso, 22 de mayo de 1954.

**MODAS Betty**  
OFRECE  
Pilotas importadas, últimos modelos. Abrigos corte francés, desde \$ 500 pesos.  
34 novedades, en todos colores y precios.  
Batas en lana y fantasía.  
Faldas plizadas.  
Especialidad en trajes de novias y materiales.  
SE RECIBEN HECHURAS  
**CREDITOS**  
**MONEDA 884**

**OPTICA**  
ROBERTO HAMMERSLEY CH.  
BANDERA 310  
Fono 89031  
Trabajo rápido y preciso.  
Recetas de médicos oculistas.

**CALCETINES**  
\$ 34 - 36 - 38 - 42 - 50 - 55 - 60  
Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 5503  
Hay, además, medias soquetes, pañuelos, corbatas, etc.  
NOTA.— Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.  
**SABADO ABIERTO TODO EL DIA — TELEFONO 391478**  
**No confundir: Bellavista 0503**

## TRANVIARIO BOXING ELIGIO DIRECTIVA

La nueva directiva del Tranvía B. C. quedó formada de la siguiente manera: presidente, señor Ernesto Nelson; vicepresidente, señor Armando Vábrega; secretario, señor Carlos Tejón; tesorero, señor José Nari; Director señor Julio Miranda; delegado ante la Asociación de Box de Santiago señor Julio Miranda Severino; suplente, señor Armando Vábrega; delegado ante la Asociación Deportiva E. T. C., señor Luis Toro Canales y suplente, señor Roberto Leners Ibañez. Entrenador, señor Heriberto Rojas Espinoza.

**JOSE M. SANCHEZ**  
ABOGADO  
**JUICIO MATRIMONIAL**  
Divorcio, alimentos, nulidad, separación de bienes.  
**AHUMADA 370**  
Ofes. 604 y 606 - Tel. 86467  
Horas: 10 a 12.30 y 18 a 20

**CASA ALONSO MENAJES**  
ARRIENDO DE SERVICIO PARA BANQUETES  
21 DE MAYO 817  
FONO 63049

**NECESITAMOS OBREROS APRENDICES**  
Hasta 25 años de edad y con Servicio Militar efectivamente cumplido.  
Inicial: \$ 20 HORA  
Presentarse con documentos en  
**VICUNA MACKENNA**  
N.º 3350

**FCA SILVANA**  
Vestidos, Abrigos Chaquetones señora y Moda Infantil.  
**CREDITOS**  
12 cuadra San Diego

**COQUIMBO 1170**  
CALZADO señoras, señoras, caballeros  
ABRIGOS señora con sólo \$ 50.— SEMANALES  
y un pequeño ple lo entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros  
**CASA GONZALEZ CHAVES FRANKLIN 1081**

**SE HACEN COLCHONES A DOMICILIO**  
Gran surtido en lana y telas para colchón, en env. listado y damasco. Colchones de lana, janilla y algodón desde \$ 600.  
**ALAMEDA 2497**  
san. Gertrudis Hayes

¡Evite los intermediarios!  
**MALETAS**  
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la  
**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**  
21 de Mayo 665

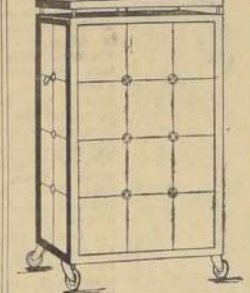
**A la Medida DE SU PRESUPUESTO!**  
Ordene su traje sobre medida a  
**JAI ME LOGAN**  
CONFECCIONES LISTAS PARA VESTIR  
CHAQUETAS SPORT  
PANTALON AMERICANO  
TRAJES SASTRE  
TRAJES NIÑOS DESDE 6 AÑOS  
Cada día  
**DANDY**  
673-SAN DIEGO-677  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

## EL 27 COMIENZA EL MUNDIAL DE HOCKEY

BARCELONA, España. — (AL) — Coincidiendo con la inauguración del Campeonato Mundial, se celebrará en esta ciudad, el 27 del presente mes, el Congreso Internacional de Hockey sobre Patines, en el que se estudiarán numerosos problemas relacionados con ese deporte.

Participarán en el Campeonato Mundial, las delegaciones de Alemania, Bélgica, Egipto, Chile, Dinamarca, Francia, Inglaterra, Irlanda, Italia, Noruega, Portugal, Suiza, Uruguay, Holanda, Panamá y España. Argentina, Colombia y Brasil, que estaban inscritas, anunciaron su retiro, sin mencionar las causas.

Círculos deportivos consideran que los más temibles adversarios de España, que ostenta el cetro mundial, serán Portugal, Uruguay e Italia.



**ESTUFAS "CONTINENTAL"**  
a gas de parafina, con ruedas y ruedas. Sin olor. Visite al fabricante.  
**AHUMADA 131**  
OFICINA 1018  
Edificio Waldorf  
FONO 61642

**FRAZADAS**  
DE TODOS LOS TIPOS Y CLASES  
Frazdas de lana, desde \$ 320.—  
Doble faz, fantasía, varios colores.  
Frazdas Jacquard muy finas, igual a las importadas.  
Toallas. Tumbas, en todos los tipos.  
PRECIO DE FABRICA  
**SAN IGNACIO 105**  
FRENTE A LA IGLESIA

**CHALECAS**  
Gran Surtido  
SWEATERS, pura lana. LANA Magnolia.  
CHALECAS pura lana y lana magnolia.  
MOUTON DE LANA, 2 metros ancho, \$ 550 metro.  
DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR  
**Casa Larach**  
SAN IGNACIO N.º 107 A  
FRENTE A LA IGLESIA

**FABRICA MILITAR DE VESTUARIOS Y EQUIPO DEL EJERCITO**  
Avisa al Comercio en general que, con motivo de la entrega de la Dirección de la Fábrica, deberán presentarse todas las facturas y cuentas pendientes, hasta el 25 de mayo de 1954.  
**EL DIRECTOR**

**Modas "SAMY"**  
CON SOLO \$ 200.—  
ENTREGAMOS:  
\* ABRIGOS  
\* CHAQUETONES 3/4  
\* TRAJES SASTRE  
\* BLUSAS, FALDAS  
\* VESTIDOS CHIC  
SECCION NOVIAS  
**AV. MATA 1151**

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**  
DIRECCION DE OBRAS FERROVIARIAS  
**OFERTAS**  
Se solicitan ofertas por la entrega inmediata de dos excavadoras mecánicas de 12 metro cúbico de capacidad de trabajo con motor Diesel, montadas sobre carro de orugas automotriz y para trabajar en terreno de material ripio, similar al subsuelo de Santiago.  
Las ofertas se reciben en la Oficina de Partes de la Dirección de Obras Ferroviarias hasta el día miércoles 26 del presente, a las 12 horas, Morande 71, 2.º piso.  
**EL DIRECTOR**

**ARTELAMP**  
Lo mejor en lámparas en todos los estilos. Modelos Exclusivos.  
ARTICULOS NOVEDOSOS PARA REGALOS  
Cuchillos, Cuchetas, Merced 739, Teléfono 1300

**ACERO PLANOS PARA RESORTES OCHAVADO REDONDO Y CUADRADO PARA MINAS**  
**OFRECE SACK**  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817  
V. MACKENNA 1646

**MUEBLES FINOS PARA RADIO ELECTROLA**  
Cómpralos directamente en la fábrica  
TAMBIEN INSTALACIONES  
**STA. ROSA 114**

**OBRERAS APRENDIZAS NECESITAMOS**  
De 18 a 25 años y con 6.º Año Primario cursado. Salario inicial: \$ 15 HORA.  
Presentarse con documentos en  
**VICUNA MACKENNA**  
N.º 3350

**ESTUFAS A PARAFINA CREDITOS**  
**Gerardo Meyer S.**  
**MONEDA 833**  
(FRENTE AL ISRAELITA)

**Vidrios, Cristales, Espejos**  
Ofrece en grandes y pequeñas cantidades a los precios más bajos. Nos encargamos de colocaciones dentro y fuera de Santiago.  
**"VIDRIERIA WERMA"**  
FABRICA DE ESPEJOS Y VIDRIOS INASTILLABLES  
10 DE JULIO 548 — TELEFONO 35283  
Entre Carmen y San Isidro

**CREDITOS ENTREGA INMEDIATA**  
CON \$ 100.— semanales  
CAMISAS — TERNOS — TERNITOS — ABRIGOS — SACAS — PANTALONES  
**MODAS**  
LITAS — TRES CUARTOS — TRAJES SASTRE  
**STO. DOMINGO 987**  
"SQ. PUENTE-DE-16"

**BUSES PANAMERICANOS SANTIAGO - VIÑA**  
Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos.  
**SANTIAGO — CALERA — QUILLOTA — LIMACHE — VILLA ALEMANA — QUILPUÉ — VIÑA**  
TARIFA: Directa, \$ 120.— Intermedios, fraccionada.  
SALIDAS: 8 A. M. — 16.30 P. M.  
En Santiago: Avda. Balmaceda 1983 — FONO 89658.  
En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, fono 81749.  
SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMENDAS



# EVERTON-WANDERERS, CLASICO Y "CLAVE" DE LA FECHA

En el Tránsito de Viña del Mar se juega un match que tiene un doble atractivo: es el clásico porteño entre Everton y Wanderers, que es como resumen en una sola jornada todo el historial, la gloria y la trayectoria entera del fútbol costero, representado genuinamente en sus dos instituciones más poderosas y populares. Y, además, es el PARTIDO CLAVE del CONCURSO FUTBOLISTICO DE LA NACION y "Los Tiem-

pos", base del premio mayor de \$ 10.000, instituido como en las semanas anteriores.

Es un clásico, según se ha dicho. De manera que no caben pronósticos. Wanderers está mejor, mucho mejor, que su rival tradicional. Como que es el puntero e invitado, como una campaña llena de méritos. Everton, en contraste, no lo-

gra convencer. Se ve vacilante, sin destreza ni eficacia. Pero otras veces estuvo así —lo mismo Wanderers— y se agudizó el momento de medir sus fuerzas con el adversario de todos los tiempos. Está, por otra parte, el factor local a su favor, que puede incidir mucho en lo que sea capaz de hacer uno y otro.

Controlará las acciones el refiri Sergio Bustamante, y los equipos se presentarán constituidos así:

EVERTON.— Espinosa; Rodríguez y Torres; Lazzaroni, Biondi y Arenas; Álvarez, Cid, Meléndez, Verdugo y Hurtado.

WANDERERS.— Quirral; Arrigo y Julio; Coloma, Rivas y Dubat; Ahumada, Pico, Geronis, Fernández y Díaz.



**CRACK EN PISTA.** — Entre las jóvenes figuras del ciclismo metropolitano que más rápidamente han escalado los peldaños de la fama, está por su brillante campaña en pistas nacionales y extranjeras, Andrés Morán. De su actual estado y de sus excepcionales condiciones, esta última revelación del pedal chileno, nos dará una pauta, en el Campeonato de Ciclismo de Santiago, que hoy se inicia en San Eugenio, y que habrá de definirse en tres etapas, para consagrar a los mejores corredores de la capital.

## La ETAPA DEL CAMPEONATO METROPOLITANO DE CICLISMO

Una clásica competencia ciclista, dejada de mano hace algún tiempo por el eterno y casi insubstancial problema de la falta de velódromos, será reactualizada hoy por el actual directorio de la Asociación Santiaguina: el Campeonato Metropolitano de Ciclismo.

Salvando toda suerte de tropiezos y gracias al gentil concurso de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, propietarios de la pista única disponible con que cuenta domingo a domingo el deporte padaleiro santiaguino, la directiva que actualmente preside interinamente, don Ramón Silva, ha reanunciado esta vieja competencia, justa de la cual emergieron a temporadas, los verdaderos campeones de la capital, tanto en pista como en caminos.

SE INICIA HOY. — Resuelta la organización de este torneo, en el que, como su nombre lo indica, tomarán parte los mejores corredores metropolitano, el domingo 23 de mayo, a las 10 horas, se dará comienzo a la primera etapa, para la 1.ª etapa, y el domingo 27 de mayo, para la 2.ª etapa, y el domingo 30 de mayo, para la 3.ª y última etapa.

En esta competencia los ganadores irán acumulando puntos (la escala de 10, 6, 4 y 2 para la 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª), para la 1.ª etapa, y el domingo 27 de mayo, para la 2.ª etapa, y el domingo 30 de mayo, para la 3.ª y última etapa.

EL PROGRAMA. — El programa fijado para la 1.ª etapa de hoy en la pista de San Eugenio, es el siguiente:

Series de eliminación. Series de eliminación sobre 6.000 metros con 4 llegadas.

Para todo competidor, clasifican hasta los octavos finales. 1.000 mts. persecución individual. Para todo competidor, se clasifican los 8 mejores. 1.000 mts. infantiles. Los ganadores obtendrán puntaje para la rueda final.

1.000 mts. contra reloj. Para todo competidor, se clasifican los 8 mejores. 1.000 mts. juveniles con 3 llegadas. Los ganadores acumulan puntaje para la prueba final.

Pruebas en ruta. — "Doble Ta-

lagante" para novicios. "Doble El Monte" para Cuarta categoría y "Doble Melipilla" para la 5.ª categoría.

59 PARTIDOS SE HARAN EN EL FUTBOL POPULAR

Seguirá desarrollándose en la mañana de hoy, el torneo de "Futuros Cracks" y la competencia de la Liga Amateur Española, en las canchas del Estadio Alonso e Hijos. Se jugarán los siguientes partidos:

CANCHA N.º 1. — 9.45 y 10.40 horas: Competencia de la Liga Amateur Española. 12 horas: Población Zelada con Benedito XV, equipos juveniles. Turno: Los Leones.

CANCHA N.º 2. — 9.30 horas: Alonso e Hijos con Diablos Buenos, terceros infantiles. 10.15 horas: Diablos Buenos con Alonso e Hijos, primeros infantiles. 11.15 horas: Alonso e Hijos con Diablos Buenos, equipos juveniles. Turno: Población Zelada.

CANCHA N.º 3. — 9.45 y 10.40 horas: Competencia de la Liga Amateur Española. 12 horas: Estrella de Quinta con Victoria de Chile, equipos juveniles. Turno: Juventud Ecuador.

CANCHA N.º 4. — 9.45 y 10.40 horas: Competencia de la Liga Amateur Española. 12 horas: Unión Belga con Juventud Ecuador, equipos juveniles. Turno: Benedito XV.

CANCHA N.º 5. — 9.30 horas: Los Leones con Población Laboratorio Chile, terceros infantiles. 10.15 horas: Juventud Abtao con César Figueroa, primeros infantiles. 11.15 horas: Carlos Peterson con Juventud Abtao, equipos juveniles. Turno: Arsenal.

CANCHA N.º 6. — 9.30 horas: Séptimo de Línea con Arsenal, terceros infantiles. 10.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: César Figueroa con Eliseo Rojas, equipos juveniles. Turno: Población Laboratorio Chile.

CANCHA N.º 7. — 9.30 horas: Terceros infantiles. 10.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 8. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 9. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 10. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 11. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 12. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 13. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 14. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 15. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 16. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 17. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 18. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 19. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 20. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 21. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 22. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 23. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 24. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 25. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 26. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 27. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 28. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 29. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 30. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 31. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 32. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 33. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 34. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 35. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 36. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 37. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 38. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 39. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 40. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 41. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 42. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 43. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 44. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 45. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 46. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 47. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 48. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 49. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 50. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 51. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 52. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 53. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 54. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 55. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 56. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 57. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 58. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 59. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 60. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 61. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 62. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 63. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 64. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 65. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 66. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 67. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 68. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 69. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 70. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 71. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 72. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 73. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 74. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 75. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 76. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 77. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 78. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 79. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 80. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 81. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 82. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 83. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 84. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 85. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 86. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 87. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 88. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 89. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 90. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 91. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 92. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 93. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 94. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 95. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 96. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 97. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 98. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 99. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 100. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 101. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 102. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 103. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 104. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 105. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 106. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 107. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 108. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 109. — 9.30 horas: Diablos Buenos con Los Leones, primeros infantiles. 11.15 horas: Diablos Buenos con Los Leones, equipos juveniles. Turno: Victoria de Chile.

CANCHA N.º 110. — 9







**TODOS PENDIENTES DE LA PELOTA** — En eso están Valdes, Donoso, Almeyda, Ortiz, Rojas y Goyti — Barrionuevo en el suelo—; pero el esférico se irá caprichosamente fuera. Magallanes estuvo más cerca del triunfo en su empate de ayer, a 2 goles, con Palestino.

**TODOS PENDIENTES DE LA PELOTA.**— En eso están Valdes, Donoso, Almeyda, Ortiz, Rojas y Goyti —Barrionuevo en el suelo—; pero el esférico se irá caprichosamente fuera. Magallanes estuvo más cerca del triunfo en su empate de ayer, a 2 goles, con Palestino.

**A** LOS GRITOS de ¡Maganallanes! ¡Palestino!, gritos de entusiasmo de satisfacción por igual, las nuevas personas que se congregaron ayer en Santa Laura despidieron a estos equipos en su emocionante empate a dos goles. Obligaron a los fanáticos a mantener los nervios en dura tensión, no menos durante 70 de los 90 minutos de juego. Fue una incertidumbre que hizo sufrir al "hincha" vucara, quien al mis a quienes siguen a la suerte de la divisa albiceleste, pues, la verdad, es que estuvo más cerca del triunfo.

La gente del fútbol es un poco olvidadiza. creen que jugar con Palestina es jugar con un rival cualquiera. Olvidan que es el único equipo que, de golpe y porrazo, al primer año de actuación oficial, se llevó el vicecampeonato de 1953, y olvidan también las bondades de su todavía reciente gira al Líbano. Palestina es un equipo que por su prestigio y por su rico fútbol, se manifiesta, invariablemente, entre los más capaces del país. Entonces, quien se coteje con él, sabe de sobra que una victoria le cos-

la laprimas.  
Magallanes de ahora—el de la Amaya y los Sellar—se también un equipo bueno y grande, el que triunfó sobre la Universidad Católica. Después de haber sido algo nada más que ocasional, ahí está su empuate de ayer con el poderoso Palestino. En la mañana, a las 10, a jugar, entre guapos, entre aduersarios que practicarán un fútbol de alfa ley que entusiasme a los aficionados. El equipo abicelista, tan aporreado como las últimas temporadas —a punta de derrotas, de conversas, casi siempre con el "celista" de la otra parte—, también tradicional—se encumbra hoy por sobre sus rangos—, con títulos, dispuesto a renovar el absoluto dominio de los juegos y sufridos adeptos, satisfacciones que sólo tenían cada tal en la historia de la agremiación de la primera institución.

Tal como lo vimos, el equipo gallanes es grande como lo fue antes y enlustrama verlo jugar, como desearse y buscar el gol así no sea, como un cerro encima. Con el equipo que tiene pasará muy buenos ratos en el resto del campeonato.

Aparte de sus parciales, creemos que para la mayor parte del público que asistió al campo de fútbol, el triunfo mereció la victoria en el emocionante encuentro de ayer —uno de los mejores de la temporada—, y que todos los que se compartimos en todo tal opinión. Verdad que los albiclistes buscaron con más afán el gol en los 45 minutos del primer tiempo, y estuvieron por conseguirlo, más próximo a la preciada conquista; pero hay que hacer resaltar la porfía y el celo de los tricolores, que en las últimas posibilidades —Magallanes abrió la cuenta y empató Palestino— Magallanes se puso en ventaja y volvió a empatar. Palestino, no importa que haya sido de penal, porque la falta existió. Pero en el lapso final —y esto no hay que olvidarlo— cuando Magallanes, que ya estaba creyendo que iba a ganar, avanzaba con todos sus hombres a las tizas enemigas, entonces fue cuando Palestino asomó su "barra" de la tribuna, y se lanzó a luchar, con su cancha enorme y amaga peligrosamente, sin perder ni por un segundo la línea de su fútbol. En consecuencia, ya a la hora de la victoria, cualquiera. Por eso creemos que la división de honores resultó equitativamente el esfuerzo de uno y de otro. Lo que hubiese sido, fuese o no, la victoria tenía más "barra" que su rival, debido a que antes era uno de los débiles y ahora es uno de los fuertes, y el público lo sabe, lo ha visto, lo ha conocido y comprobado—se inclina siempre por el que se viene levantando. Claro que, ya en los últimos minutos, cuando Palestino se lanzó a ganar se había puesto de pie, Mario Sto tuvo en sus pies un gol hecho, el del triunfo; pero, como entró y una negra pierna le dejó el balón, no fueron conformes con el 2 a

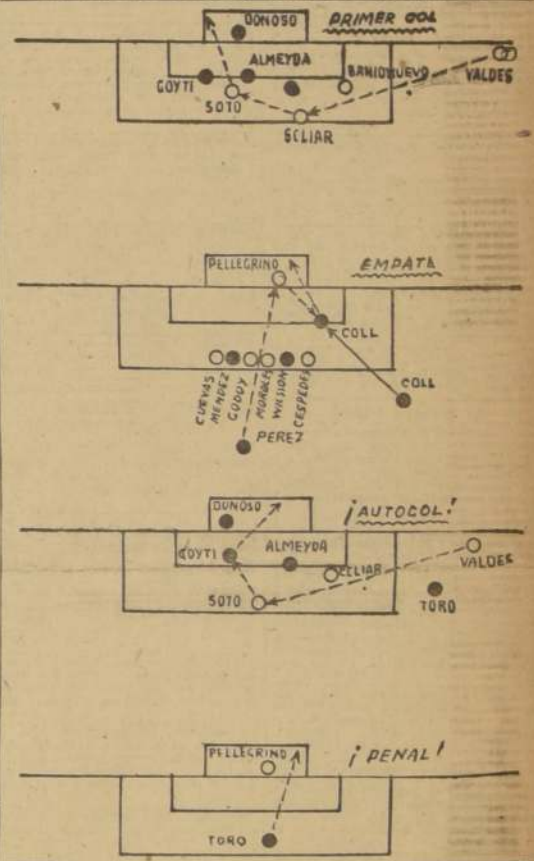
Scliar, Amaya Barriónuevo han dado una fisnomía técnica al especialismo, pero esto no significa otra cosa que una confirmación de la calidad indiscutible del fútbol argentino, famoso en el mundo entero. Scliar, con su dominio del balón, los 100 metros por metro que hace, es capaz por sí sólo de mover toda una línea. Agréguese a ello su facilidad para disparar. Amaya, esencialmente un hombre de apoyo, es lisa y llanamente un sexto delantero retrasado, lo que no deja de implicar un peligro para la suerte de su cuadro, porque así, involuntariamente, deja libre al jugador de la línea que se encuentra a su custodia. Barriónuevo, es un insider que de aquí a dos partidos se entenderá perfectamente con sus compañeros de línea y, en especial, con Scliar, que es el jugador clave.

A estos cracks que han formado el "Magallanes nuevo", añáda-se la calidad de Valdes o Flores —ayer en la reserva—, el entusiasmo y resistencia de Morales y Scliar, el quil de Soto; y la veterania utilísima de elementos como Morales, Cuevas —gran figura de este campeonato— y Godoy.

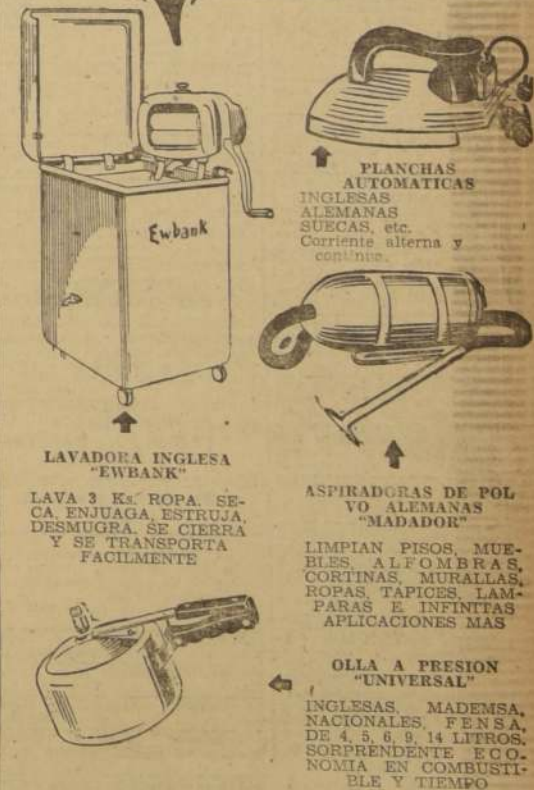
(A la página 25, columna 1)



**INUTIL PROTESTA.**— Cuando se hace un foul dentro del área, sencillamente, es penal. Céspedes incurrió en tal infracción, y el reféree Robles lo cobró. El "fusilamiento" estuvo a cargo de Juan Agustín Toro, el back-wing, y lo hizo de manera imborazable. En el grabado, Valdés y Morales quieren que Robles se desista en tanto que Pellegrino apica a sus compañeros.



*La ultima palabra*  
**en CONFORT**



IMPORTADORA  
**Electro Radio** LTDA  
SAN ANTONIO 349  
ESTADO SO. - AHUMADA 19

**C**ANCHIA: Estadio Santa Laura.  
PÚBLICO: 7.917 personas; 804 socios de Palestino y 722 de Magallanes.  
RECAUDACIÓN: \$ 387.245.  
PRELIMINAR: Magallanes (2)-Palestino (2), equipos de reservas.

**MATCH PRINCIPAL:** Magallanes (2)-Palestino (2).

**ARBITRO:** Carlos Robles.

**MAGALLANES** (2) (rubres):  
te, Raúl Pellegrini, Daniel  
Morales (capitán) y Antonio  
Céspedes; Juan Cueva, Julio  
Godoy y Antonio Amaya; Jo-  
sé Valdes, Mario Soto, Isaac  
Scliar, Raúl Briceño y  
German Artoqui. Goleador:  
Soto (2).

**PALESTINO** (tricolores):  
José Adán Donoso, Rodolfo  
Almeyda y Juan Aguilar (ro-  
ros); Carlos Roca, Roberto  
de la Roja (capitán) y Mario  
Ortiz; Osvaldo Pérez, Roberto  
Coll, Luis Méndez, Luis An-  
ibal Wilson y Francisco Con-  
teras. Goleadores: Coll y To-  
mas Peña.

**PRIMER TIEMPO.**— Fue iniciado a las 15.30 horas, por Luis Méndez. No hubo goles en este período.

**SEGUNDO TIEMPO.**— Lo inició Sclar, a las 16.33 horas. La cuenta fue abierta por Magalanes. Un corner de Valdes dio origen a un gol. El primer tiro lo hizo el jugador de SOTO con tiro bajo jugando al palo. El primer empate no se hizo tardar. Pérez hizo un tiro bajo que se introdujo a la meta "barra" que formaron los albicelestes, la pelota llegó fuerte donde Pellegrino, quien la contuvo solo. Recién a las 17.30 horas, en Pellegrino y llegó a los pies de COLL quien lo tiró con fuerza a las redes.

**TERCER TIEMPO.**— Fue iniciado por Luis Méndez quien se puso en ventaja. Centró Valdes, desde la línea

Buenos Aires, 22.— (UP). — El presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Juan Salmerón, calificó como "dolorosa" una nota de la Federación Brasileña de Deportes, en la que ésta protesta por la celebración del Congreso Extraordinario de la Confederación de Fútbol de América. La nota fue leída hoy en la sesión inaugural del Congreso.

Antonio Rottli, de Argentina, opinó que la convocatoria de este Congreso era correcta porque había que elegir presidente y el vocal que representará a Sudamérica en el próximo Congreso de la FIFA.

Asistieron al Congreso Extraordinario representantes de Bolivia, Chile, Ecuador, Colombia, Paraguay y Uruguay.

El representante uruguayo, Miguel Castanoe, declaró que su misión era que los colores argentinos fueran los campeones del mundo de toda Sudamérica.

El último empate lo consiguió Palestino, a los 21 minutos, de penal; pero bien cobrado: lo hizo Céspedes en su afán de parar a Pérez. La falta máxima la sirvió TORO, de izquierda, con un verdadero "cañonazo" que pasó casi bajo el cuerpo de Pellegrino. Así empataron a 2 goles Magallanes y Palestino.



**NO HA OCURRIDO NADA.**— Fue un gran susto para Palestino, pero no pasó nada. Scliar está en el suelo, lo mismo que Donoso, mientras que Goyti y Toro siguen en carrera. Al final, la pelota se fue al out, impulsada por Valdés. El de ayer hay que considerarlo entre los mejores partidos del campeonato actual.

	1.er tiempo	2.º tiempo	Totales
	M. P.	M. P.	M. P.
Tiros directos . . . . .	2	3	7
Tiros desviados . . . . .	10	3	15
Dejado el arquero . . . . .	3	0	3
En los postes . . . . .	0	0	0
Tiros de esquina . . . . .	4	1	6
Pelota afuera . . . . .	10	0	17
Penal . . . . .	0	7	1
Con la mano . . . . .	2	1	3
Jugada ilícita . . . . .	13	8	11
Fuera de juego . . . . .	0	2	1
Avance . . . . .	14	17	30
Pases al contrario . . . . .	4	8	12
Ces gol . . . . .	2	0	2

	1.er tiempo		2.o tiempo		Totales	
	M.	P.	M.	P.	M.	P.
Tiros directos . . . . .	2	3	7	3	9	6
Tiros desviados . . . . .	10	3	5	1	15	4
Delante el arquero . . . . .	3	2	2	0	5	2
En los postes . . . . .	0	0	0	0	0	0
Tiros de esquina . . . . .	4	1	3	6	7	7
Pelota afuera . . . . .	10	0	7	8	17	17
Penal . . . . .	0	0	1	1	1	0
Con la mano . . . . .	2	1	3	3	5	4
Jugada ilícita . . . . .	13	8	8	11	21	19
Fuera de juego . . . . .	0	1	0	1	1	2
Avance . . . . .	13	14	17	2	30	23
Pases al contrario . . . . .	4	4	8	8	12	12
Casi gol . . . . .	2	1	0	0	2	1

*Si Ud. desea estudiar...  
Contabilidad, Dactilografía, Taquigra-  
fia, Redacción, Aritmética, Secre-  
tariado... Visite e infórmese de 9  
a 12 y de 15 a 21 horas en el*

**INSTITUTO COMERCIAL "MANUEL RODRIGUEZ"**  
MANUEL RODRIGUEZ 69. FONO: 85146

## SANTIAGO

2.—PRESTAMOS, DINERO  
Y FINANZAS, HIPOTE-  
CAS

Of. 222. Pardo (97-A-1) 2-5

do Curio, casa patinal, agua  
abundante, todo cultivo, buena in-  
vernación. Empirn. Estado 760 en-  
ten. 6-5 1.







## GIRONDE ES UN BUEN NUMERO EN EL CLASICO DEL CLUB HIPICO

En la lista de 12 animales que encabeza Royauté, la notable hija de Hamlet considerada como el mejor elemento que tenemos en la actualidad para distancias cortas, y que actuó por última vez el sábado 17 de abril, día en que batló a Hoover por un peso de 14 kilos (61 por 47), y a Clara Reinos, que con 45 kilos tiene también evidente opción, son bien pocos los competidores que se pueden descartar. Tal vez Comodoro, que no ha corrido en todo el año, y Cosmos, que acaba de llegar último en el Hipódromo Chile.

Nos estamos refiriendo al clásico "Guillermo Errázuriz", handicap de 1.300 metros que constituye el número principal de la reunión de esta tarde en el Club Hípico, y que es una prueba abiertísima, en cuyo resultado influirán grandemente el factor suerte y la pericia que hagan valer los respectivos jockeys.

Por nuestra parte, hemos preferido para el primer lugar a Gironde, que reapareció hace algunos días en el Hipódromo Chile sin figurar, pero se sabe que se desempeña mejor en esta pista, y liviana es peligrosa en cualquier lote. Consernte, elemento también de primera serie para distancias cortas y Hoover, por el segundo indicado más arriba de Royauté, componen, con la buena hija de Dichato, nuestra fórmula.

## CLUB HIPICO

DOMINGO 23 DE MAYO DE 1954

PRIMERA CARRERA.— A las 12.40 P. M.— Premio BALSAMO. 2.000 metros. Condición. J. Medina. Bannano. 2. Polux. 3. D. Reyes. F. Castro. Franco. 4. Refugio. 5. R. Soto. H. Claternas. Filibustero. 6. Galante. 7. H. Heria. J. Cavieres. T. Crowa. 8. Short Story. 9. A. Poblete.

SEGUNDA CARRERA.— A las 1.10 P. M.— Premio BARROTA. 1.200 metros. Serie A. Condición. T. Herrera. Cuieto. 1. Pariente. 2. J. Macobar. N. Valenzuela. Stark. 3. Juna. 4. O. Chamorro. A. Prochle. Borneo II. 5. La Más Rica. 6. R. Montoya. D. Pérez. Barrano. 7. La Morana. 8. J. L. Silva. P. Bardi. Efrendi II. 9. La Sierra. 10. S. Godoy. O. Urquidí. Polarmont. 11. La Truite. 12. J. Sánchez. A. Fletcher. Polo Sur. 13. M. Schackleton. 14. R. Parodi. O. Muñoz G. Cambridge II. 15. P. Ferra. 16. R. Madariaga. M. Segura. Afghan II. 17. Puñalada. 18. J. A. Saavedra. J. Morales. Sundodger. 19. Puñalada. 20. J. A. Saavedra. V. León F. C. Hook. 21. Zancadilla. 22. L. Paredes.

TERCERA CARRERA.— A las 1.45 P. M.— Premio BOMBAY. 1.200 metros. Serie B. Condición. O. Muñoz G. The Font. 1. Difusa. 2. R. Madariaga. A. Prochle. Borneo II. 3. Guardia. 4. J. Parodi. A. Brique. Jui. 5. La Chica. 6. S. Godoy. N. Valenzuela. Musloom. 7. Mallorea. 8. J. L. Paredes. V. Polanco. Sahib. 9. P. Anzani. 10. A. Poblete. O. Sarmiento. Taimado. 11. T. Crowa. 12. R. Madariaga. J. Melero. T. Crowa. 13. Silvana. 14. J. A. Saavedra. J. Morales. Polo Sur. 15. V. León F. C. Hook. 16. Zancadilla. 17. J. A. Saavedra. G. Urquidí. V. León F. C. Hook. 18. Zancadilla. 19. J. A. Saavedra.

CUARTA CARRERA.— A las 2.20 P. M.— Premio BARBARIDAD. 1.000 metros. Quinta serie. Handicap. (Jinetes apendices). P. Valdivia. Millstream. 1. Correo. 2. D. Vázquez. N. Sepúlveda. Vicinity. 3. Rose. 4. R. Vargas. L. López. Cambrone II. 5. Caporol. 6. O. Chamorro. L. Santos. Comodo. 7. Lybia. 8. L. Vargas. G. Contreras. Curaco. 9. Ferra. 10. J. Parodi. O. Becerra. Barrano. 11. Guachito. 12. J. A. Saavedra. D. Miranda. Tempestoso. 13. Selvoso. 14. M. Maturana. A. Pérez. Stark. 15. Lobozno. 16. S. Godoy. J. Melero. Brick. 17. Taimara. 18. J. Parodi. L. Castro. Fouché. 19. Ralein. 20. J. A. Saavedra. M. Segura. Bromazo. 21. Festival. 22. J. Quintana. S. González. Fito II. 23. M. Maturana. J. Morales. Musloom. 24. M. Maturana. J. Argagnon. Senegal. 25. Nalbu. 26. O. Silva N. J. Cavieres. Orégano. 27. Werther. 28. R. Gatica. A. Valdés. Bloque. 29. C. Ferrand. 30. J. L. Silva. J. Medina. Fuego. 31. Porun. 32. J. Navarro. E. Nández. Afghan II. 33. Sublime. 34. H. Heria. A. Muscatt. Yelmo. 35. Dixie. 36. R. Montoya. A. Sepúlveda. Q. M. Quere. 37. Corta. 38. N. N.

QUINTA CARRERA.— A las 2.55 P. M.— Premio BALONGO. 1.300 metros. Condición. F. Jacia. Bache II. 1. Damasco. 2. J. Bache. J. Melero. Flaxton. 3. Glencoe. 4. O. Olivares. J. Melero. Cimarrón. 5. Rosamel. 6. A. Silva. H. Claternas. Roi d'Atout. 7. Lanero. 8. H. Heria. S. Fuentes. Knout. 9. Mar de Oro. 10. R. Madariaga. J. Cavieres. Fuxion. 11. Mr. Lyon. 12. A. Poblete. J. M. Baza. Ugan. 13. Pistolero. 14. R. Montoya. G. Urquidí. Vicinity. 15. Salero. 16. R. Cornejo. S. Fuentes. Polo Sur. 17. Surface. 18. J. A. Saavedra. H. Inda. Vicinity. 19. 10Vida. 20. S. Godoy.

SEXTA CARRERA.— A las 3.30 P. M.— Premio G.M. ERRAZURIZ U. 1.300 metros. Handicap. Ig. Duqua. Hamlet. 1. Royauté. 2. J. Sánchez. G. Urquidí. Millstream. 3. Comodoro. 4. J. Orellana. J. Cavieres. Hamlet. 5. Héro. 6. A. Poblete. N. Sepúlveda. Ball. 7. Consernte. 8. R. Cornejo. L. Santos. Choker. 9. Coschadora. 10. R. Madariaga. R. Allen. Roi d'Atout. 11. Caravelle. 12. S. Godoy. J. Cavieres. Hamlet. 13. Hoover. 14. P. Alquinta. O. Becerra. Teodolito. 15. Tencallito. 16. O. Farmer. R. Ojeda. Rois. 17. Cosmos. 18. O. Manríquez. J. Castro D. Dichato. 19. Gironde. 20. M. Guerrero. A. Valdés. Afghan II. 21. Milbado. 22. L. Paredes. R. Allen. Vicinity. 23. Retinoso. 24. R. Gatica.

SEPTIMA CARRERA.— A las 4.10 P. M.— Premio BARATIA. 1.000 metros. Cuarta serie. Handicap. L. G. Alvarez. Cambrone II. 1. Correo. 2. D. Vázquez. M. Segura. Quemasropa. 3. Jump. 4. M. Valenzuela. A. Fletcher. Copete. 5. Taanari. 6. J. Parodi. L. A. García. Ordóñez. 7. J. R. Consoli. O. Becerra. Ball. 8. R. Cornejo. O. Jara. Encantador. 9. Temperante. 10. M. Maturana. J. Melero. T. Crowa. 11. M. Recuerdo. 12. J. Rodríguez. L. Santos. Copete. 13. Clamdestino. 14. R. Madariaga. J. Cavieres. Bufon. 15. Clamdestino. 16. R. Montoya. P. Bardi. Ruride. 17. Silbido. 18. O. Manríquez. J. Cuevas. Tempestoso. 19. Upward. 20. S. Gatica. A. Pérez. Barrano. 21. Rufus. 22. S. Godoy. J. Trova. Bacardi. 23. Vena. 24. O. Muñoz. J. Cavieres. Hamlet. 25. Hara Kiri. 26. R. Gatica.

OCTAVA CARRERA.— A las 4.55 P. M.— Premio BALLESTERO. 1.000 metros. Segunda serie. Handicap. R. Allen. Figaro. 1. Friseta. 2. O. Olivares. A. J. Castro. Cimarrón II. 3. Pentagón. 4. A. Poblete. J. B. Castro. Cimarrón II. 5. Cimbrá. 6. R. Madariaga. J. Suárez. Millstream. 7. Molotov. 8. R. Ojeda. J. Argagnon. Oakland. 9. Rocio. 10. R. Cornejo. L. Santos. Borneo II. 11. Briand. 12. J. A. Saavedra. P. Bardi. Millstream. 13. Rodríguez. 14. P. Pizarro. L. A. García. Ruler. 15. Risperado. 16. R. Gatica. H. Inda. Espadín. 17. Kimona. 18. S. Godoy. M. Segura. Cimarrón II. 19. Le Jongleur. 20. N. N. S. Fuentes. Languero. 21. Usurpadora. 22. O. Manríquez. A. Gómez. Chet. 23. Chumansera. 24. R. Gatica.

NOVENA CARRERA.— A las 5.40 P. M.— Premio BAMBALINA. 1.000 metros. Tercera serie. Handicap. M. Segura. Cimarrón II. 1. Correo. 2. D. Vázquez. D. Miranda. Fouché. 3. Hermilino. 4. H. Perera. F. León R. Alenbert. 5. Suspiciat. 6. J. A. Saavedra. J. Cavieres. Meverling. 7. Yisela. 8. J. Parodi. L. G. Alvarez. Honotulu. 9. Pollin. 10. J. García. J. Chamorro. Speda. 11. Spadolito. 12. O. Chamorro. J. M. Baza. Cuarteto. 13. La Perica. 14. R. Montoya. L. Santos. Darin. 15. Cholo. 16. R. Madariaga. R. Allen. Se Rie. 17. Hello. 18. R. Cornejo. J. Castro D. Stark. 19. Silverin. 20. O. Manríquez. E. Inda. Meverling. 21. Mataver. 22. S. Godoy. J. Valenzuela. Filibustero. 23. Nora. 24. S. Godoy.

## VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 12 de junio próximo, a las 10 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Blanco N.º 941, Valparaíso, para que se pronuncie sobre reforma de los estatutos, respecto de los artículos:

- No 3. Sobre aumento del capital social.
- No 20. Sobre época en que debe celebrarse la Junta General Ordinaria de Accionistas.
- No 29. Sobre época de confección del balance.
- Sustitución de los actuales artículos transitorios por los que sean necesarios, a consecuencia de la reforma que se propone.
- Además, la Junta deberá adoptar los acuerdos correspondientes para llevar a efecto la reforma.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos Sociales, el registro de accionistas permanecerá abierto desde el día 28 de mayo hasta el día 12 de junio de 1954, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

# Nuestros favoritos esta tarde: Galante, La Sierra, Pier Angeli, Británico, Glencoe, Silbido, Pentagón y Silverin

Especialmente los handicaps de 1.000 metros se divisan muy abiertos y pueden dar margen a grandes sorpresas.— El programa se iniciará a las 12.40 P. M.

Poco más o menos los mismos atractivos que los anteriores ofrece el programa que se realizará esta tarde en el Club Hípico, que se iniciará a las 12.40 horas, y se compone de nueve carreras.

**GALANTE SOBRESALE EN LA INICIAL.**— Solamente cuatro animales disputarán la primera, condición sobre 2.000 metros, y entre ellos figura el indicado es indudablemente Galante, elemento que liviano ha figurado en más de una ocasión con rivales de segunda serie. Short Story es su enemigo más preciso, pese a que dudamos que llegue bien a las distancias largas.

**LA SIERRA ASPIRA A SU PRIMER TRIUNFO.**— Para potrancas de dos años no ganadoras es la segunda, donde contará con la más alta cotización La Sierra, que en su presentación anterior llegó a vencer a Ever y Pier Angeli, acusando visibles progresos con respecto a sus performances anteriores. Las restantes competidoras hasta el momento es bien poco lo que han demostrado, tanto, que nuestras recomendaciones para los puestos secundarios son Juna, que vuelve de un descanso prolongado por discretos apuntes, único mérito que puede exhibir hasta la fecha, y Puñalada, que en su debut, efectuado en la reunión del 16, se clasificó quinta de La Maya, a respetable distancia de ésta.

**PIER ANGELI ES LA LINEA EN LA TERCERA.**— Entre las nueve contendidoras anotadas en la tercera, análoga a la anterior en sus condiciones y distancia, las preferencias del público se inclinarán por Pier Angeli, por el segundo de Ever, indudablemente más arriba. Si repite esta performance, la rápida hija de Taimado debe dar cuenta de Mallorea, tercera en el mismo día de La Maya, a un tiempo y medio cuerpos de ésta, y en el mismo tiempo exactamente que marcó Ever, y La Chica, que no corre desde el 24 de enero, día en que se clasificó tercera, nada menos que de Nicollina y Silcilla, a cuatro largos de ellas.

**BRITANICO EN UN COM-PROMISO DIFICIL.**— El 21 en los 1.000 metros de record, nada menos que por seis y medio cuerpos al segundo, que fue Imponente, y Damasco, vencedor en la ocasión en que cambró en la categoría de Little Pool y Boadil, completan con Glencoe nuestro pronóstico.

**SILBIDO, CON 47 KILOS SOLAMENTE.**— A continuación del clásico se correrá la cuarta serie de 1.000 metros, prueba muy abierta, que será brava mente peleada desde la partida hasta la meta, pues varios de sus competidores, sin grandes cosas, son verdaderas flechas, especialmente para los tramos finales.

Nuestro preferido aquí es Silbido, cuyas performances anteriores fueron malas. Sin embargo, sometido a un corto descanso, reaparece ahora en su mejor distancia, liviano y en excelente estado de preparación. Miss Recuerdo, muy bien colocada en este lote a 50 kilos, y Jump, que en este recorrido debe hacerlo mejor que en su anterior, cuando no figuró en 1.200, están en condiciones de postergar en los tramos decisivos al hijo de Turbide.

**PENTAGON, AHORA EN MIL METROS.**— No será fácil tampoco acertar al vencedor de la segunda serie de mil metros. Buenos contendores tendrá ella y al han claras diferencias de aptitudes han sido acertadamente equiparadas por la escala de diez kilos establecida.

Un buen candidato, el mejor sin duda, es Pentagón, elemento parvo y corredor, que ha figurado con animales de calidad parecida en sus últimas presentaciones. En la anterior, llegó cuarto de Franco, dándole once kilos y en la otra tercera de Coschadora y Haandel. Esto indica que se encuentra en su mejor estado y como ahora son 300 metros menos, circunstancia que lo favorece ampliamente, se nos ocurre que por lo menos peleará la llegada. Cimbrá, yega de primera serie liviana, y Jongleur, elemento irregular que posee la rapidez necesaria para dar cuenta de un grupo como éste, a 46 kilos, son también excelentes números en esta carrera.

**SILVERIN EN LA PRUEBA DE CLAUSURA.**— Como las anteriores, la tercera serie de 1.000 metros se presenta muy complicada y seis o siete de sus

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera	La Carrera
"LA NACION"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"LOS TIEMPOS"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"ULTIMA HORA"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"LAS ULTIMAS NOTICIAS"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"LA RUASCA"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"LA HIPICA"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"LA SEGUNDA"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"EL DEBATE"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"EL ESPORTADOR"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin
"EL PRO-NOSTICO"	Galante	La Sierra	Pier Angeli	Británico	Glencoe	Consernte	Bibido	Pentagón	Silverin

cho de que todos los competidores son de infima calidad, entregan el resultado al desarrollo que la misma prueba tenga. Un dividendo alto es lo más probable en ella.

Si mayores comentarios, señalamos para los tres puestos de nuestra fórmula a Británico, al que la hemos visto buenas movidas. Infante, que en este lote vendrá bien colocado desde la partida y no estará expuesto como muchos otros a tropiezos, y Rose, que no corrió mal en la prueba ganada hace poco por Bachichin.

**GLENCOE, EN CORRAL CON ROSAMEL.**— La tercera serie de 1.000 metros se presenta muy complicada y seis o siete de sus

trece competidores llegarán a ella con muy parecidas posibilidades de éxito. Silverin ha estado finalizando muy mal en todas sus presentaciones anteriores, pero lo recomendamos para el primer lugar por los trabajos que le hemos visto últimamente, que nos han dejado la impresión de que a 47 kilos puede rehabilitarse y alcanzar un triunfo con buen dividendo en esta prueba. Completamos el pronóstico con Po-

lin, que debe ser uno de los favoritos en las apuestas por su tercer reciente, con tropiezos, de Retamo y Fond de Cave, y Ya, segunda de Riecha y que también actuará esta vez en su mejor distancia.

Gran variedad de faldas plisadas, ejecutadas en suaves lanas nacionales, modelos amplios y cómodos, para toda hora; colores especiales para la presente temporada.

Prácticos y originales chaquetones, en nuevos colores de moda; prenda indispensable para toda señora elegante; desde

Gran surtido en abrigos para señoras, en finas lanas nacionales; modelos de gran vestir para sport, todos ejecutados en nuestros talleres sobre diseños de los grandes modistos franceses; desde

Trajes sastres, fantasías realizadas en las más finas lanas nacionales, variados colores y tallas; modelos de los últimos figurines de París; desde

Maravillosos modelos de temporada, realizados en finísimas telas especialmente importadas, para brindar la más alta concepción de la elegancia femenina...

Creaciones Exclusivas que LOS GOBELINOS tiene a orgullo distinguir con su etiqueta.

Los Gobelinos se distingue M.R. Ahumada esq. Compafia

Publicitas

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral















una laia.  
**RECOLETA (60151).** - Rotativo desde de la 14 horas: La luna del recovery y Roca, joven y bonita.  
**LAIPA (San Pablo 4671).** - Fone 441. Rotativo desde las 13 horas: Los tres alegres comadres y La del engaño.  
**MANUEL RODRIGUEZ (60336).** - Rotativo desde las 13 horas: La hija del amor y Los tres alegres comadres.  
**MARCONI (42671).** - Rotativo desde las 13 horas: Los tres amigos y La noche que nunca fue mía y Sicario.  
**MERCEDES (48-494).** - Rotativo desde las 13 horas: Bambá. Mundo de alegría. Agradecido.  
**MONUMENTAL (91553).** - Rotativo desde las 13 horas: Tolerancia y la tierra y El monstruo del mar. Agradecido.  
**NACIONAL (370964).** - Rotativo desde las 13 horas: El monstruo del mar e Inferno en la tierra. Notificación.  
**NACIONAL (De Puente Alto).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Los tres amigos comadres y Muñecas del amor y La luna del recovery y Roca.  
**NACIONAL desde las 18 horas:** Los tres alegres comadres y Muñecas del amor.  
**NOVEDADES (4443).** bae NU NU IL O DAR NOVEDADES (49594). - Rotativo desde las 13 horas: Trampas de accidente y La luna del recovery y Roca.  
**ORIENTE (41152).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Inferno en la tierra, mujer que tu quieras.  
**ORIENTE (89929).** - Rotativo desde las 14 horas: Odio en la sangre y El requiso mundo de Don Cay.  
**ORIENTE (41345).** vermuth y Roca.  
**ORIENTE (41278).** - Rotativo desde las 13 horas: Almas errantes, Viviré vida y Brinco que enoceanan.  
**PALACE OVALLE (Jose Urcia 444).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Los pequeños misiones y Pirata de los siete mares.  
**PALESTERNO (De Puente Alto).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Trampas de accidente y La luna del recovery y Roca.  
**PEDRO DE VALDIVIA (4794).** - Rotativo desde las 13.30 horas: La luna del recovery y Roca.  
**PUERTO ALTO (34816).** - Rotativo desde las 13: Testimonio de una amante y Inferno en la tierra.  
**PUERTO ALTO (30784).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Inferno en la tierra. Testimonio de una amante. Agradecido.  
**PRINCIPAL (85206).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Inferno en la tierra. Testimonio de una amante. Agradecido.  
**RECOLETA (8974).** - Rotativo desde de la 14 horas: La reina virgen de la televisión y Batallas infernales.  
**REGINA (3097).** - Vermuth y noche: Las infieles.  
**REPUBLICA (3913).** - Rotativo desde las 13 horas: Bambá, acción de violencia y El amor hacia los niños.  
**RIALTO (41897).** - Rotativo desde las 13 horas: Historia de tres amorosos y Los tres amigos.  
**SAN MIGUEL (51292).** - Rotativo desde las 14 horas: La pasión desnuda. El nacimiento y Genio de la televisión.  
**SELECTA (Chacabuco 1178).** - Rotativo desde las 14 horas: Muñecas del amor y Los tres amigos.  
**SEVILLA (4141).** - Rotativo desde las 13 horas: Tormenta en el mundo de los niños y Los tres amigos.  
**VALENCIA (370288).** - Rotativo desde las 13.30 horas: Testimonio de una amante y La luna virgen y La pasión desnuda.  

## BOITES

**CARRERA (Tratamos 180).** - Fone 82011. De las 13 a 4.00: Los tres amigos. Orquesta y Variedades.  
**CLUB DE LA MEDIANOCHE (San Diego 167).** Fone 74433. - Actuaciones de "Los Cantares de Chile", Los Charrasco, Humberto Maldonado y Los Campesinos; Hebert Castro, Choclos de Sucas y Los Niños Aránguez y Alfredo Fanciel.  
**CANDLEJAS (San Antonio 335 Subterráneo).** Fone 32706. - Aperitivos danzados y Orquesta y Variedades de los Orvaldi Ciro y su conjunto.  
**GOYEVAS (Huérfales 900.)** Fone 254325. - Horas de día y noche: Actuaciones del Trío Moreno, la estratificación de la música y Los Niños Aránguez y Alfredo Fanciel.  
**MARCO (Huérfales 900.)** Fone 254325. - Horas de día y noche: Actuaciones del Trío Moreno, la estratificación de la música y Los Niños Aránguez y Alfredo Fanciel.  
**VIOLIN GITANO (Huérfales 527.** Fone 20358. - Actuación del Ballet de María Rivas, el actor Hugo Romani, la vedette Violeta Stell y la Orquesta "Havana Cuban".  
**LA ISLETA (San Pablo 833).** - Show artístico a las 13.15, 3.00 y 4.00 de la noche. Horas de día y noche: Actuaciones de Mirtha de la Cruz, Los Niños Aránguez y Alfredo Fanciel, Los Campesinos y Los Niños Aránguez y Alfredo Fanciel.  
**TAP (Avenida Bulnes 135).** - Actuaciones de Carmenita Celá, Dora Moreno, "Los Bócheros", Evelyn, Dora



